

# Diario de Burgos



DIRECTOR: Esteban Sáez Alvarado  
EMPRESA EDITORA: Diario de Burgos, S. A.

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: VITORIA, 13 • APARTADO, 46 • TELEFONOS: REDACCION, 201280 — AD ADMINISTRACION, 207148 • Dep. legal: Bu-5-1958

## ARGENTINA INAUGURA SU ESTACION TELEFONICA VIA SATELITE CON UN EMOCIONADO MENSAJE A ESPAÑA

### Pablo VI envió su bendición al pueblo hermano

#### La literatura hispano-americana, en su mejor momento

Buenos Aires (Efe). — Un verdadero acontecimiento para los servicios de comunicaciones internacionales de Argentina se ha producido hoy, con la inauguración de las estación terrestre de comunicaciones por medio de satélites, instalada en cercanías de la localidad bonaerense de Balcarce.

Actualmente se procede al alineamiento de la estación con sus correspondientes: Chile, Perú, Bolivia, Brasil, Colombia, Estados Unidos, España, Francia, Alemania, Inglaterra e Italia, a través de los cuales se alcanzará la red mundial.

En este momento en que la República Argentina se acerca a los países más avanzados del Mundo en materia de comunicaciones, esta circunstancia de júbilo, nos resulta sumamente grato dirigirnos a España, reconociendo el origen común que tenemos y, hermanados con ese país, continuamos en seguir contando con la generosidad de ese pueblo.

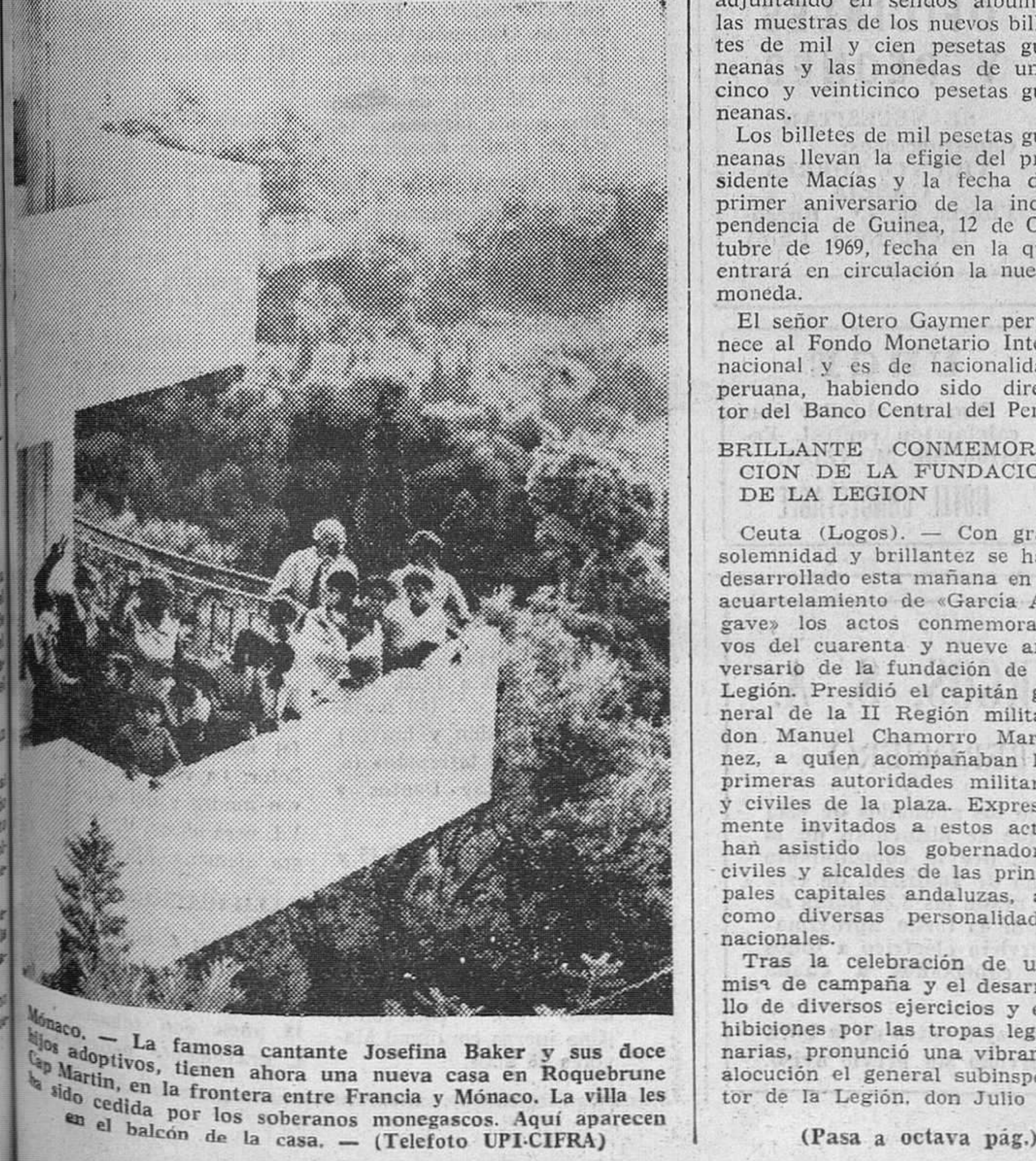
Enviamos el agradecimiento y el saludo cordial de la República Argentina y el anhelo de que podamos seguir colaborando juntos para el bien de nuestro continente de España, nuestra Madre Patria y de la Humanidad entera, en un sentido de cristiana hermandad.

El embajador Urrién respondió con gratitud al saludo de este acontecimiento y señalando que el nuevo lazo entre ambos países, establecido por la comunicación vía satélite acentuará la hermandad hispano-argentina.

Respondiendo a la salutación papal, el papa Pablo VI impartió la bendición apostólica al pueblo argentino y formuló deseos de felicidad familiar y de progreso técnico "a la amadísima Argentina" al inaugurar el enlace vía satélite mediante la estación de Balcarce puesto hoy en funcionamiento en este país.

Respondiendo a la salutación papal, el papa Pablo VI impartió la bendición apostólica al pueblo argentino y formuló deseos de felicidad familiar y de progreso técnico "a la amadísima Argentina" al inaugurar el enlace vía satélite mediante la estación de Balcarce puesto hoy en funcionamiento en este país.

## UNA CASA PARA JOSEFINA BAKER



Mónaco. — La famosa cantante Josefina Baker y sus doce hijos adoptivos, tienen ahora una nueva casa en Roquebrune. La villa les ha sido cedida por los soberanos monegascos. Aquí aparecen en el balcón de la casa. — (Telefoto UPI-CIFRA)

## Conversaciones USA-Unión Soviética sobre desarme nuclear, el mes próximo

### Ocho propuestas de U Thant para el desarme y tres para resolver el caso de Oriente Medio

#### También solicita la creación de una Universidad la UNESCO

Naciones Unidas (Efe). — Los principales puntos de la introducción del secretario general U Thant, a su informe anual sobre las actividades de la ONU, son los siguientes:

- Desarme:**
  - 1.—Llamamiento a los Estados Unidos y a la Unión Soviética para que inicien conversaciones sobre la limitación de los sistemas estratégicos nucleares y, mientras tanto, para que decidan un aplazamiento de todos los trabajos que se están llevando actualmente a cabo para la instalación de tales sistemas.
  - 2.—Proclamación de un "Decenio del desarme", que comenzaría en 1970.
  - 3.—Llamamiento para que se suspendan todas las pruebas nucleares.
  - 4.—Llamamiento para la conclusión, a ser posible para antes de fin de año, de un tratado para la prohibición de las pruebas nucleares subterráneas, como complemento del tratado de Moscú.
  - 5.—Llamamiento a todos los Gobiernos para que ratifiquen el tratado de no proliferación de armas nucleares.
  - 6.—Llamamiento para la conclusión, a ser posible dentro de esta sesión de la Asamblea general, de un tratado sobre la desmilitarización de los fondos marinos.
  - 7.—Llamamiento para que la Asamblea se pronuncie en favor de la prohibición de las armas químicas y bacteriológicas.
  - 8.—Necesidad de que intervengan Francia y China comunista en las negociaciones sobre el desarme.
- Orientes Medio:**
  - 1.—Sugerencia de que la fijación de las futuras fronteras sea indicada por las partes interesadas, porque este asunto está ligado directamente con el fin de la ocupación y a la forma de garantizar la seguridad de estas fronteras.
  - 2.—Condena de las desviaciones de aviones de su ruta por fines políticos, y los actos de terrorismo contra el personal civil, y responsabilidad de los Gobiernos para que cesen tales hechos.
  - 3.—Urgencia de una solución al problema de los refugiados árabes de Palestina, y llamamiento a los Gobiernos árabes para que permitan a los ciudadanos que pertenecen a la minoría judía abandonar el país si así lo desean.

Varios: Solicitud de 100 millones de dólares para el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF). — Creación de una "Universidad internacional" bajo la égida de la UNESCO.

## CONVERSACIONES RUSO-YANKIS

Washington (Efe). — Las conversaciones ruso-norteamericana sobre la limitación de armas nucleares comenzarán a mediados del próximo mes de Octubre en Helsinki, según aseguran hoy fuentes diplomáticas en la capital rusa.

La respuesta soviética a la solicitud de dichas conversaciones por el presidente Nixon será entregada el próximo lunes al secretario de Estado.

Andrei Gromyko no mencionó este tema en su discurso de ayer en la 24 Asamblea general de la ONU. Sin embargo el asunto fue tratado entre ambos ministros en una breve conversación anoche en la recepción diplomática celebrada en un hotel neoyorquino.

## Tres reliquias artísticas de Florencia son falsas

Florencia (Efe). — No tienen 30 años, los tres hermosos ventanales tardo-góticos de la iglesia de San Michele, que los turistas admiran todos los días entre los tesoros artísticos que posee el templo florentino.

Los ventanales originales, como otras obras de arte, fueron escondidas durante la guerra para protegerlos, pero desaparecieron y fueron sustituidos, sin conocimiento de las autoridades. Uno de los originales fue hallado por la Policía en una tienda de antigüedades y se está sobre la pista de los otros dos.

## SE LICUO LA SANGRE DE SAN JENARO



Nápoles. — El arzobispo de Nápoles, Cardenal Conrado Ursi, alza jubilosamente el relicario conteniendo la sangre licuada de San Jenaro, Patrón de Nápoles, durante la anual ceremonia celebrada en la catedral napolitana. A la derecha, Emmanuele Imperiale agita su pañuelo al comprobar que la sangre se licuó durante dicha ceremonia, lo que significa, según la tradición, buena suerte para los napolitanos. — (Telefoto UPI-CIFRA)

## El héroe nacional checo recibe asilo político en Inglaterra

### Reunión de Tito con Ceausescu

Londres (Efe). — El héroe nacional checoslovaco teniente coronel Vaclav Sikel, quien vino a Londres presidiendo la delegación de su país a las celebraciones del aniversario de la batalla de Gran Bretaña, ha pedido asilo político, según se dio a conocer hoy en esta capital.

El Ministerio británico del Interior le concedió a él y a su esposa un visado de entrada en un lugar secreto de Londres.

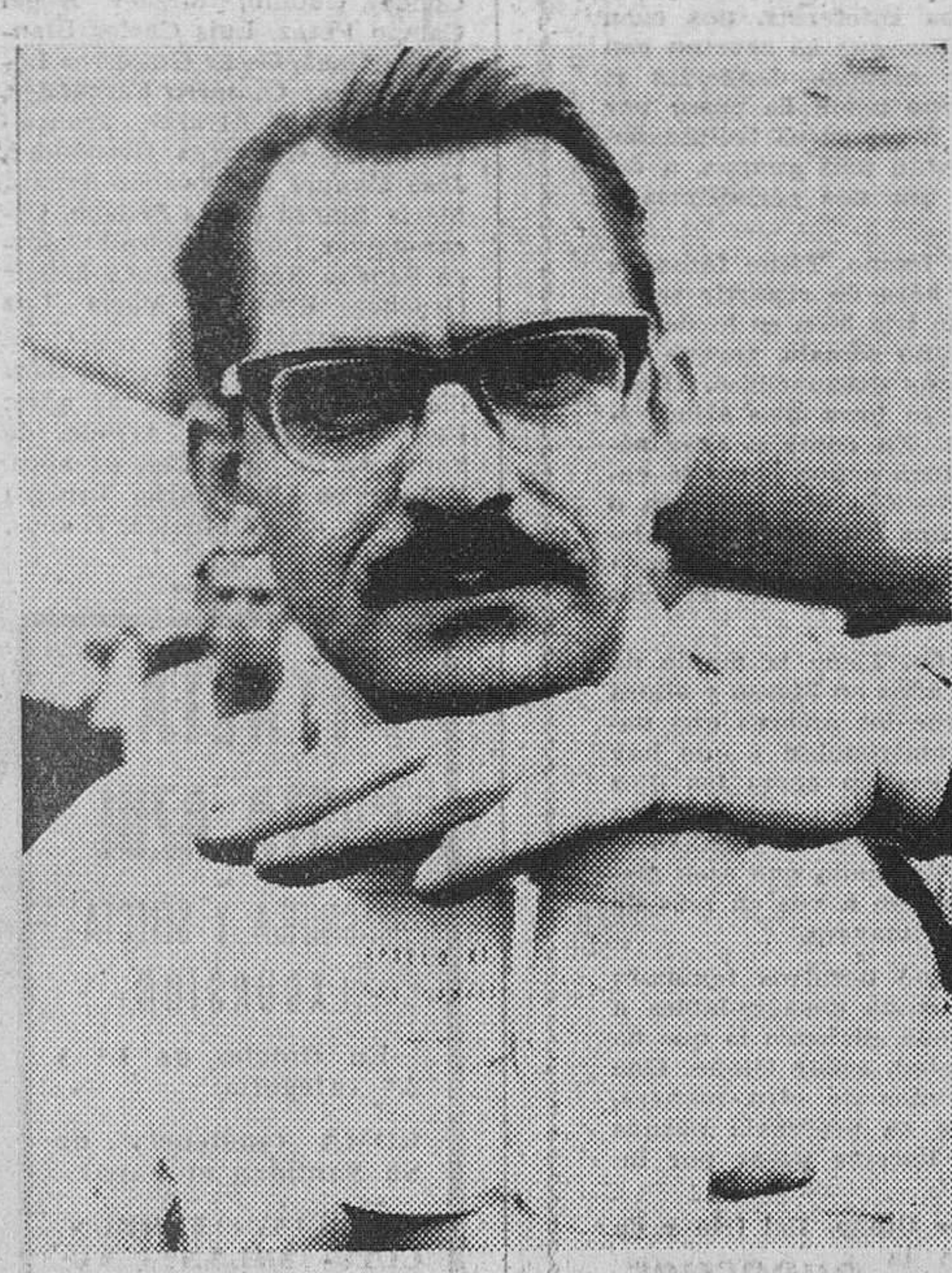
«La Checoslovaquia de hoy no es la clase de Checoslovaquia en que queremos vivir», dijo Sikel en una entrevista exclusiva que publica hoy el «Daily Express».

**REUNION TITO-CEAUSESCU**  
Belgrado (Efe-Reuters). — El presidente Tito de Yugoslavia y el de Rumania, Ceausescu, han iniciado hoy en la ciudad fronteriza de Kladovo, conversaciones políticas para tratar de asuntos internacionales y bilaterales.

Esta es la séptima vez en tres años que los presidentes de Yugoslavia y Rumania se reúnen para tratar de temas de interés para ambos países.

La reunión de hoy se celebra junto al lugar de las instalaciones hidroeléctricas de Puertas de Hierro, en el Danubio. Anteriormente a sus conversaciones, ambos jefes de Estado visitaron la central eléctrica que ambos países están construyendo.

## POLVO LUNAR EN BOTES



Frankfort. — El profesor Jozef Zaheringer, del Instituto Max-Planck, de Heidelberg, muestra en sus manos dos recipientes conteniendo 5,53 y 5,61 gramos respectivamente de polvo lunar, traído a la Tierra por la tripulación del «Apolo XI», y enviado por la NASA para su análisis. Su valor, según manifestó el profesor Zehehringer, es de un millón de dólares por gramo. Otras muestras similares serán enviadas a la Universidad de Mayence, de Colonia y Tuebingen. — (Telefoto UPI-CIFRA)

## A unos 12.000 millones de pesetas se elevará este año la inversión extranjera en empresas españolas

### Encargo de otro super-petrolero de 325.600 toneladas a España

Madrid (Logos). — Las inversiones extranjeras en nuestro país durante el primer semestre del año actual, destinadas exclusivamente a las empresas en las que poseen capital mayoritario, alcanzaron la cifra de 2.938 millones de pesetas, con aumento de 1.316 millones sobre la del mismo periodo de 1968. Este capital mayoritario viene a representar, de mantenerse la estructura del año anterior la mitad del capital total que del extranjero llega a nuestro país. La otra mitad está formada por el capital minoritario invertido de forma directa en las empresas y por el que se dirige a la inversión en Bolsa.

## SE INOCULO LA PESTE PORCINA PARA PROBAR UN REMEDIO PROPIO

### Singular caso del ex-ganadero sevillano Benito Márquez Aparicio

Sevilla (Logos). — Para probar los efectos de la peste porcina y aplicarse a sí mismo una fórmula por él descubierta, Benito Márquez Aparicio se inyectó la sangre de un cerdo que padecía la enfermedad. Nadie, ni incluso su familia, supo lo que le había hecho. Estuvo enfermo durante 18 meses y, según asegura en «El Correo de Andalucía», no dio resultado lo que los médicos le recetaron, ya que los análisis resultaban de sconcertantes. Entonces tomó unas plantas que conocía y los análisis ya no daban los resultados anteriores, quedando poco tiempo después curado. El señor Márquez Aparicio, que actualmente es celador de la Residencia del Seguro de Enfermedad y antes fue ganadero, dice que ha curado de este modo a muchísimos cerdos y que este año ha salvado a unos cuatro o cinco mil. Para probarlo ha mostrado un certificado de la Hermandad Sindical de Villanueva de Cruces (Huelva) en el sentido de que ha curado a varias pjaras de cerdos de aquella zona.

Según dice, este tratamiento, que descubrió hace tiempo, cuesta alrededor de trescientas pesetas por cerdo. Los cerdos se curan en menos de una semana. Hasta ahora no ha conseguido hacer una prueba oficial ya que asegura que se le pide la fórmula.

De continuarse este ritmo durante todo el año, dice «El Europeo», y estimando que también ha de conservarse la estructura de la pasada anualidad, puede calcularse que la inversión total extranjera alcanzará en 1969 la suma de unos 12.000 millones de pesetas. Dado que la inversión española privada ha de ascender a unos 200 mil millones, los capitales foráneos representarán el 6 por ciento de la inversión privada y menos del 4 por ciento de la

(Pasa a quinta página)

## La ONU hereda

Una señora deja 27 millones de pesetas para que se empleen en el logro de la paz

Naciones Unidas (Efe-Reuters). — Las Naciones Unidas han recibido una herencia de 380.000 dólares (unos 27 millones de pesetas), procedente de una señora de Arkansas que dejó su fortuna a la Organización mundial "para que fuera utilizada en el logro de la paz".

El secretario general U Thant ha decidido que solamente utilizará los intereses de esa suma a los fines que pretendía la donante.

Según informes es la mayor suma que ha sido donada a la ONU hasta la fecha.

# Postal

## BUENOS DIAS, SEÑOR OTOÑO

COMO casi todos los años, su llegada, señor Otoño, nos ha cogido un poco románticos, sentimentales y con las condiciones necesarias para dar por válido lo cursi. En este aspecto, nos atrevemos a decir que tiene usted un poco de traidor, señor Otoño, porque nos obliga a dar por bueno lo que nos resulta cargante. Fijese que estamos a punto de comprender a aquéllos del siglo pasado que tenían por muy chiche estar tuberculoso y hasta encontramos natural que se avinagraran el rostro para disimular la salud.

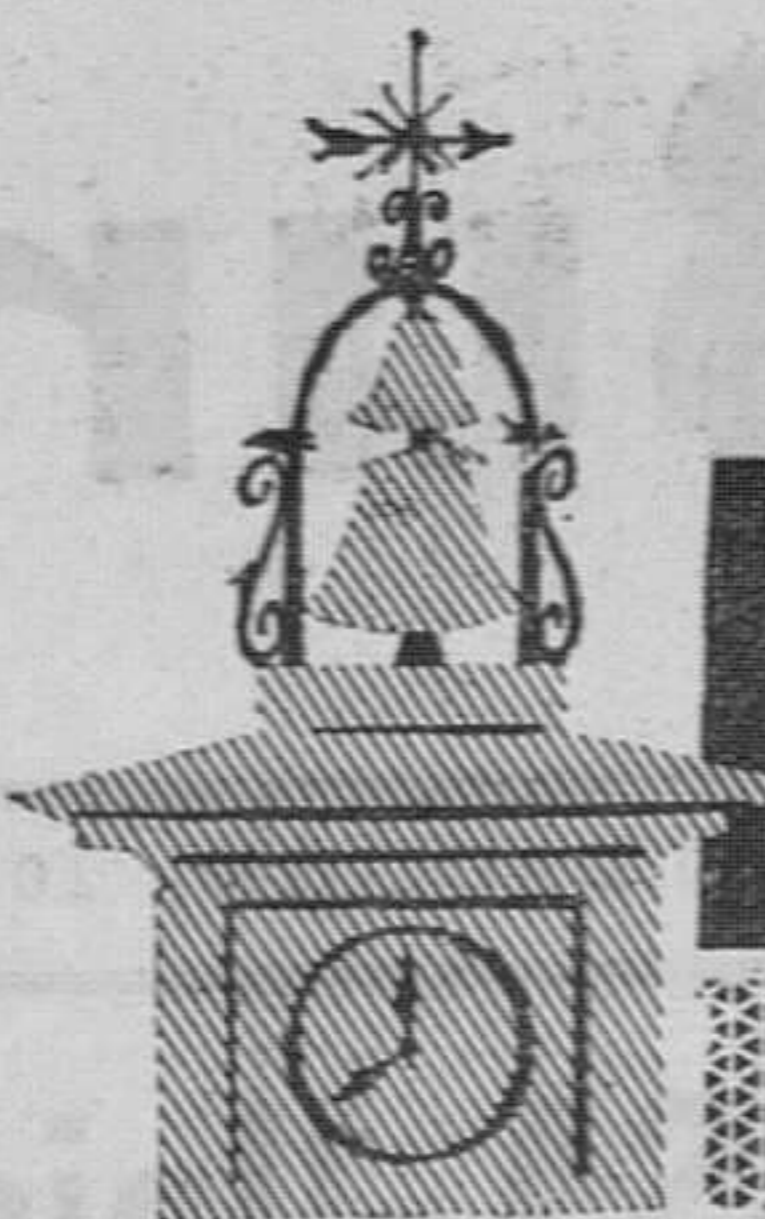
Es que tiene usted unas cosas la mar de atractivas, con su luz que se hace poco menos que literaria entre las frondas de nuestros paseos con sus hojas en los primeros páridos, la brisa un tanto húmeda (rezumando savia por cada centímetro cuadrado), unas tormentas que no sabemos si le vienen bien al campo, pero que a nosotros, aquí al amparo de las cafeterías, nos caen pero que muy románticas; sus días que se acortan con más descazo que las faldas de algunas damiselas y, sobre todo, esas ganas que se trae usted de pasar por primavera madura, que es jugar a ser dama treintaañera, que es cuando las mujeres están más guapas, a decir de los entendidos, entre los que nos permitimos y nos dejamos que nos incluyamos.

No, señor Otoño, usted no es bueno. Tiene fama de jugar con cartas marcadas a la hora de repartir sentimientos. A usted lo que tenía que irle bien es lo de ser embajador del invierno, su hermano gemelo, porque usted lo quiere con sus temperaturas desapacibles. Usted tenía que ser un amigable consejo para que atiborráramos nuestras casas de carbón. En cambio, ayer sábado, nos vino con una temperatura suave como la caricia de las muchachas que ha vestido con pantalón o con falda de entretiempo. ¿Qué nos deja para hoy, domingo? No nos venga con achares, que el Burgos juega en casa y no está bien que envíe vientos helados a espectadores y futbolistas.

Usted no es bueno, señor Otoño. Tiene la manía de pasar por primavera, que cumple años en Marzo y ahora andamos por Septiembre. Mire que los amores que nacen bajo su égida terminan en matrimonio y que hay muchos que ven el estado en cuestión como las diez de últimas de la vida desenfadada. Mire que con sus hojas doradas, su luz que se tornasola, su jugo al escondite con las nubes, está consiguiendo que esos matrimonios que usted prepara se vayan a ver en más de un compromiso por jugar a ser primavera.

En fin, fijese, señor Otoño, que nosotros teníamos más de un motivo para decirle cosas desagradables a papá Ayuntamiento y aquí nos tiene, diciendo lo que no queremos. Que el culpable es usted, señor Otoño. Que por aquí celebramos los cumpleaños de otra manera. Que además estamos curados de su presencia porque sabemos lo mucho que le gusta hacerse pasar por invierno.

Que se porte usted bien, señor Otoño. Del frío y de otras cosas, deje que se ocupe la estación siguiente. No le llaman **BURGENSE** no le llaman.



# BURGOS AL DIA

## NOTICIAS

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.**—Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos.**— Miguel Angel Conde Cubillo, Miguel Angel Campo Pérez, Luis Carlos Blanco Martínez, Oscar Gutiérrez Lozano, Oscar Gujjarro Fernández, Luisa Blanco Alvarez, Francisco Javier Gutiérrez Hernández, José Manuel Mingorance Arnáiz, María Blanca Ordás Sedano, Oscar Javier López González, Jorge Sancho Núñez, Blanca Esther Ordóñez Ramírez, María Luz Pérez González.

**Defunciones.**— Gregorio Sandin Montero, de Silos, 33 años; Florentino Montejo Arranz, de Santa María de Rianza, 62 años; Villafraña, 40; María Tamayo Molinero, de Villatuelda, 77 años, Briviesca, 19.

Temperatura ambiente. — Máxima, 14,0 grados a las 17 horas; mínima, 6,5 grados a las 2,15 horas.

**Dirección y velocidad del viento.**— A las ocho de la mañana, NO — 4 kilómetros; a las dos de la tarde, N — 5 kilómetros; a las siete de la tarde, N — 11 kilómetros.

**Pluviómetro.**— Lluvia en milímetros, 0,6.

**Higrómetro.**— Humedad, 87 por ciento.

pesetas todos los números terminados en 99.

### HOY, DOMINGO A BRIVIESCA

Feria San Mateo  
Salidas: 10'15 mañana y 5'30 tarde.

### A TRESPADERNE

Salida: 5,30 tarde.  
**LANTADILLA CASTROJERIZ**

Salida: 5,30 tarde.  
**A ESTEPAR**

Salidas: 5,30 y 7 tarde.  
**A ALBILLOS**

Salida: 6 tarde.  
**SOTO Y ALONSO, S. L.**

Taquillas 5 y 6.  
Estación Autobuses.

### SEÑORA

Sin molestia para Vd. le renovamos su antiguo y frío piso suelo de baldosa, por vistosos y modernos parket, sintasol, etc.

**M. OJEDA**  
Barriada Juan XXIII, número 1, teléfono 205740-648.

### MIÉRCOLES, DIA 24 ROMERIA EN ESCUDEROS

Salida: 9,30 mañana.  
Taquilla núm. 5-6.  
Estación Autobuses.

**FARMACIAS DE GUARDIA.**  
Hija de Marcos, San Pablo, 17; García Echeveste, avenida del Cid, 20 y Gutiérrez, Villalón, 10.  
Mañana, lunes. — Martínez Mata, plaza de José Antonio, 12; Castroviejo, San Julián, 13 y De Abajo, Villarcayo, 10.

### PISTA DE BAILE CERVECERIA DE LA QUINTA

HOY, animado baile con el conjunto ALARCIA, y ROSA - ANGELICA

### LA PARRILLA y HOLLIDAY

AGUILAR DE CAMPOO  
Servicio autobuses

Hoy, domingo, Salida 5 de la tarde, Estación Autobuses. Taquilla 4.

### BODAS y BANQUETES

Restaurante **BONFIN**  
(Frente Catedral)

### PIDA PRESUPUESTO

**URGE**  
Piso en alquiler con calefacción central. Escribir SR. MONZON.

### HOTEL CONDESTABLE

### ELECTRA DE BURGOS, S. A.

Distribuidora de IBERDUERO

Se pone en conocimiento de los abonados de esta Sociedad de las localidades que se alimentan de la Subestación de Villarcayo, que previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria de esta provincia, el día 24 del actual, desde las 8,30 horas de la mañana hasta la 2,00 horas de la tarde, aproximadamente, suspenderemos el servicio eléctrico a todos los centros de transformación conectados a dicha Subestación.

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

### EL GERENTE DEL «POLO», A ITALIA

Gestionará la atracción de empresarios italianos a Burgos

El gerente del "Polo" de Desarrollo Industrial, don José María Peña, emprende hoy viaje por avión hacia Italia. A las cuatro de la tarde tomará el avión que desde Barajas le trasladará a Roma.

Durante su estancia en Italia visitará empresas industriales de Milán, Venecia y Turín y tomará contacto con diversas fábricas y empresarios con vistas a atraer inversiones industriales italianas al "Polo" de Burgos.

El señor Peña estará en Italia toda esta semana entrante

### PROLONGUE SU VERANEO

aspirando en su hogar OZONOPINO RUY-RAM el perfume del bosque. RUY - RAM. HIGIENISTA. — MADRID.

### GUIA DEL RADIOYENTE

**RADIO POPULAR**

SELECCION DE AUDICIONES

RELIGIOSAS. — 8:00: Amanecer con Dios. 9:45: Apunte litúrgico. 10:00: Santa misa para enfermos e impedidos. 20:30: Santo Rosario.

INFORMATIVAS. — 9:01: Burgos, música y noticias. 14:30 y 22:00: Diarios hablados de H. N. E.

DRAMÁTICA. — 23:15: Retablo en las ondas.

DEPORTIVAS. — 17:00: «Gran Nacional», en conexión con Radio Popular de Madrid. 22:45: Cita con los deportes.

MUSICA SELECTA. — 9:50: Voces que son oración. 10:40: La música noble de España: «Suite vasca», de P. Sorozábal. 12:01: Pequeño concierto: «Obertura 1812», de Tchaikovsky. 20:50: Partituras ilustres: Obertura «Egmont», de Beethoven.

ZARZUELA. — 12:15: Fragmentos. 19:30: «La leyenda del beso», de R. Soutullo y J. Vert.

MUSICA ESPAÑOLA. — 9:02: A la española. 10:40: La música noble de España. 12:15 y 19:30: Seleccion de Zarzuela. 22:35: Con sabor español.

MUSICA HISPANOAMERICANA. — 9:15: Cantar en Hispanoamérica. 12:45: Canciones de la América española.

MUSICA LIGERA. — 8:05: Saludos, amigos. 9:30: Volver a vivir. 12:30: Piano y ritmo. 14:15: Música para el aperitivo. 16:45: Orquesta de Manny Albam. 19:01: Discoteca internacional. 21:00: Los famosos del domingo.

### OFICIALES Y PEONES

SE NECESITAN Construcciones: VICENTE TORRES GARCIA Vitoria, 16, 7.º - Burgos (ROC. Núm. 1.516)

### URGE

Piso en alquiler con calefacción central. Escribir SR. MONZON.

### HOTEL CONDESTABLE

### T.V.E.

DOMINGO

10:00 Apertura y presentación.

10:02 La fiesta del Señor.

11:00 Concierto.

12:00 En directo.

13:30 Horizontes.

2:00 Avances.

2:02 Club mediódia.

2:45 Perfil de la semana.

2:55 Avances.

3:00 Telediario.

3:25 El tiempo.

3:35 El Virginiano.

4:50 Información deportiva.

4:55 Avances.

5:00 Carrusel del domingo.

6:00 Información deportiva.

6:04 Avances.

6:05 Todo.

Se incluirá la retransmisión desde Atenas de los Campeonatos de Europa de Atletismo.

Presentador: Jesús Alvarez.

7:59 Avances.

8:00 Baloncesto.

Retransmisión en directo desde el Pabellón de los Deportes del R. Madrid del encuentro España-Italia.

9:29 Avances.

9:30 Telediario.

9:55 El tiempo.

10:00 Avances.

10:05 Sesión de noche.

0:15 Telediario.

LUNES

8:00 Gimnasia.

8:30 Telediario.

13:45 Carta de ajuste.

14:00 Panorama de actualidad.

15:00 Telediario.

15:25 El tiempo.

15:35 Café, copa y bulo.

15:45 Nivel de vida.

16:15 «Bonanza».

19:15 Carta de ajuste.

19:30 Laborinto.

20:10 «España al día».

20:30 «El estado de la cuestión».

21:00 «Ayer, domingo».

21:30 Telediario.

21:55 El tiempo.

22:00 Hora punta.

22:30 «Los hombres saben... los pueblos marchan».

23:15 El espectador y el lenguaje.

23:20 «Mannix».



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al jueves 21 de Septiembre de 1939

EL ministro de Asuntos Exteriores recibió ayer la visita del embajador de Portugal.

EL martes próximo se celebrará en esta capital el acto de constitución del nuevo Consejo nacional de F. E. T. y J. O. N. S.

EN la sesión celebrada ayer por la Comisión municipal Permanente se tomó en consideración una propuesta de la Alcaldía sobre que se encargue a un ingeniero de Montes la repoblación y conservación del arbolado en el término municipal. Asimismo, acordó que pase al Pleno un expediente sobre venta pública subasta de varios solares próximos al Hospital de San Juan.

POR un decreto de la Jefatura del Estado se nombra consejero nacional de F. E. T. y de las JONS al general don Camilo Alonso Vega.

UN decreto del Ministerio de Agricultura declara libre el comercio y circulación de los productos hortícolas.

LA temperatura máxima de ayer fue de 19,2 y la mínima de 6,9.

### TEATRO AVENIDA

(Siguiendo con la selección de los máximos acontecimientos teatrales del verano de 1969).

### HOY

Exito inmenso

### ULTIMO DIA

### COMPANIA VICENTE PARRA

— CON —

### SOLO DIOS PUEDE JUZGARME

de Emilio Romero, con Fiorella Faltoyano y Conchita Bardem y

ARMANDO CALVO

¡Una gran Compañía!  
¡Una gran obra!  
¡Un gran triunfo!  
¡Un auténtico acontecimiento!

### Emerson

El televisor del futuro

COMERCIAL VELO-MOTO

¡Una gran Compañía!  
¡Una gran obra!  
¡Un gran triunfo!  
¡Un auténtico acontecimiento!

### CARTELERA DE ESPECTACULOS

AVENIDA. — Hoy, 7,45 y 11. Último día del mayor suceso artístico de la temporada. Compañía Vicente Parra con Armando Calvo, Fiorella Faltoyano y Conchita Bardem en «Solo Dios puede juzgarme» (s. c.), de Emilio Romero.

CALATRAVAS. — 5, 7,45 y 10,45. Emocionante estreno. Todd-Ao 70 mm. blanco y negro. La obra más impresionante de Truman Capote: «A sangre fría» (3). Un hecho real. Mayores 18 años.

COLISEO. — Hoy, de 4 a 1. Un programa monumental e insuperable. John Wayne y Kirk Douglas en el campión de los «westerns» «Ataque al carro blindado» (3) y «Cómo triunfar sin dar golpes» (s. c.). El delirio de risa. Mayores 18 años.

CONSULADO. — Continúa de 4,30 a 12,30. «Dr. Terror» (s. c.). (90 minutos de tensión y horror) y «Lucky el intrépido» (s. c.), con Ray Dantos y Dante Posani.

CORDON. — 5,30, 7,45 y 10,45. ¡El estreno de las carcajadas! Pásele «fenómeno» con el «enamorado» J. L. López-Vázquez y la «mechera» Gracita Morales en «Objetivo bikini» (3). «Cope-color».

¡Una jugera continua! Mayores 18 años.

GOYA. — Extraordinaria reposición. 5 y 7,45 tarde y 10,45 noche. «Faradón» (4). Grandioso, espectacular.

GRAN TEATRO. — Hoy, a las 5,15, 7,45 y 10,45 noche. Grandioso estreno en Todd-Ao y color «Austerlitz» (3). La obra definitiva del cine soviético. Premio «Oscar» a la mejor película extranjera. Mayores 18 años.

REX. — Hoy, de 4 a 10. Inmenso programa doble. «El recluta» (2). El dique de risa con Jerry Lewis y «Operación whisky» (2). Técnico o r. Cary Grant, Leslie Caron, Trevor Howard. Extraordinaria. Toleradas menores.

TIVOLI. — (Arte y ensayo). 5,30, 7,45 y 10,45. Importante estreno del primer film sobre la educación sexual: «Helga» (3). (el milagro de la vida). Color. La vida de una joven madre y del hijo que Vd. verá nacer. V. O. integrada alemana. Mayores 18.

CALIFICACION MORAL

1, niños; 2, mayores de 14 años; 3, mayores de 18 años; 4, mayores de 18 años, con reparos; 5, gravemente pelgrosa.

### ACADEMIA CENTRO SECRETARIADO - IDIOMAS

### DE LOS CENTROS OFICIALES

SINDICATO PROVINCIAL DE LA MADERA Y CORCHO

CARNET DE EMPRESA CON RESPONSABILIDAD. — Se recuerda a todos los industriales que integran los ciclos de producción, Industria y Comercio de la rama de la Madera, la obligación que tienen de solicitar el carnet de empresa con responsabilidad, conforme se determina en la Orden de la Presidencia del Gobierno de fecha 23 de Julio de 1968, a cuyo efecto le serán facilitados en este Sindicato (San Pablo, 8, primero) tanto la instancia de solicitud como las instrucciones sobre la documentación que deben aportar de acuerdo con su actividad industrial.

INFORMACION MILITAR

INFANTERIA. — Pasa a la situación de retirado el subteniente maestro de Banda, don Desiderio San Miguel García del Regimiento de Infantería San Marcial, número 7.

INTENDENCIA. — Pasa agregado a la Mayoría Regional de Intendencia de la sexta región, el teniente coronel don Alejandro Ruiz de Temiño Alvarez, sin perjuicio de su destino de plantilla actual, hasta que se reincorpore o cause baja el teniente coronel (E. A.), don Julio González Rivera, segundo jefe provincial de Protección Civil de Vizcaya.

NUEVA ORDENANZA LABORAL. — Se pone en conocimiento de la totalidad de las empresas encuadradas en los distintos grupos económicos de este Sindicato, que por Orden de 28 de Julio de 1969 del Ministerio de Trabajo, publicada en el Boletín Oficial del Estado, número 210, de fecha 2 del actual, se aprueba la Ordenanza laboral para las industrias de la madera. Cuantos industriales se encuentren interesados en poseer un ejemplar de dicha Ordenanza laboral, podrán solicitarlo de este Sindicato.

POLICIA MUNICIPAL

HALLAZGOS. — En la Policía Municipal y para las personas que acrediten ser sus propietarios se encuentran depo-

sitados los siguientes objetos: Sels monederos, un pañuelo y un bolsillo con dinero, dos chaquetas punto de señora, dos sellos dorados de niño, dos cadenas con medalla de niña, un alfiler y un niqui de niño, tres pares de gafas, dos pulseras de niña, dos rosarios, un reloj de caballero, cuatro paraguas y una cesta de mimbre con caja de música.

INFORMACION MILITAR

INFANTERIA. — Pasa a la situación de retirado el subteniente maestro de Banda, don Desiderio San Miguel García del Regimiento de Infantería San Marcial, número 7.

INTENDENCIA. — Pasa agregado a la Mayoría Regional de Intendencia de la sexta región, el teniente coronel don Alejandro Ruiz de Temiño Alvarez, sin perjuicio de su destino de plantilla actual, hasta que se reincorpore o cause baja el teniente coronel (E. A.), don Julio González Rivera, segundo jefe provincial de Protección Civil de Vizcaya.

NUEVA ORDENANZA LABORAL. — Se pone en conocimiento de la totalidad de las empresas encuadradas en los distintos grupos económicos de este Sindicato, que por Orden de 28 de Julio de 1969 del Ministerio de Trabajo, publicada en el Boletín Oficial del Estado, número 210, de fecha 2 del actual, se aprueba la Ordenanza laboral para las industrias de la madera. Cuantos industriales se encuentren interesados en poseer un ejemplar de dicha Ordenanza laboral, podrán solicitarlo de este Sindicato.

POLICIA MUNICIPAL

HALLAZGOS. — En la Policía Municipal y para las personas que acrediten ser sus propietarios se encuentran depo-

sitados los siguientes objetos: Sels monederos, un pañuelo y un bolsillo con dinero, dos chaquetas punto de señora, dos sellos dorados de niño, dos cadenas con medalla de niña, un alfiler y un niqui de niño, tres pares de gafas, dos pulseras de niña, dos rosarios, un reloj de caballero, cuatro paraguas y una cesta de mimbre con caja de música.

INFORMACION MILITAR

INFANTERIA. — Pasa a la situación de retirado el subteniente maestro de Banda, don Desiderio San Miguel García del Regimiento de Infantería San Marcial, número 7.

INTENDENCIA. — Pasa agregado a la Mayoría Regional de Intendencia de la sexta región, el teniente coronel don Alejandro Ruiz de Temiño Alvarez, sin perjuicio de su destino de plantilla actual, hasta que se reincorpore o cause baja el teniente coronel (E. A.), don Julio González Rivera, segundo jefe provincial de Protección Civil de Vizcaya.

NUEVA ORDENANZA LABORAL. — Se pone en conocimiento de la totalidad de las empresas encuadradas en los distintos grupos económicos de este Sindicato, que por Orden de 28 de Julio de 1969 del Ministerio de Trabajo, publicada en el Boletín Oficial del Estado, número 210, de fecha 2 del actual, se aprueba la Ordenanza laboral para las industrias de la madera. Cuantos industriales se encuentren interesados en poseer un ejemplar de dicha Ordenanza laboral, podrán solicitarlo de este Sindicato.

POLICIA MUNICIPAL

HALLAZGOS. — En la Policía Municipal y para las personas que acrediten ser sus propietarios se encuentran depo-

sitados los siguientes objetos: Sels monederos, un pañuelo y un bolsillo con dinero, dos chaquetas punto de señora, dos sellos dorados de niño, dos cadenas con medalla de niña, un alfiler y un niqui de niño, tres pares de gafas, dos pulseras de niña, dos rosarios, un reloj de caballero, cuatro paraguas y una cesta de mimbre con caja de música.

INFORMACION MILITAR

INFANTERIA. — Pasa a la situación de retirado el subteniente maestro de Banda, don Desiderio San Miguel García del Regimiento de Infantería San Marcial, número 7.

INTENDENCIA. — Pasa agregado a la Mayoría Regional de Intendencia de la sexta región, el teniente coronel don Alejandro Ruiz de Temiño Alvarez, sin perjuicio de su destino de plantilla actual, hasta que se reincorpore o cause baja el teniente coronel (E. A.), don Julio González Rivera, segundo jefe provincial de Protección Civil de Vizcaya.

NUEVA ORDENANZA LABORAL. — Se pone en conocimiento de la

# EL MUNDO EN OCHO DIAS

Por Tomás CERRO CORROCHANO

Los ministros de Asuntos Exteriores del Mercado Común han acordado que el 17 y el 18 de Noviembre se celebre en La Haya una conferencia de jefes de Estado y de Gobierno. La etapa preliminar de la institución aludida termina, como es sabido, el 31 de Diciembre. La Comunidad de los «seis» es simplemente, hoy, una unión aduanera y está muy lejos todavía de la unión económica y —más aún— de la unión política que, en el ánimo de los creadores de la Comunidad Europea, constituía la coronación natural del organismo llamado a competir con los Estados Unidos y la URSS en el terreno económico. La finalidad de la Conferencia de La Haya es completar el Mercado Común, reforzar la Comunidad de los «seis» y tratar de la entrada de Inglaterra en ella. No se trata de asunto fácil ni mucho menos.

Dan como muy posible el triunfo de la democracia cristiana alemana el próximo día 28 la casi generalidad de los periódicos, del país y de fuera de él. Es cierto que los «protestatarios», en su inmensa mayoría jóvenes, tratan de hacer imposible la campaña electoral del canciller Kiesinger, con interrupciones y alborotos en cuantos actos toma parte. Pero lo es también que, de los 38 millones de electores que irán el día señalado a las urnas, la tercera parte cuentan más de sesenta años de edad, que el número de mujeres suma 21 millones y que el de jóvenes que este año van a votar es inferior en medio millón al de los que votaron en 1965. Evidentemente, no son los alborotadores profesionales la principal amenaza contra Kiesinger, sino los socialistas. Pero los números transcritos juegan contra los socialistas en el mismo sentido que contra los otros.

Unos datos interesantes sobre Israel y su situación en el Oriente Medio. En el mes de Agosto, el número de israelitas muertos por los árabes fue de 21. Otros 21 cayeron en la primera semana de Septiembre. Israel no tiene más de dos millones y medio de habitantes. Es una sangría muy importante. Interrogado el general Dayan por los periodistas ha dicho: «Sólo podemos hacer una de estas dos cosas: o permanecer en nuestras posiciones actuales o lanzarnos desde ellas hacia El Cairo, Amman o Litani (Líbano). No soy partidario de la ocupación de nuevos territorios. Y luego: No puedo prometer la paz y el descanso en un próximo futuro.

## LA VIGESIMOCUARTA ASAMBLEA GENERAL DE LA ONU

La vigesimocuarta Asamblea general de la ONU, inaugurada el día 16 último, en su programa 102 temáticas. Recordemos que las Naciones Unidas fueron fundadas en 1945 y que, por consiguiente, el próximo año cumplirán veinticinco años. A la asistencia del presidente Nixon hemos de añadir la de otros jefes de Estado y de Gobierno.

Apenas si hace falta recordar su estructura. La Asamblea General es un órgano permanente. El Comité de Seguridad, paralizado con harta frecuencia por el veto de los grandes, atiende a los asuntos de urgencia. La Secretaría general —el secretario— tiene una influencia decisiva constantemente.

U Thant, su actual secretario general, es el tercero de la Organización. Cuando cumplió su primer mandato resultó casi necesaria la prolongación del mismo. El mundo comunista que había ensanchado considerablemente su influencia en la Asamblea general imponiendo como Estados independientes sus efectos de representación y de voto territorios como Ucrania y otros, y que podría paralizar —de hecho ha paralizado muchas veces— el funcionamiento del Comité de Seguridad mediante el famoso veto, pretende que la figura del secretario general sea sustituida por un trivirato —con representantes de los tres mundos, occidental, comunista y tercera fuerza— que,

de ser constituido como Moscú desea, se verá también anulado por el veto rojo en multitud de casos. No sería justo decir que la ONU es una organización inútil. Pero no cabe duda que su eficacia es mucho menor de la que se preveía en San Francisco cuando fue aprobada su Carta constitucional. No ha resultado la pugna India-Pakistán (Cachemira), ni los problemas de Oriente Medio, ni de África del Sur, ni de Biafra, ni de Gibraltar. No pudo impedir el martirio de Hungría en 1956.

No es su menor elemento de incapacidad el hecho de que lo mismo valga en ella el voto de un país subdesarrollado, sin experiencia, ni población, ni extensión, ni riqueza propia para producirse con la responsabilidad necesaria, que el de un gran país que, por poseer todo eso y un acervo cultural, científico y técnico de primera categoría, se juega mucho más en cada decisión adoptada. Ya lo vio Churchill e intentó, en vano, corregirlo.

Una vez más van a discutirse en la XXIV Asamblea la entrada de la China roja en la organización (parece seguro que tampoco lo conseguirá este año, y ya son 18), la tensión ruso-china, el Oriente Medio, el colonialismo, el desarme... Un tema nuevo: hace falta un nuevo edificio en Manhattan para la ONU. El actual se ha quedado pequeño.

## UNA SITUACION QUE SE AGRAVA

Una imprevista entrevista Kosyguin - Chu En Lai, que ahora se sabe que duró cuatro horas, abrió una esperanza. Los hechos no parecen fortalecer el optimismo. Es cierto que la Prensa y la Radio rusas han cesado súbitamente de atacar a la China roja. La medida no ha tenido, sin embargo, reciprocidad.

Dícese que la propuesta de la conversación fue soviética y tramitada por Rumanía y Vietnam septentrional. Se añade que Kosyguin quería conocer las intenciones chinas, cosa que no se sabe si ha logrado; que buscaba una distensión (los incidentes ruso-chinos de frontera en los últimos meses han alcanzado una media de seis diarios); que los rusos miran el porvenir y que Mao está muy enfermo del corazón (lo cual es posible a sus 76 años, pero se ha dicho muchas veces y luego no se ha confirmado); además, la revolución cultural desplazó a los amigos de la URSS y terminó con la designación de Lin Biao como sucesor de Mao, lo que no parece indicar que la muerte de este último suponga ventaja alguna para Rusia); que pretendía crear una opinión internacional favorable sobre la moderación soviética, preparar sus manobras en la ONU y facilitar las negociaciones nucleares con los Estados Unidos.

El caso es que, por encima de suposiciones y optimismos fáciles, una revista de Varsovia, «Política», acaba de reproducir el mapa chino, que de Polonia ha pasado a otra revista soviética, «En el extranjero», en el cual figuran como territorios chinos toda la Asia sudoriental, Corea, Mongolia y Nepal, una serie de islas fronterizas entre la China y la URSS y otros territorios soviéticos, incluso situados en Europa.

Por su parte, las grandes figuras militares rusas están sin duda nerviosas. Las bravatas del ministro del Ejército, Grechko, sobre la capacidad del ejército ruso para defender las fronteras patrias, y las del mariscal Babadjanian, sobre la potencia de los nuevos carros soviéticos, parecen demostrarlo. A creer a ciertos comentaristas de temas comunistas los altos jefes militares de Moscú son partidarios de una actitud de dureza respecto a la China análoga a la del año pasado con Checoslovaquia. Malas perspectivas.

## VENTA DE PISOS EDIFICIOS "LA ISLA"

Paseo de la ISLA

Precio total desde 629.800 pesetas

ENTRADA UNICA 100.000 pesetas

en 10 años hipoteca 150.000 pesetas

72 mensualidades a 5.275 pesetas

UNA CONSTRUCCION DE MAGNIFICA CALIDAD

INFORMACION Y VENTA: BEYRE, S. A.

OFICINAS: JARDIN DE LA ISLA, (frente a la cascada) (En los propios edificios) Telfs. 207649 y 209926

DE 9 a 1 y de 4 a 7 - FESTIVOS, de 10 a 2

VISITE NUESTRA VIVIENDA PILOTO

Las condiciones anticipadas por los comodoros están garantizadas por la COMPAÑIA ESPAÑOLA DE SEGUROS DE CREDITO Y CAUCION, Poliza n.º 13.288 (Ley 5/1968) y serán ingresadas en la Cuenta Especial n.º 2.670 - Caja de Ahorros del Circulo Católico de Burgos.

El amor hacia los animales cada vez se extiende más. Ya no se trata sólo de personas que los dan de comer sino que los mimos se extienden hacia otros fines, como el de preservarlos de la lluvia.

Sabíamos que existen mantas para abrigar a los simpáticos canes, y también a los gatos, pero lo que nunca se había creado era un paraguas destinado a evitar que cualquiera de ellos se moje cuando llueve.

Esto ha llegado ya, su creador es un paraguero de Mon-

## ESPUMA DE LA SEMANA

Por León TRIGO

### CONTRA LOS CARTERISTAS



Un sastre de Londres ha inventado una curiosa chaqueta y un pintoresco pantalón para defenderse de los carteristas, es decir, de esos osados ciudadanos, que sin andarse por las ramas y aprovechándose de las aglomeraciones, le birlan a uno la cartera extrayéndosela limpiamente del bolsillo. El invento no es nada del otro jueves, pero está dando muy buenos resultados.

Se trata de una chaqueta de corte corriente en la que en la parte correspondiente al bolsillo interior, en que habitualmente se lleva la cartera, se ha colocado un bulto, hecho con cartón que, visto desde la parte exterior, parece estar producido por una bien repleta cartera.

Es un truco para despertar la codicia de los carteristas, que al ver el bulto, se dedicarán a manipular en la zona en que se manifiesta, olvidando así otros lugares de la vestimenta en los que pueden llevarse sin peligro los billetes.

Para ello ha creado también el sastre londinense un bolsillo adecuado, en la parte inferior e interior del pantalón. PARA MITIGAR LA JAQUECA



Un médico de Yugoslavia, Sthepan Raicowicz, afirma que para evitar los dolores de cabeza o para conseguir que se disipen una vez que se hayan producido, no hay nada mejor como alzar la mano derecha y situar su índice hacia arriba durante unos minutos.

Según una estadística confeccionada por el mencionado doctor, de cada diez personas que padecían jaqueca y levantaron el dedo, ocho notaron a los pocos instantes que el dolor menguaba, experimentando una gran sensación de alivio.

El doctor Raicowicz justifica su tratamiento en la natural reacción que se produce en el cuerpo humano siempre que se alza un brazo, reacción que alcanza su mayor efectividad si además se alza el dedo índice.

Ello produce unos beneficios efectos, no sólo en el sistema sanguíneo sino también en el nervioso. PARAGUAS PARA PERROS



El amor hacia los animales cada vez se extiende más. Ya no se trata sólo de personas que los dan de comer sino que los mimos se extienden hacia otros fines, como el de preservarlos de la lluvia.

Sabíamos que existen mantas para abrigar a los simpáticos canes, y también a los gatos, pero lo que nunca se había creado era un paraguas destinado a evitar que cualquiera de ellos se moje cuando llueve.

Esto ha llegado ya, su creador es un paraguero de Mon-

trés. Jean Dupré, que ha ideado un paraguas que se adosa al cuerpo del animalito y sirve para evitar que se cale cuando a las nubes les dé por llover.

Parece que el nuevo invento ha tenido más aceptación entre los perros que entre los gatos que, más rebeldes, se resisten a que les coloquen el paraguas sujeto a su cuerpo.

Ya son muchas las sociedades protectoras de animales que se interesan por el invento.

El primer perro que utilizó el paraguas fue el del propio inventor.

LOS SECRETOS DE LAS ESTATUAS

Con las estatuas y las esculturas hay que tener mucho cuidado, porque existe la posibilidad de que nos deparen sorpresas que, en ocasiones, pueden ser desagradables, como la que tuvo la señora Pedreameu, viuda de un funcionario de los P. T. T. de Francia.

La señora Pedreameu poseía una figura de mármol heredada de un abuelo. La tenía colocada encima de un piano en su gabinete. Todos los días le pasaba un plumero por encima para quitarle el polvo, sin que durante sesenta años ocurriese nada de particular.

Pero lo que no pasa en sesenta años puede producirse en un minuto y, un día, la señora Pe-

dreameu al pasar el plumero por la figurita lo hizo con tanto brio que tiró la estatuilla al suelo.

Llena de dolor porque la figurita tenía para ella sobre todo un valor sentimental, se agachó para recoger los pedazos y su sorpresa fue tremenda cuando vio que de dentro de la estatuilla salía un objeto brillante.

Era una perla, de muy gran valor. Tiró de ella la señora Pedreameu y vio con mayor sorpresa aún que la perla se convertía en un collar.

Un joyero la tasó en una importante cantidad de dólares.

## Escuela de Maestría Industrial

Hasta el día 30 del actual mes de Septiembre estará abierto el plazo de matrícula en este Centro Oficial, para las enseñanzas de Oficialía y Maestría en la forma siguiente:

- GRADO DE OFICIALIA** (tres cursos)
  - Rama de DELINEANTES. Especialidades de "Industrial" y "de la Construcción".
  - Rama de ELECTRICIDAD. Especialidades de "Instalador-Montador" y "Bobinador-Montador".
  - Rama de la MADERA. Especialidad de "Ebanista-Carpintero".
  - Rama del METAL. Especialidades de "Ajuste", "Torno" y "Presa".

- GRADO DE MAESTRIA** (dos cursos)
  - Ramas de DELINEANTES, ELECTRICIDAD y METAL.

- REGIMEN NOCTURNO**
  - Las enseñanzas de Oficialía en las Ramas de DELINEANTES, de la MADERA, del METAL y de ELECTRICIDAD, pueden seguirse en este Régimen Nocturno (de 7 a 10 de la noche), previa presentación de certificado acreditativo de que los interesados prestan sus servicios en una empresa o centro de trabajo.

- CURSO DE TRANSFORMACION**
  - Los bachilleres elementales (con título) pueden obtener, mediante este único curso, el título de Oficial Industrial en cualquiera de las especialidades establecidas.
  - Si no tienen el bachillerato terminado, pueden matricularse en el curso que corresponda, de acuerdo con el régimen de convalidaciones oficialmente dispuesto.
  - Los cuadros de convalidaciones, así como el procedimiento para solicitarlas, están expuestos en el tablón de anuncios de este Centro.

- ENSEÑANZAS FEMENINAS**
  - Se admiten alumnas en todos los cursos de la Rama de DELINEANTES (Oficialía y Maestría).

- DERECHOS DE MATRICULA**
  - Las enseñanzas son totalmente gratuitas, según está dispuesto para todos los Centros Oficiales de Formación Profesional Industrial.
  - Únicamente es necesario abonar la "Tasa Académica" (en concepto de derechos de matrícula y de exámenes), que es de 50 pesetas en los cursos de Oficialía y de 100 Ptas. en los de Maestría.

- INFORMACION E INSTRUCCION**
  - En la Secretaría de esta Escuela de Maestría Industrial, calle de Madrid, número 31, en horas de once a una de la mañana y de cinco a ocho de la tarde. Burgos, 16 de Septiembre de 1969.

## MULTIPLIQUE SUS INGRESOS DEL MODO MAS AGRADEABLE



crie chinchillas incluso en su propia vivienda

chinchilla alemana garantiza bajo contrato:

ENVIE ESTE CUPON Y RECIBIRA SIN COMPROMISO NUESTROS CATALOGOS ILUSTRADOS

Nombre: \_\_\_\_\_  
 Dirección: \_\_\_\_\_  
 Localidad: \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_  
**chinchilla alemana**  
 FALPERRA 15 - VIGO

sólo 75 céntimos diarios Y 30 MINUTOS DE ATENCION!

Casa Central: GRANJA DEL PASAJE - Perillo (La Coruña) - Delegación General: FALPERRA, 15 - Vigo

# Monografías burgalesas

## EL ORFEON BURGALÉS

III

Por Luis ALBERDI ELOLA

Se ha venido en llamar etapa fundacional del Orfeón Burgales el periodo de su recuperación, a seguido de fracasar el primer intento. Sin embargo, el concepto fundación, ciclo institucional, propiamente dicho, debería aplicarse a la época de Garay, sólo que ésta, como flor de almendra que nació temprano y se heló presto, malogró sin granar los frutos propios de una fundación: la óptima madurez de una auténtica

proyección; el desarrollo fecundo de los fines pretendidos, cuya abudosa cosecha en nuestro caso estaría reservada, como vaticino DIARIO DE BURGOS, a la "mano experta que condujese hábilmente la educación musical": a José Joaquín Artola Lasa.

### EL FUNDADOR Y SU OBRA

Artola, espíritu selecto, se entregó con la originaria fidelidad de su estirpe a la enseñanza musical de la juventud burgalesa, durante 30 años, y por sus calidades humanas representa algo insólito, porque encarnaba, precisamente, todo un poema de humana dignidad.

Casado con Josefa A. Astiasarán Lasa, procedía de la villa natal de la madre de San Ignacio de Loyola, la antigua Miranda de Iraurgi, Azoitia, que dio apelativo a los famosos "caballeritos" que fundaron la "Sociedad económica o académica de agricultura, ciencias, artes útiles y comercio de Guipuzcoa". Y que singularidad de ejemplares vidas paralelas! Artola y el artista y eximio historiador de Burgos, Isidro Gil Gabilondo Rojas Alberdi, directivos de la primera hora del Orfeón Burgales, y azoitianos ambos por naturaleza, vivieron y murieron quemándose al servicio de la Cabeza de Castilla, en olor de humildad, caballerosidad y acendrada religiosidad. ¡Bien haya nuestra guipuzcoana con estos paisanos de pro, y que su ejemplo estimule quedamente, cual subyugaba a Manuel Machado, el bálsamo amabile, inenarrable, de esta oración:

"Dame Señor, Dame un alma sencilla como cualquiera de éstas".

Artola era notoriedad burgalesa, en 1893: un joven y distinguido artista; un gran pianista y excelente profesor de música, "primer premi de la Escuela de Música y Declamación de Madrid, que daba lecciones de solfeo, canto, piano y armonía en su habitación de Calera, 37, casa de Angulo", la actual residencia de las MM. Concepcionistas. Su primera intervención pública que conocemos se refiere a los funerales por Margarita de Borbón Parma, el "Angel de la Caridad", celebrados en la iglesia de San Lorenzo, el día 4 de Febrero del mencionado año, donde "acompañó al armonium y dirigió una inmensa y escogida orquesta". El día 9 de Abril era elegido segundo director del Orfeón; el 10 de Julio actuó, juntamente con José N. Quesada, a cuatro manos en la función homenaje a Zorrilla, ejecutando el concierto de Mendelssohn; al "ausentarse" Garay, en Septiembre, se hizo cargo de la Sociedad Coral; el 18 de Marzo de 1894 fue nombrado presidente y director del Orfeón, y en Septiembre de 1895, a instancias de los padres de familia, creó una Academia de música para niños y niñas mayores de siete años, en el Pasaje de la Flora, 12, habitación 7.<sup>a</sup>

Las pautas triunfales, en el más ambicioso sentido del vocablo, marcadas por Artola a la Sociedad Coral granaron de su indeclinable y exquisita maestría vocacional, y seguiría fundando, aun extinguida su amada fundación, al frente del Orfeón del Circulo Católico de Obreros, primero, y después, hasta su muerte, acaecida el 25 de Febrero de 1924, como organizador de las Salesas y profesor de las Escuelas Normales, cuyo claustro en pleno presidió el duelo de su entierro, encabezado por aquel eminente historiador, cronista de la provincia, Luciano Huidobro Serna.

Con esos antecedentes del profesor, ¿cómo extrañar que a la hora recia del primer grave contratiempo, nuestros orfeonistas, estimulados por la actitud solidaria de Artola, sacasen de varón los bríos y se resistiesen a dar por fenecida una ilusión tan hondamente sentida, como ejemplarmente secundada? Y cundió el inconformismo con la decisión liquidadora de la Coral, y se aunaron voluntades para exigir de la claudicante Junta Directiva una junta general de urgencia, al tiempo que, tomándose la iniciativa por su cuenta, comenzaron a ensayar la misa de Varela-Silvira para cantarla, el 1.<sup>o</sup> de Marzo, en la iglesia del Hospital del Rey. Con ese temple tuvo que ganarse la partida decisiva, y se triunfó.

A las once de la mañana del 18 de Marzo de 1894, asistiendo más de 60 orfeonistas, procedió en el Instituto provincial a renovar la Directiva con el siguiente resultado: presidente y director, José Joaquín Artola; subdirector, Pedro Landache; tesorero, Eduardo Cifrián; secretarios, Francisco García Aparicio y Severiano Sáez; archivero, Tomás Millán, y vocales, Eleuterio M. Astorga, Mariano Sáez, Eugenio Miguel, José Reyes y Eterio Rios.

Alboreaba la nueva etapa del Orfeón Burgales. El 25 de Marzo, la Junta General autorizaba a la Directiva las reformas que procediesen en el Reglamento, acordándose, por otra parte, que los ensayos se iniciasen el 2 de Abril; que los orfeonistas abonasen la cuota mensual de una peseta, más dos de entrada los que se alistasen, a partir de Mayo, y la admisión en la Sociedad de cuantos pertenecieron a la misma, como también de los que lo desearan, "siempre que tengan voz en condiciones y quieran aprender a leer música", fundándose, al efecto, una clase gratuita de solfeo a cargo del maestro Artola.

En el cuadro de honor de aquella hora crucial figuraban los presidentes de honor, conde de Berberana y José Miguel Oliván y, entre otros, como directores honorarios, Federico Omeda y Enrique Barrera; como socios también honorarios, Pablo Sarasate, Laurent de Rillé, Ruperto Chapi, Joaquín Larregla, director de DIARIO DE BURGOS y los afamados organizadores de Tolosa, Felipe Gorriti y Eduardo Mocoora, como socios protectores, Circulos de la Unión, Republicano y Carlista, Juan Albarellos, Próspero y César Gallardo, Pío de la Morena, Hijos de G. de la Lastra, Isidro Plaza, Jacinto Ontañón, Fernando Lasso de la Vega, Luis Barbadillo, Evaristo Barrio, Julián Casado, Bartolomé Calleja, Federico de la Llera, Quesada e Hijos, Juan Muguiro, Francisco Aparicio Ruiz, Bonifacio Díez Montero, José Díaz Hoyuelos y Eduardo y Crescencio Jiménez.

Los ensayos, iniciados en la fecha prevista, completaron cuanto podía faltar para recuperar el impulso orfeonista del pasado, en mutuo estímulo y al calor del fuego grande del amor a la patria chica; pero de tal suerte que, el 16 de Abril, se decidió estar a punto para competir en el Concurso Internacional de Orfeones de Pamplona, de los días 10, 11 y 12 de Julio.

Y el Orfeón de Artola, avanzando a pasos de gigante, más próspero y floreciente que nunca, acudió a la primera cita pública en el Principal, el día 20 de Mayo, para coronarse de ovaciones, repeticiones y abrazos, porque la fe y la constancia habían triunfado, contra viento y marea de tanto pusillanimo y medrosos titubeos puestos a su paso por los burgalesistas de poca fe.

El programa de ese acontecimiento se ajustó a las siguientes intervenciones del Orfeón: "Los Trovadores" y "Canción de Abril", de Rucken, y "Ecos de la vida", mazurca de Lorente, y a la representación de la comedia en un acto, "Por un teniente". Esta función, como las de los días 29 de Junio y 2 de Julio en el paseo de la Isla, se organizaron con el fin de allegar recursos para acudir a la cita de Pamplona. Y es que se habían obviado las dificultades artísticas; pero quedaban por superar las económicas de la Sociedad Coral, de las que, por cierto, se hizo cargo hasta el "Eco de Navarra". El saldo de caja arrojaba 1.548,55 pesetas y se debía cubrir un presupuesto de 2.600; sólo que, puesto en movimiento el celo de la Prensa, casinos, circulos y socios protectores pudo completarse holgadamente la cifra necesaria, con la singularidad de que el combativo José Miguel Oliván se ofreció, previamente, a correr con todo el posible déficit resultante, con tal de la capital navarra; en la mismísima ciudad natal del archifa-moso Sarasate que, por aquellas fechas, electrizará a Europa dominio musical, cuando los grandes maestros compositores, música teatros, calles y plazas; el año, en fin, del estreno del "sainete más castizo, más jovial y más bello": «La Verbera de la Paloma».

Palabra de Dios

«Maestro: ¿cuál es el principal mandamiento de la ley?» (San Mateo, XXII)

«En aquel tiempo: Acercáronse a Jesús los fariseos, y uno de ellos, doctor de la ley, le preguntó, para tentarle: «Maestro, ¿cuál es el principal mandamiento de la ley?». Y Jesús le contestó: «Amarás al Señor tu Dios, de todo corazón y con toda tu alma, y con todo tu espíritu. El segundo es semejante a éste: Amarás a tu prójimo como a ti mismo. En estos dos mandamientos está comprendida toda la ley y los profetas. Y estando allí reunidos los fariseos, Jesús les hizo esta pregunta: «¿De qué pensáis de Cristo? ¿De quién es Hijo?». Dieronle: «De David». «Pues ¿cómo David, inspirado por Dios, le llama Señor, haciendo: Dijo el Señor a mi Señor, siéntate a mi derecha haciendo: Ponga a tus enemigos por escabel de tus pies? Pues si David le llama Señor, ¿cómo es su Hijo?». A lo cual nadie pudo responderle palabra. Y así, desde aquel día, nadie se atrevió a preguntarle más».

LA ESENCIA DEL CRISTIANISMO, EL AMOR

A poco que nos detengamos a pensar sobre lo que constituye la esencia del Cristianismo, tendremos que confesar que es el amor.

Leamos el Evangelio, escuchemos la palabra de Cristo y veamos sus obras a lo largo de su vida y sólo oiremos y veremos esta palabra. Y la historia de los primeros cristianos nos dice que se les conocía por el amor y así el único verbo que el cristiano ha de saber conjugar en todos los tiempos y modos es el verbo amar.

Pero precisamente por eso, porque estamos habituados a pronunciar esta palabra, ya no le damos importancia y hasta la prostituimos.

¿QUE ES EL AMOR?

Hoy se habla continuamente de amor y esta palabra está en labios de todos, pero a pesar de ello reina el odio y el egoísmo en los pueblos y en los individuos.

Hoy se habla mucho de amor, pero de amor con minúscula y, mientras tanto, estallan guerras y revoluciones por todas partes y el Mundo se muere de hambre, de frío, de miedo.

Y es que ese amor de que habla el mundo, no es verdadero amor, sino la tapadera que encubre nuestro egoísmo o nuestras bajas pasiones.

El verdadero amor consiste en entregarse a otra persona, buscando siempre su bien.

EL AMOR CRISTIANO

Este es el amor cristiano, el auténtico amor, el que sólo busca el bien de la persona amada.

Y este amor es el que nos enseña Cristo hoy en el Evangelio, cuando al contestar al maestro de la Ley, le dice que el primer mandamiento es amar a Dios y que el segundo, semejante a éste, es amar al prójimo por Dios.

Con esto nos enseña que el amor a Dios y el amor al prójimo no son dos amores distintos, sino un solo y único amor; amar a Dios en sí mismo y amarlo en los demás. Por eso hemos de ver siempre en nuestro prójimo a Dios.

Nos lo dice Cristo en su Evangelio al describir el juicio final: «Venid, benditos de mi Padre, nos dice, porque tuve hambre y me disteis de comer, tuve sed y me disteis de beber; estaba enfermo y me visitasteis».

Y cuando yo te di de comer, de beber o te visité, le replicaron. Y Jesús les contestó: «Cuando lo hicisteis a uno de estos pequeños, a mí me lo hicisteis».

Si Jesús está con nosotros; está en el enfermo que sufre, en el pobre que padece hambre, en el niño que llora, en nuestro compañero de trabajo, en ese prójimo que se cruza con nosotros en la calle.

Y esto debía llenarnos de alegría, al saber que todo lo que hagamos a nuestros hermanos, es como si se lo hiciéramos al mismo Dios, al que tenemos que ver en nuestro prójimo.

APRENDAMOS A AMAR

Esta es la gran lección que hoy nos da el Evangelio. Este es el verdadero y auténtico amor: darse al prójimo, excluyendo todo egoísmo y buscando sólo su bien, aun a costa de sacrificio. Ciertamente que esto es difícil, pero es preciso hacerlo y aprender a amar.

Pidamos hoy todos al Señor esta importantísima gracia: saber amar, saber ver siempre en nuestro prójimo a Cristo y convencernos de que todo lo que hagamos al prójimo es lo que hacemos a Cristo, porque sólo así haremos realidad lo que nos dijo Cristo: «El segundo es igual que el primero: Amarás a tu prójimo en Dios y por Dios».

VEGAS

BOLETIN DE CARITAS

«Una sola cosa te falta: vete, vende cuanto tienes y dalo a los pobres, y tendrás un tesoro en el cielo, luego ven y sígueme» (Mc. 10, 21, 22).

Durante la presente semana hemos recibido:  
Para enfermos ... 6.800 Pesetas.  
Para necesidades diversas ... 6.500 »

TOTAL ... 13.300 Pesetas.

Para Biafra, 200 pesetas.  
Para el caso 144, 1.600 pesetas.  
ADVERTENCIAS. — Todos los lunes a las ocho menos cuarto de la tarde, en la capilla del Palacio Arzobispal, se celebra una misa a intención de todos los bienhechores y beneficiarios de Caritas Diocesana.

Los donativos se reciben en Caritas Diocesana, Martínez del Campo, 7, teléfono 202214; Relojería Pérez Cecilia, Espolón, 2, y Radio Popular de Burgos, Avda. del Cid, 8.

Escuela Diocesana de Formación Profesional Femenina «María Madre»

CURSOS INTENSIVOS

SE CONVOCAN 40 BECAS PARA CONFECCION INDUSTRIAL

CONDICIONES:

- a) Tener 18 años cumplidos.
- b) Para obreras preferentemente en paro, subempleo o incluidas en movimientos migratorios.
- c) Cinco meses de duración.
- d) Exámenes de ingreso a nivel de Enseñanza Primaria el 25 de Septiembre.
- e) Plazas de admisión de instancias hasta las doce horas del día 25.

DIRECCION: Grupo Juan XXIII, núm. 17, 1.º — Teléfono: 207252.

VIDA RELIGIOSA

SANTOS DE HOY: Dominica XVII de Pentecostés. — Ss. Mateo, ap. evang.; Alejandro, Isacio, obs.; Pánfilo, Eusebio, mrs.; Melecio, ob.; Ifigenia, cg.; Jonás, cf.  
Misa de segunda clase y color verde de la dominica XVII de Pentecostés.

SANTOS DE MAÑANA:

Ss. Tomás de Villanueva, ob.; Emerano, ob.; Digna, Emerita, Iraides, vgs.; Jonás, pb.; Exuperio, Inocencia, Vidal, Mauricio, Cándido, Víctor, mrs.; Félix IV, Papa; Santino, Lauton, obs.  
Misa de tercera clase y color blanco de Santo Tomás de Villanueva.

SANTOS DEL MARTES

Ss. Lino, p.; Tecla, vg.; Andrés, Juan, Pedro, Antonio, Socio, mrs.; Constancio, Xántipa, Polixena.  
Misa de tercera clase y color blanco de Santa Tecla.

CULTOS

CARMEN. — Hoy, Tercer Domingo: cultos en honor de la Virgen del Carmen y su Santo Escapulario.

Por la tarde, a las seis y media, misa vespertina.

A continuación de la misa, rosario, ejercicio, sermón, bendición y despedida a la Virgen.

Fiestas patronales en el Centro de Cumplimiento de Burgos

Darán comienzo hoy

Con motivo de la festividad de Nuestra Señora de la Merced, patrona del Cuerpo de Prisioneros y de las instituciones penitenciarias, se celebrarán diversos festejos en el Centro de Cumplimiento de Burgos con arreglo al siguiente programa:

Día 21.—A las diez, misa e iniciación del triduo preparatorio en honor de Nuestra Señora de la Merced. A las once, semifinal del torneo de fútbol «Nuestra Señora de la Merced». A las doce: «Mundo del disco»: audiciones musicales. A las seis, proyección de la película «El que debe morir».

Día 22.—Proyección cinematográfica a las seis de la tarde.  
Día 23. — A las doce, pregón de fiestas, escrito por los maestros del establecimiento. A continuación, emisiones musicales. A las cuatro, competiciones deportivas. A las seis, exhibición de una cinta cinematográfica de la Casa Mercurio-Films.

Día 24, festividad de Nuestra Señora de la Merced. — A las siete y media de la mañana, diana floreada por la banda de cornetas y tambores del Centro. A las ocho, misa de comunión. A las ocho y media, desayuno extraordinario. A las diez, recepción de autoridades. A las diez y media, misa solemne oficiada por el capellán del establecimiento, con intervención del coro del mismo. La oración sagrada estará a cargo del R. P. José L. Fernández Fuentes, S. J., director espiritual del Colegio de la Merced. A las once y cuarto, entrada de los hijos menores de los internados y apertura de la exposición de trabajos de artesanía. A las doce, competiciones deportivas y audiciones musicales. A las dos, comida extraordinaria. A las seis, proyección de la película «La conquista del Oeste».

Día 25. — A las diez, final del campeonato de fútbol «Nuestra Señora de la Merced». A las doce, final del campeonato de cesta y puntos, en el que han intervenido treinta participantes en la escuela del establecimiento. A las cuatro, final de los campeonatos de «edrez, damas y ping-pong». A las seis, sesión de cine educativo y recreativo con proyección de documentales y la película «La conquista de la Atlántida».

Día 27. — A las seis, cine recreativo.  
La misa del domingo, día 28, se aplicará en sufragio de los difuntos.

MODERNICE SU PISO

Colocamos parket sintético empapelado pintado M. OJEDA Barrida Juan XXIII número 1, teléfono 205740-648

VENTA DE PISOS

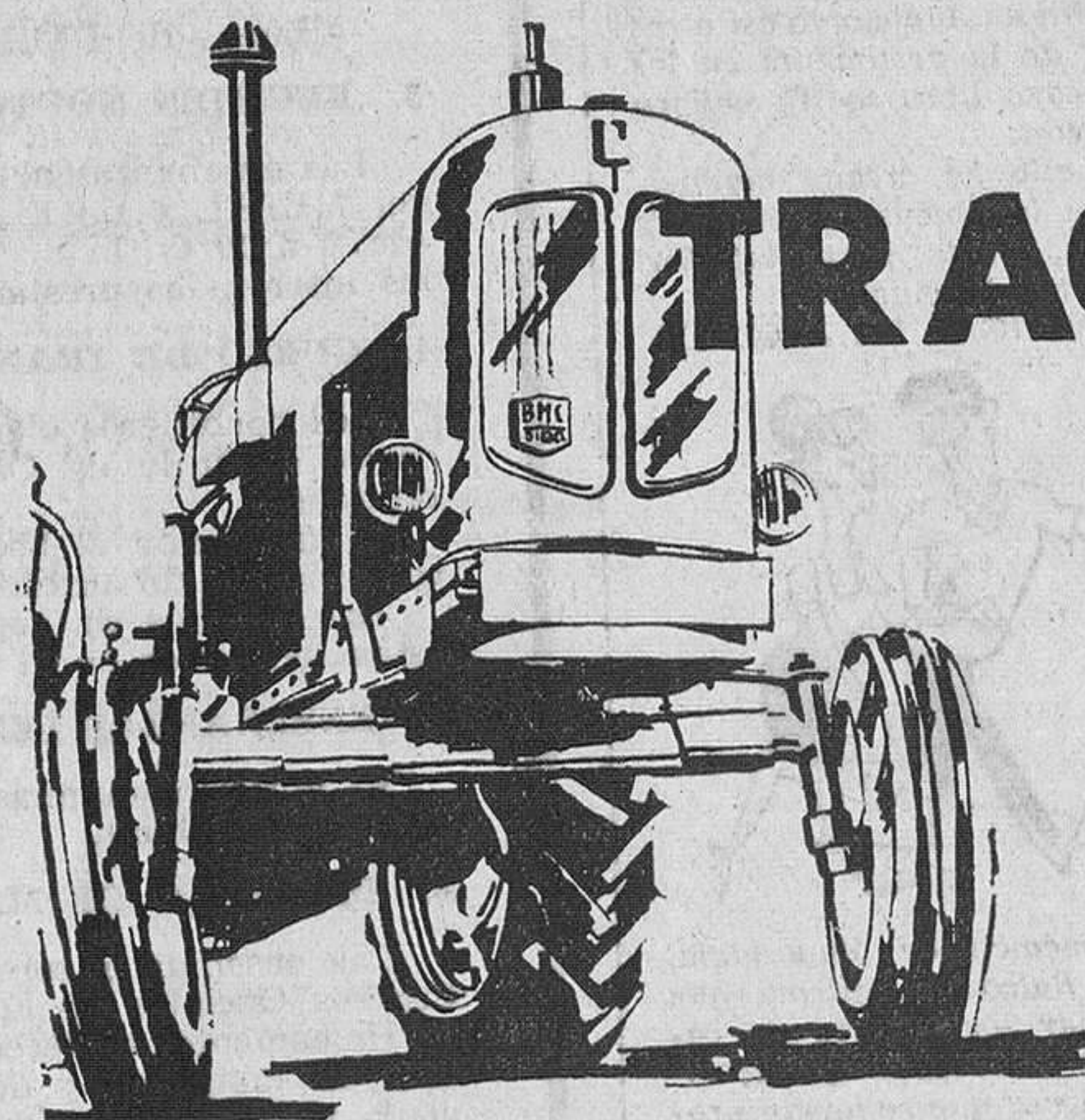
Avda. del Cid, esquina Amaya Frente Obras Públicas Tres dormitorios y comedor empapelados, baño completo cocina, gas, alicatados hasta el techo, fregadero acero inoxidable con mueble metálico. Calefacción y agua caliente central. Se puede entrar a vivir con 200.000 pesetas. Terminados.

Construcciones Joaquín Martínez

energía condensada



CLESA  
averigüe por qué...  
Fabricado por CENTRAL LECHERA DE BURGOS, S. A.



TRACTORES

NUFFIELD

- \* El tractor de MULTIPLES APLICACIONES que reúne TODAS las ventajas.
- \* Con derecho a Crédito Agrícola.

MODELO MINI (de importación)

- Potencia de inscripción: 14 HP.
- Motor BMC de 948 cc.
- 9 velocidades adelante y 3 atrás.
- Velocidad de 0,71 Km/h. a 21,52 Km/h.
- Especial para cultivos frutícolas, viñedos, siega de forrajes, etc.

MODELO 3/45 (de importación)

- Motor BMC de 45 HP. y 2.823 cc.
- 10 velocidades adelante y 2 atrás
- Adecuado para trabajos agrícolas de tipo medio.

MODELO 10/60 STANDARD

- Potencia de inscripción: 61 HP.
- Motor BMC de 3.800 cc.
- 10 velocidades adelante y 2 atrás.
- Velocidad de 0,92 Km/h. a 27,92 Km/h.
- Apto para todo tipo de trabajos agrícolas precisados de tractor de gran potencia.
- De excepcional rapidez en transportes agrícolas y de gran eficacia en aplicaciones para obras públicas.

MODELO 4 RM

- Iguales características técnicas al anterior.
- Tracción a las cuatro ruedas.
- Concebido especialmente para trabajar en terrenos fangosos, accidentados o de gran dureza
- Su extraordinaria adherencia al terreno, que elimina deslizamientos y patinajes, multiplica su potencia de tiro y consigue un notable ahorro de neumáticos y carburante.

Finanzauto Y SERVICIOS, S. A.

Distribuidor de MOTRANSA (Tractores Nuffield) en Valladolid, Salamanca, Zamora, Badajoz, Burgos, Zaragoza y Cuenca

EN BURGOS:

Avda. del Cid, 88 - 90

Tif. 20 48 48

Sin compromiso alguno agradeceré información sobre los tractores NUFFIELD

Modelo Mini 3/45 10/60 4 RM

D. \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_  
Deseo también información sobre el Gran Festival de Regalos "Finanzauto"

# El Jefe del Estado y su esposa asistirán a la consagración de la nueva Catedral de Vitoria

## Con el Cardenal Dell'Acqua, que representará al Papa concelebrarán los arzobispos de Burgos y Zaragoza

### Asistirán varios ministros, personalidades nacionales y autoridades de las provincias limítrofes

Vitoria (Logos).—Se ultiman los preparativos para la solemnidad que ha de celebrarse el día 24 de octubre de la consagración de la nueva Catedral de Vitoria, en la que representará a Su Santidad el Papa, como legado especial, el Cardenal sustituto de Estado, monseñor Antonio Dell'Acqua. Asistirán el Jefe del Estado y su esposa, don Carlos y doña Carmen Polo de Franco, el presidente de las Cortes españolas, los ministros de Asuntos Exteriores, Gobernación, Justicia, Ejército, Vivienda y Educación y Ciencia, los subsecretarios de Trabajo y Justicia; seis directores generales, entre ellos el de Asuntos Eclesiásticos, y otras personalidades de relieve nacional, así como los gobernadores civiles de las provincias inmediatas y otros que lo han sido en Alava o que son naturales de esta provincia; presidentes de Diputaciones y alcaldes de las provincias y capitales próximas.

Con el Cardenal Dell'Acqua concelebrarán los arzobispos de Burgos y Zaragoza y diez obispos, y además asistirán otros prelados. El Caudillo llegará a Vitoria a las once y media de la mañana y después de los actos emprenderá el viaje de regreso a Madrid entre las tres y media y las cuatro de la tarde. El Cardenal Angelo Dell'Acqua llegará a Madrid en avión el lunes por la tarde.

## Cocineros y reposteros españoles llamados al palacio real de Rabat

Anuncio oficial de que Nasser no acudirá a la "cumbre" islámica

El Cairo (Efe-UPI).—El Gobierno egipcio anunció anoche que el presidente Nasser no acudirá a la "cumbre" islámica, que tiene prevista su apertura el próximo lunes en Rabat.

Nasser parece estar mejor después del ataque de gripe sufrida según fuentes bien informadas. La declaración de anoche no explica las razones de la ausencia.

### EN RABAT ONDEAN 20 BANDERAS DE OTROS TANTOS PAISES

Rabat (Efe).—Veinte banderas de otros tantos países islámicos han sido plantadas hasta ahora en altos mástiles, frente a la fachada principal del edificio del Rabat-Hilton, que será sede de la conferencia islámica en la cumbre, convocada desde el lunes al miércoles próximo en esta capital.

Un grupo de diez españoles ha llegado a Rabat, con motivo de la conferencia cumbre de los países islámicos. Se trata de cocineros y reposteros del hotel "Madrid-Melilla", llamados desde Rabat para prestar sus servicios en el Palacio Real mientras dure la conferencia.

### PROMESA AMERICANA

Jerusalén (Efe-Reuter).—El secretario norteamericano de Estado, William Rogers, prometió a Israel que su país hará todo lo que esté en su mano para conseguir la libertad de los dos israelíes detenidos en Damasco, según reveló hoy un portavoz del ministerio de Asuntos Exteriores en esta ciudad.

EL SEÑOR  
**D. LUCIANO MUÑOZ QUINTANILLA**  
Falleció ayer cristianamente, a los 67 años de edad.  
(Q. E. P. D.)  
Sus resignados: esposa, doña Gregoria Peraita y Peraita; hijos, Félix, Jaime, María del Rosario y María del Carmen; hijos políticos, Dora García, Concepción Pérez y Fernando Pérez; nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.  
SUPLICAN oraciones por el eterno descanso del alma del finado y ruegan la asistencia al entierro y honras fúnebres, que tendrán lugar HOY DOMINGO, a las CUATRO de la tarde, en la iglesia parroquial de LA ANUNCIACION DE NUESTRA SEÑORA y acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de San José, actos de caridad por los que les anticipan las gracias.  
Casa doliente: Alfonso X el Sabio, 2.  
Burgos, 21 de Septiembre de 1969.  
LA FAMILIA NO RECIBE

CARTA PASTORAL ANTE LA INAUGURACION DE LA NUEVA CATEDRAL DE VITORIA (Cifra).—"Para levantar una Catedral, me decía un insigne historiador del Arte, son imprescindibles dos cosas: un pueblo y tiempo. Si no hay un pueblo con unidad de ideales, con empuje e ilusión para realizarlos, firme como una roca en sus convicciones, es imposible construir una Catedral, por muchos recursos económicos y artísticos de que se disponga. Con opiniones no se levantan las catedrales. Sólo con dogma, con criterios sólidos y firmes, con unión y paz, se pueden asentar los sillares que sostiene la inmensa mole de piedra que se eleva hacia el cielo. Por eso, una catedral es siempre la mejor corona del pueblo que la construye", dice, entre otras cosas, una carta pastoral que ha hecho pública el obispo de Vitoria, monseñor Francisco Peralta Ballabriga, con motivo de la inauguración de la nueva Catedral.

## ACADEMIA CENTRO OFICINAS - BANCOS

### Violento temporal en la provincia de Santander

#### El expreso de Madrid no pudo llegar a la capital y quedó cortado el ferrocarril del Cantábrico

#### Dos personas tuvieron que ser rescatadas por un helicóptero

#### Las aguas alcanzaron en algunos puntos 2,5 metros de altura

Santander (Cifra).—Pese a que los pluviómetros del Observatorio Meteorológico de Santander sólo contabilizaron 34,1 litros por metro cuadrado, parece escasa cantidad de lluvia para los grandes desperfectos originados en la provincia sanderina, los cuales se creyeron debidos a la violencia del temporal, que ha sido constante durante las horas de la noche.

La tromba de agua desentendada sobre la provincia se ha manifestado de forma aparatosa en la noche última, provocando la crecida de algunos ríos que anegaban amplias zonas de las vegas bajas de los ríos Besaya, Pas y Pisueña, principalmente, al mismo tiempo que fuentes, torrentes y riachuelos tributarios alcanzaron niveles alarmantes y fuerza tal, que alguna de estas zonas del curso incomunicaron pueblos y cortaron carreteras e incluso la línea ferroviaria, como en el caso de Renedo de Piélagos y Parbayón, donde, debido a las inundaciones, el tren expreso procedente de Madrid no ha podido llegar a Santander y de

### TALLER DE ORTOPEDIA V. CALZADA

Barrio Gimeno, 8, bajo  
Teléfono 205058  
Toda clase de aparatos ortopédicos según prescripción médica

### TRASPASO en Miranda de Ebro. Por cese negocio BAR MIRANDES con vivienda

EL SEÑOR  
**D. LUCIANO MUÑOZ QUINTANILLA**  
Falleció ayer cristianamente, a los 67 años de edad.  
(Q. E. P. D.)  
Sus resignados: esposa, doña Gregoria Peraita y Peraita; hijos, Félix, Jaime, María del Rosario y María del Carmen; hijos políticos, Dora García, Concepción Pérez y Fernando Pérez; nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.  
SUPLICAN oraciones por el eterno descanso del alma del finado y ruegan la asistencia al entierro y honras fúnebres, que tendrán lugar HOY DOMINGO, a las CUATRO de la tarde, en la iglesia parroquial de LA ANUNCIACION DE NUESTRA SEÑORA y acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de San José, actos de caridad por los que les anticipan las gracias.  
Casa doliente: Alfonso X el Sabio, 2.  
Burgos, 21 de Septiembre de 1969.  
LA FAMILIA NO RECIBE

## DOS FAMILIAS CALABRESAS DIRIMEN A TIROS SUS RENCILLAS

### Tres personas heridas y veinte detenidas

Reggio Calabria (Calabria) (Efe).—Los integrantes de dos familias rivales desde hace algún tiempo, decidieron poner fin a sus diferencias con un duelo público a tiros, en una de las calles de Reggio Calabria, dando como resultado tres personas heridas.

El origen del disgusto entre las dos familias, parece

sea un compromiso matrimonial no aceptado y que era discutido todos los días por los miembros de las familias rivales, en cualquier sitio donde se hallasen. Hay, se encontraron en la calle y decidieron organizar una batalla campal. Tres heridos fueron trasladados al hospital y 20 personas a la comisaría.

## Primer trasplante de riñón en la clínica de la Universidad navarra

### Anteriormente se hizo otra operación de «autotrasplante» y con éxito

#### ¿Son nocivas ciertas dosis de las sustancias sustitutivas del azúcar?

Pamplona (Cifra).—En la clínica de la Universidad de Navarra se ha efectuado el primer trasplante de riñón que se realiza en este centro quirúrgico.

El trasplante ha sido un hombre que tenía dos riñones enfermos y se encontraba enfermo desde hacía tiempo. El donante, una mujer, falleció anoche en la misma clínica, a causa de una hemorragia cerebral y sus familiares dieron su conformidad para efectuar la operación.

El pasado miércoles, en la misma clínica, se efectuó otra operación de "autotrasplante", en la cual el riñón del enfermo fue trasplantado a otro lugar de su cuerpo, donde recobró su funcionamiento normal.

Ambos trasplantes se encuentran en estado satisfactorio. No ha sido facilitado el nombre de ninguno de ellos, así como tampoco el de la mujer que cedió su riñón para la última operación.

¿SON PELIGROSOS LOS AZÚCARES ARTIFICIALES?

Río de Janeiro (Efe).—Especialistas brasileños en endocrinología sostienen que el excesivo del climato, sustancia utilizada comúnmente para sustituir el azúcar, puede provocar una disposición para contraer el cáncer.

A este respecto señala el director del Instituto de diabetes

doctor Francisco Arduino, que el peligro no estriba en la sustancia como tal, sino en la dosis ingerida, dado que es difícil establecer los índices de tolerancia del organismo humano de productos dietéticos tratados con climato.

Puntualizó, también, que las modificaciones encontradas en los cromosomas de los roedores, que recibieron inyecciones de ciclo-hexamina, una transformación metabólica del climato, podrían ser considerados como una susceptibilidad de aquella especie, hecho que ha alertado a los endocrinólogos sobre los efectos comprobados en los ratones, podrían repetirse en los seres humanos.

## LAS INVERSIONES EXTRANJERAS EN ESPAÑA

(Viene de primera pág.)

Con éste ya son tres los superpretoleros encargados a "Aztano" por la Gulf-Oil Corporation y dos para "Petronor".

Son estos los mayores buques que se construyen en España.

COMISION ESPAÑOLA A PARIS

Madrid (Logos).— Hoy ha salido para París una comisión de altos funcionarios del Ministerio

## «EL MERCADO COMUN DEBERIA DECIR CLARAMENTE LO QUE LE VA A COSTAR A INGLATERRA INGRESAR EN LA COMUNIDAD»

### Strauss cre que Willy Brandt no debe volver a ser ministro del Exterior

París (Efe).— A primeras horas de la mañana de hoy el tráfico en las 20 líneas del suburbano de París alcanza sólo a la mitad del servicio ordinario.

Del total de autobuses del servicio público de París sólo circulan el 45 por ciento.

DEBE DECIRSE CLARAMENTE LO QUE VA A COSTAR A INGLATERRA INGRESAR EN EL MERCADO COMUN

Londres (Efe).— La comunidad económica debería establecer claramente lo que le va a costar a Gran Bretaña el ingresar en el Mercado Común, dijo hoy J. de Broglie, presidente de la comisión de Asuntos Exteriores de la Asamblea nacional francesa.

Inaugurando la conferencia conservadora anglo-francesa en Wiston (Sussex), Broglie, dijo que la entrada de Gran Bretaña en el Mercado Común no va a debilitar la estructura de la organización.

CONCLUYE LA ASAMBLEA ANUAL DEL PARTIDO LIBERAL

Brighton (Inglaterra) (Efe).— Con un discurso del líder del partido minoritario de Gran Bretaña, Jery Thore, terminó hoy aquí la conferencia anual del partido liberal.

Thorpe lanzó un fuerte ataque contra el partido gubernamental laborista y el de la oposición oficial conservadora. Hablando ante un salón de conferencias donde había más de mil delegados, el líder del tercer partido británico dijo que los liberales ofrecían una verdadera alternativa ante la ineptitud de los laboristas y las "complicaciones" de los conservadores.

Por más de cinco minutos aplaudieron a Thore al finalizar éste su discurso. Varios delegados, especialmente del grupo de los llamados "jóvenes liberales", empezaron a corear "Jeremy, Jeremy!" y con Jeremy a las próximas elecciones!

Ayer la Conferencia aprobó una moción pidiendo unas negociaciones inmediatas sobre el ingreso de Gran Bretaña en el Mercado Común.

El partido liberal tiene actualmente 13 diputados de los 830 que forman la Cámara de los Comunes.

LOS ALEMANES EN CAMPAÑA ELECTORAL

Talgingen (Alemania federal) (Efe).— Durante una alocución pronunciada esta tarde en Talgingen, en el curso de su campaña electoral, el ministro federal de Economía, Franz Josef Strauss, ha insistido en su criterio de que no hay ningún motivo que impulse al Gobierno a una revalorización del marco.

Tocando el tema de la política exterior, destacó la ambigüedad de la política de Willy Brandt por lo cual «sería bueno —añadió Strauss— que no volviera a ser ministro de Relaciones Exteriores».

En Stuttgart, Willy Brandt jefe del partido socialista y ministro

de Hacienda, para continuar las conversaciones que se iniciaron en Madrid la pasada primavera, con objeto de llegar a la firma de un nuevo convenio para evitar la doble imposición con Francia, que adapte el convenio de 1963 a las reformas tributarias que se han producido en ambos países durante este tiempo, e incorpore los mecanismos que recientemente se han adoptado en los últimos convenios firmados siguiendo el modelo propuesto por la O.C.D.E.

El país de más fuerte inversión son los Estados Unidos con 975,9 millones, seguido de Canadá y Finlandia con 657 y 267 millones, respectivamente; Suiza, con 226 millones y la República Federal de Alemania con 183 millones de pesetas.

EXPORTACION DE CALZADO

Elda (Cifra).— En el curso de una conferencia de Prensa, el director general de la Feria Internacional del Calzado expuso los resultados oficiales del certamen de Marzo. Se vendieron al mercado exterior, un total superior a los 796 millones de pesetas y 2.990.000 mil pares de zapatos. En bolsos, 21.000 pesetas, por valor de 8.823.000 pesetas. En vestidos de piel, 9.421 unidades, con un valor de 12.900.000 pesetas.

Las cifras alcanzadas hasta hoy en la Feria actual son considerablemente superiores a las del último certamen.

ENCARGO DE OTRO SUPERPRETOLERO

El Ferrol del Caudillo (Logos).— Otro superpretolero de 325.600 toneladas ha sido encargado por la Gulf-Oil Corporation de Estados Unidos, a la factoría "Astano", enclavada en la ría ferrolana.

ENCARGO DE OTRO SUPERPRETOLERO

El Ferrol del Caudillo (Logos).— Otro superpretolero de 325.600 toneladas ha sido encargado por la Gulf-Oil Corporation de Estados Unidos, a la factoría "Astano", enclavada en la ría ferrolana.

ENCARGO DE OTRO SUPERPRETOLERO

El Ferrol del Caudillo (Logos).— Otro superpretolero de 325.600 toneladas ha sido encargado por la Gulf-Oil Corporation de Estados Unidos, a la factoría "Astano", enclavada en la ría ferrolana.

ENCARGO DE OTRO SUPERPRETOLERO

El Ferrol del Caudillo (Logos).— Otro superpretolero de 325.600 toneladas ha sido encargado por la Gulf-Oil Corporation de Estados Unidos, a la factoría "Astano", enclavada en la ría ferrolana.

ENCARGO DE OTRO SUPERPRETOLERO

El Ferrol del Caudillo (Logos).— Otro superpretolero de 325.600 toneladas ha sido encargado por la Gulf-Oil Corporation de Estados Unidos, a la factoría "Astano", enclavada en la ría ferrolana.

ENCARGO DE OTRO SUPERPRETOLERO

res de la Asamblea nacional francesa.

Inaugurando la conferencia conservadora anglo-francesa en Wiston (Sussex), Broglie, dijo que la entrada de Gran Bretaña en el Mercado Común no va a debilitar la estructura de la organización.

CONCLUYE LA ASAMBLEA ANUAL DEL PARTIDO LIBERAL

Brighton (Inglaterra) (Efe).— Con un discurso del líder del partido minoritario de Gran Bretaña, Jery Thore, terminó hoy aquí la conferencia anual del partido liberal.

Thorpe lanzó un fuerte ataque contra el partido gubernamental laborista y el de la oposición oficial conservadora. Hablando ante un salón de conferencias donde había más de mil delegados, el líder del tercer partido británico dijo que los liberales ofrecían una verdadera alternativa ante la ineptitud de los laboristas y las "complicaciones" de los conservadores.

Por más de cinco minutos aplaudieron a Thore al finalizar éste su discurso. Varios delegados, especialmente del grupo de los llamados "jóvenes liberales", empezaron a corear "Jeremy, Jeremy!" y con Jeremy a las próximas elecciones!

Ayer la Conferencia aprobó una moción pidiendo unas negociaciones inmediatas sobre el ingreso de Gran Bretaña en el Mercado Común.

El partido liberal tiene actualmente 13 diputados de los 830 que forman la Cámara de los Comunes.

LOS ALEMANES EN CAMPAÑA ELECTORAL

Talgingen (Alemania federal) (Efe).— Durante una alocución pronunciada esta tarde en Talgingen, en el curso de su campaña electoral, el ministro federal de Economía, Franz Josef Strauss, ha insistido en su criterio de que no hay ningún motivo que impulse al Gobierno a una revalorización del marco.

Tocando el tema de la política exterior, destacó la ambigüedad de la política de Willy Brandt por lo cual «sería bueno —añadió Strauss— que no volviera a ser ministro de Relaciones Exteriores».

En Stuttgart, Willy Brandt jefe del partido socialista y ministro

de Hacienda, para continuar las conversaciones que se iniciaron en Madrid la pasada primavera, con objeto de llegar a la firma de un nuevo convenio para evitar la doble imposición con Francia, que adapte el convenio de 1963 a las reformas tributarias que se han producido en ambos países durante este tiempo, e incorpore los mecanismos que recientemente se han adoptado en los últimos convenios firmados siguiendo el modelo propuesto por la O.C.D.E.

El país de más fuerte inversión son los Estados Unidos con 975,9 millones, seguido de Canadá y Finlandia con 657 y 267 millones, respectivamente; Suiza, con 226 millones y la República Federal de Alemania con 183 millones de pesetas.

EXPORTACION DE CALZADO

Elda (Cifra).— En el curso de una conferencia de Prensa, el director general de la Feria Internacional del Calzado expuso los resultados oficiales del certamen de Marzo. Se vendieron al mercado exterior, un total superior a los 796 millones de pesetas y 2.990.000 mil pares de zapatos. En bolsos, 21.000 pesetas, por valor de 8.823.000 pesetas. En vestidos de piel, 9.421 unidades, con un valor de 12.900.000 pesetas.

Las cifras alcanzadas hasta hoy en la Feria actual son considerablemente superiores a las del último certamen.

ENCARGO DE OTRO SUPERPRETOLERO

El Ferrol del Caudillo (Logos).— Otro superpretolero de 325.600 toneladas ha sido encargado por la Gulf-Oil Corporation de Estados Unidos, a la factoría "Astano", enclavada en la ría ferrolana.

ENCARGO DE OTRO SUPERPRETOLERO

El Ferrol del Caudillo (Logos).— Otro superpretolero de 325.600 toneladas ha sido encargado por la Gulf-Oil Corporation de Estados Unidos, a la factoría "Astano", enclavada en la ría ferrolana.

ENCARGO DE OTRO SUPERPRETOLERO

El Ferrol del Caudillo (Logos).— Otro superpretolero de 325.600 toneladas ha sido encargado por la Gulf-Oil Corporation de Estados Unidos, a la factoría "Astano", enclavada en la ría ferrolana.

ENCARGO DE OTRO SUPERPRETOLERO

El Ferrol del Caudillo (Logos).— Otro superpretolero de 325.600 toneladas ha sido encargado por la Gulf-Oil Corporation de Estados Unidos, a la factoría "Astano", enclavada en la ría ferrolana.

ENCARGO DE OTRO SUPERPRETOLERO

El Ferrol del Caudillo (Logos).— Otro superpretolero de 325.600 toneladas ha sido encargado por la Gulf-Oil Corporation de Estados Unidos, a la factoría "Astano", enclavada en la ría ferrolana.

ENCARGO DE OTRO SUPERPRETOLERO

El Ferrol del Caudillo (Logos).— Otro superpretolero de 325.600 toneladas ha sido encargado por la Gulf-Oil Corporation de Estados Unidos, a la factoría "Astano", enclavada en la ría ferrolana.

## CALDEREROS Y TRAZADORES

Oficiales de primera, se necesitan en FABYA, S. A. Presentarse en Fábrica de 8 a 13 y de 15 a 19. Polígono Industrial, Calle 11, Parcela 48. LA VENTILLA. — BURGOS. (ROC. Núm. 1.590)

## PISOS TERMINADOS

EXENTOS Entregas en el acto. Facilidades diez años. Constructora GONZALEZ ALONSO Vitoria, 115. Oficinas

## GABINETE ORTOPEDICO PEDRO RUIZ

Especialista constructor de toda clase de aparatos ortopédicos. Más de 15 años ayudando de Gabinete con el fallecido De Grade

## BENDICION PAPAL AL PUEBLO ARGENTINO

(Viene de primera pág.)

ción papal, el presidente argentino, teniente general Juan Carlos Onganía, agradeció a Su Santidad la bendición impartida.

GRAN MOMENTO DE LA LITERATURA HISPANICA

Calí (Colombia) (Efe).— La literatura hispano-americana está en su mejor momento, declaró ayer el escritor colombiano Manuel Mejía Vallejo, ganador del Premio Nadal de España, en 1963, con su novela «La hora señalada». Mejía llegó a esta ciudad para participar en el festival anual del arte que ayer se inauguró. Dijo que «figuras como García Márquez, Ruffo, Carpentier, Rosa, Sabat, Donoso han dado a la literatura hispanoamericana el mejor momento».

«Después de la generación del 98, España ha dado valores magníficos en la literatura y la novela. No es que la poesía no sea importante, sino que el turno le corresponde a la novela, al cuento, al ensayo. La producción poética es limitada, pero de muy alta calidad». El escritor manifestó que «uno de los más importantes fenómenos de las Letras actualmente es el creciente interés de Hispanoamérica en sus escritores».

EMOCIONANTE DESPEDIDA A CIEN ESPAÑOLES

Santiago de Chile (Efe).— Ha sido emocionante la despedida que la Colonia española dio anoche a los cien compatriotas que visitarán España después de 25 años de ausencia. Después de depositar una ofrenda floral ante el monumento al conquistador Pedro de Valdivia, la municipalidad de esta capital los agasajó cariñosamente.

En el «Círculo Español» los cien residentes que volverán a respirar el aire de la Patria fueron despedidos por el embajador español, don Miguel de Lojendio y el ministro de Trabajo chileno, Eduardo León.

DESPEDIDA EN LIMA

Lima (Efe).— El embajador de España en Perú, Manuel Alabart, ofreció ayer una recepción para despedir a los españoles residentes en este país desde hace más de 25 años que el próximo martes emprenderán viaje a su Patria participando en la «Operación España» organizada con carácter continental por el Instituto Español de Emigración de España.

CIENTO VEINTICINCO EN URUGUAY

Montevideo (Efe).— Ciento veinticinco españoles residentes en el Uruguay embarcarán mañana en el «Cabo Saa Vicente» para regresar a su tierra natal después de más de veinticinco años de ausencia.

El buque se dirigirá a Buenos Aires antes de emprender la travesía a España, para recoger a otros emigrantes españoles, con los que se dirigirá al puerto de Barcelona.

### DEPENDIENTES

precisa comercio de tejidos. Interesados presentarse de 1 a 2 en Publicidad "MENTOR". Carnicerías, 2, 3.ª. Reserva absoluta colocados. (R. Oficina Colocación núm. 1.602).

### SE NECESITA OFICIALA MODISTA

Reserva absoluta colocadas. Informes; teléfono 203411 de 3 a 5. — (ROC. Núm. 1.560).

### NAVES - TERRENOS INTERESA COMPRA

de 2.000/3.000 metros naves edificadas ó 3.000/4.000 metros terreno. Máximo a 3/4 Km. Centro ciudad. Escribir indicando situación y condiciones.  
Al Apartado, 92. — BURGOS

### PELUQUERIA CONCHA

Plaza José Antonio, 5, 1.º — Teléfono 205740 (577)

### ATENCION AVICULTOR

Ponmeoras Golden Comet. — Huevo moreno, tamaño grande, supervivencia con firmada (damos referencias).  
GRANJA MIRASOL  
Pisones, 68 (Burgos)  
Teléfono 202960

### SERVICIO GRATUITO POR GENTILEZA DE EUGENE Y CONCHA

### PELUQUERIA HNOS. PEÑARANDA

San Pablo, 6, 1.º — Teléfono 201089

### SERVICIO GRATUITO POR GENTILEZA DE EUGENE Y HNOS. PEÑARANDA

### CLUB CAMPEADOR

HOY, grandes bailes, en sesiones vermouth, tarde y noche, con el magnífico conjunto instrumental, de siete componentes que ayer en su debut alcanzó un éxito rotundo

### «THE PEOPLE» (LA GENTE)

Quisicosas

LOCALES

Que no, que los burgaleses no sólo piensan en el fútbol...

No hay más que introducirse en el ambiente de las inquietudes sociales y económicas...

¿Quiéren ustedes comprarlo?

Dos amigos de opuestos pareceres y temperamentos entablan un sabroso diálogo...

—Digase lo que se quiera, el "Polo" marcha, no diré que como la propia seda...

—Siempre tan candoroso, amigo.

—Eso crees tú, pero tengo motivos para decir lo que afirmo...

—Ni aunque lo jures. ¿Por qué está paralizada la producción...

—Pues verás. El parón es momentáneo y este compás de espera ha servido para muchas cosas...

—¿Y lo de las indemnizaciones?

—Dicen que últimamente había exceso de personal.

—¿Pero se cierra o no se cierra la fábrica?

—Ni hablar. Yo no lo creo si es verdad que el 40% de las acciones ha sido comprado por una firma cervecera nacional...

—Chico, ¡qué enterado!

—Verás, la fábrica "Rick, S. A." está en fase de ampliación y se dice que va a admitir a cien hombres más...

—El diálogo se prolonga y el amigo optimista asegura que tiene en su cartera de los secretos una noticia de lo más lisonjera...

A casi un millón de pesetas asciende el valor de los bienes que ha dejado al Ayuntamiento de Burgos para que lo invierta en construcción de escuelas...

—¿No se haría un acto de justicia el dar el nombre del coronel Vitoria a uno de los nuevos grupos escolares que se construyen?

Ya se ha anunciado la subasta de las obras de construcción del edificio reservado a sede de la Jefatura provincial de Tráfico en nuestra ciudad...

La Casa de la Juventud de momento es un bello sueño pero un sueño que lleva camino de hacerse realidad.

A estas horas, al otro lado del Atlántico, en tierras de Iberoamérica muchos españoles que emigraron hace más de medio siglo...

Desde Santiago de Chile el teletipo informa de que, entre esos emigrantes se encuentra un burgalés, Juan González Alonso...

En el mismo vendrán otros muchos emigrantes españoles de Perú, Uruguay y Argentina...

Tres años va a hacer que se encuentran en Burgos los Caballeros de la Caridad, alumnos de la Facultad de Teología...

Obremos municipales realizan obras de reparación y adecentamiento en el barrio de Villatoro...

El día 30 de Septiembre, otro sorteo de un Viaje de Boda. Y además, un estupendo SIMCA 1.000 entre todos sus clientes...

El día 30 de Septiembre, otro sorteo de un Viaje de Boda. Y además, un estupendo SIMCA 1.000 entre todos sus clientes...

COLMENA CLUB

Sala de Fiestas ESTEPAR (Burgos)

DOMINGO, DIA 21

SESIONES DE TARDE Y NOCHE

Gran Conjunto Músico-Vocal

«LOS SONICK»

Servicio de cenas en Anexo

RESTAURANTE AMAYA

Excelente cocina.

Estación Autobuses. — Taquillas 5 y 6 Salida: 5,30 y 7 tarde. — Regreso 10 noche

METALURGICAS OMEGA, S. L.

CARPINTERIA DE ALUMINIO Y ACERO INOXIDABLE Muros - Cortina CIERRES DE ESTABLECIMIENTOS CONTRA - VENTANAS ESTUDIOS Y PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

Un surtido extraordinario PARA REGALOS DE BODA

IBAÑEZ

Encárguenos su Lista de Bodas

Pl. Sto. Domingo de Guzmán, 16

★ TOROS ★

Dos espontáneos mueren en una corrida celebrada en Urcos (Perú)

LAS CORRIDAS DE AYER

Manzanares.— Toros de Los Campillones, grandes y desiguales de bravura. Manolo Martínez, ovación, petición y vuelta en uno y una oreja...

—Valladolid.— Buena entrada, sin llegar al lleno. Quinta de feria. Cinco toros de Dionisio Rodríguez...

—Villena (Alicante).— Corrida con toros de Salvador Guardiola, flojos de remos. Llano, Victoriano Rober "Valencia", palmas en uno y una oreja...

—Elda (Alicante).— Dos toros de Rafael Peralta, para los rejoneadores Angel y Rafael Peralta...

Madrid (Cifra).— El diestro Agapito García "Serranito", que resultó herido en la corrida de toros del pasado domingo en Benidorm...

do ninguna mejoría en su estado, por lo que persiste la gravedad del torero, según informaron a "Cifra" en fuentes allegadas al Sanatorio.

MUEREN DOS PERSONAS EN UNA CORRIDA

Lima (Efe).— Dos campesinos encontraron la muerte al ser empitonados hoy por dos toros bravos en el curso de una corrida realizada en la provincia de Urcos...

Nicomedes Suta, de 24 años y Fidel Carrasco, de 26, quedaron prácticamente destrozados por los toros...

Las dos víctimas se lanzaron al ruedo como "espontáneos" en estado de embriaguez.

EDICTO

DON JOSE LUIS OLIAS GRINDA, MAGISTRADO - JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA NUMERO 1 DE LA CIUDAD DE BURGOS Y ACCIDENTAL MENTE DEL NUMERO DOS DE LA MISMA Y SU PARTIDO:

HAGO SABER: Que por resolución de esta fecha dictada en autos de juicio universal de quiebra seguidos en este Juzgado...

Lo que se hace público para general conocimiento y efectos interesados, sirviendo el presente edicto de convocatoria.

Dado en Burgos, a trece de Septiembre de mil novecientos sesenta y nueve.

E./ (ilegible). — El secretario, Joaquín Juárez.

JUNTA REGIONAL DE CONTRATACION DE LA SEXTA REGION MILITAR

Hasta las 11 horas del día 29 del mes actual, se admitirán ofertas en la Secretaría de esta Junta (calle Vitoria núm. 63)...

Table with columns: Expediente, Artículo, Plaza, Cantidad, Precio límite. Lists various items like Burgos, Bilbao, Logroño, etc.

Las ofertas se presentarán en TRIPPLICADO EJEMPLAR ajustadas al modelo publicado en el D. O. núm. 44 de 28-6-68...

Burgos, 12 de Septiembre de 1969.

PERSONA ACTIVA

ORGANIZACION COMERCIAL

se necesita

Para ocuparse de la venta y distribución en la provincia, de:

MAQUINARIA ELECTRICA

—Variadores de velocidad —Rectificadores de tensión —Variadores de tensión. —Armarlos de automatismos. —Máquinas de soldar semiautomáticas, sistema MIG/CO 2, etcétera.

TRABAJOS DE CALDERERIA

Preferible con experiencia en el ramo. POSIBILIDADES: a) Ventas a comisión. b) Dedicación plena con remuneración mixta.

Interesados dirigirse al Apartado 3.033 de SAN SEBASTIAN (Guipúzcoa).

GRUPO RESTAURANTES BARCELONA

Interesado compra directa carne vacuna, solomillos, lomos, etc. Escribir condiciones, precios, transporte, etc. al número 976 de AGA. Balmes, 357, 3.º — Barcelona-6

CALDEREROS Y PEONES

SE PRECISAN Presentarse en: BLOWTHERM ESPAÑOLA, S. A. Carretera Madrid - Irún. Km. 234'5 Burgos

GANE HASTA 4.000 PTAS. A LA SEMANA reparando coches

Cada día hay más coches (nacionales y turistas) y hacen falta "buenos mecánicos" para repararlos. En poco tiempo estudiando en su propia casa, usted dominará los secretos del automóvil...

MECANICO DE AUTOMOVILES por correspondencia, de CEAC, el Centro de Formación Profesional y Técnica por Correo más importante de España.

Escriba hoy mismo o envíe el cupón, a Centro de Estudio CEAC. — Aragón, 472. — Dpto. R. 53. Barcelona-13.

Ruego me envíen información gratuita y sin compromiso de su Curso de MECANICO DE AUTOMOVILES.

Nombre ... Domicilio ... Población ... Dto. Postal ... Provincia ...

CEAC - Aragón, 472 - Depto. R-53. Barcelona-13 AYUDE A UN AMIGO SUYO: Ruego envíen información sobre el Curso de MECANICO DE AUTOMOVILES a:

Nombre ... Domicilio ... Población ... Dto. Postal ... Provincia ... CEAC - Aragón, 472 - Depto. Z-45. Barcelona-13

DORMITORIOS

Muebles MOBAN presenta otra extraordinaria oferta de dormitorios en beneficio y confort de los hogares burgaleses, con

PRECIOS RIGUROSAMENTE FINALES

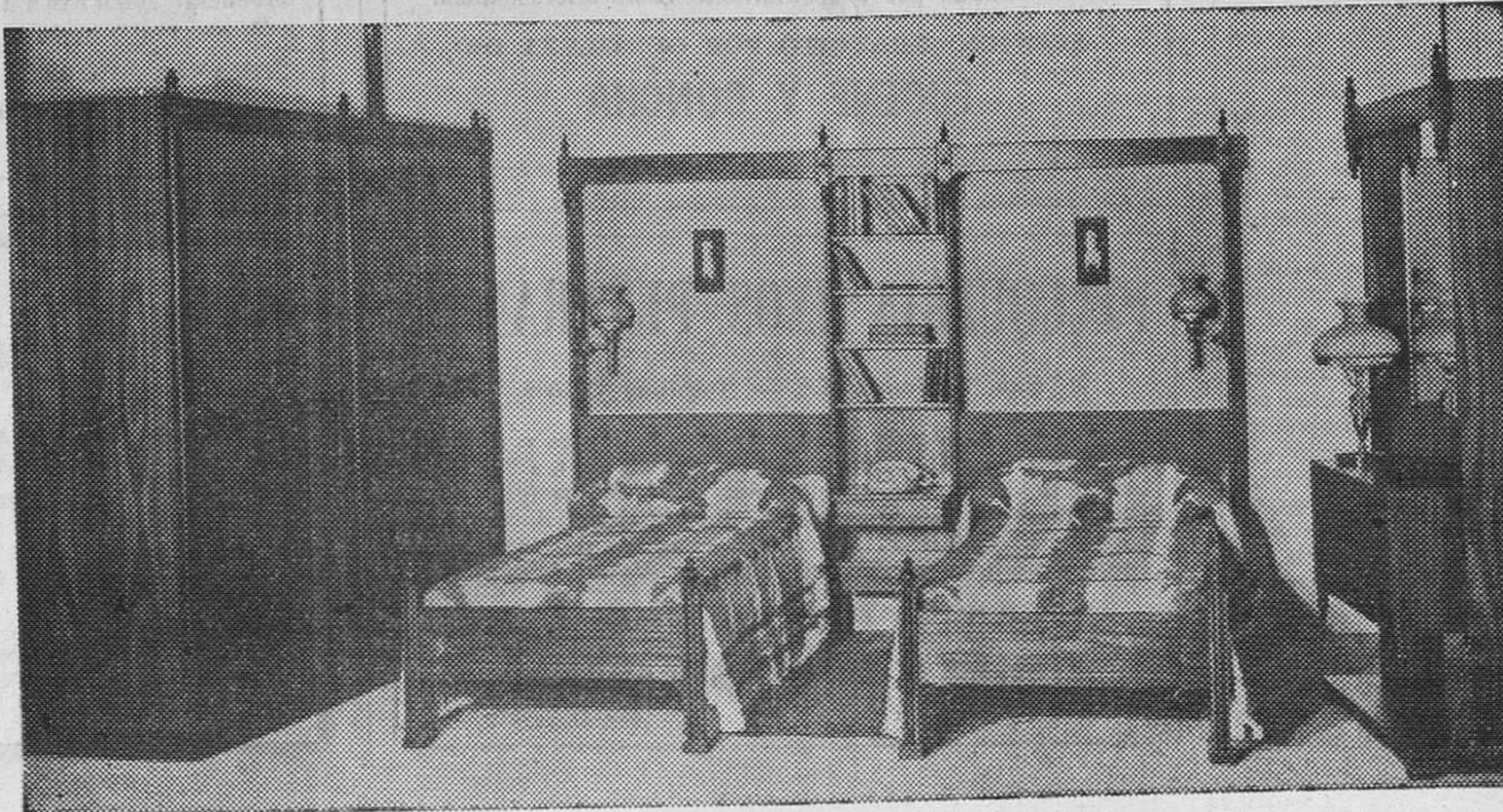
Más de 150 dormitorios, en todos los estilos, líneas y modelos.

4 VIAJES de BODA para los NOVIOS

El día 30 de Septiembre, otro sorteo de un Viaje de Boda. Y además, un estupendo SIMCA 1.000 entre todos sus clientes, el 31 - XII - 1969.



Avenida Generalísimo, 8



LOCAL

Superficie 330 metros. sito Avenida del Cid. se vende cambia o traspa. Avisos: Pesquera, 9, 2.º — Teléfono no 203659.

OFICIALES

Ajustadores — Torneros — Revolvistas — Fresadores — Mandrinadores — Taladradores y Cepilladores, se precisan en

ISSA

Zona Ind. de Gamonal. — Teléfono 206667 (ROC. Núm. 1575)



HOGARES  
PARA LA  
FELICIDAD. □ □ □

OBRA SOCIAL  
DE LA  
VIVIENDA

CAJA  
DE  
AHORROS  
DEL  
CIRCULO  
CATOLICO



**Miles de burgaleses tendrán vivienda propia en el Polígono "SAGRADA FAMILIA" (Entre las Avenidas del Cid, Vigón y Reyes Católicos).**

- \* PISOS DE 4, 5, 6 Y 7 HABITACIONES, TODOS ELLOS DOTADOS DE AMPLIO VESTIBULO, MODERNAS COCINAS CON DESPENSA ANEJA, CUARTO DE BAÑO COMPLETO Y CUARTO DE ASEO, CUARTO LAVADERO, ARMARIOS EMPOTRADOS Y TERRAZAS.
- \* ASCENSOR Y MONTACARGAS DESCENSORES, CALEFACCION CENTRAL Y AGUA CALIENTE INDIVIDUAL.
- \* SUPERFICIES UTILES DE 92,17 a 149,96 m<sup>2</sup>

\* **CONDICIONES ESPECIALES PARA NUEVOS MATRIMONIOS**  
\* **ABRA AHORA SU LIBRETA O INCREMENTE SU AHORRO AL MAXIMO DE SUS POSIBILIDADES**



- \* Ya se admiten solicitudes para las primeras 250 viviendas de entrega inmediata.
- \* **SOLICITE INFORMACION EN TODAS LAS OFICINAS DE LA CAPITAL Y PROVINCIA.**

**CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO**

Aprobado por la Delegación Provincial de la Vivienda con fecha 22-8-69 e inscrito al núm. 26 de su Registro. :: De conformidad con la O. M. 5-10-68 no se exige abono de cantidades a cuenta.





# Nuevos tractores JOHN DEERE para el progreso agrícola

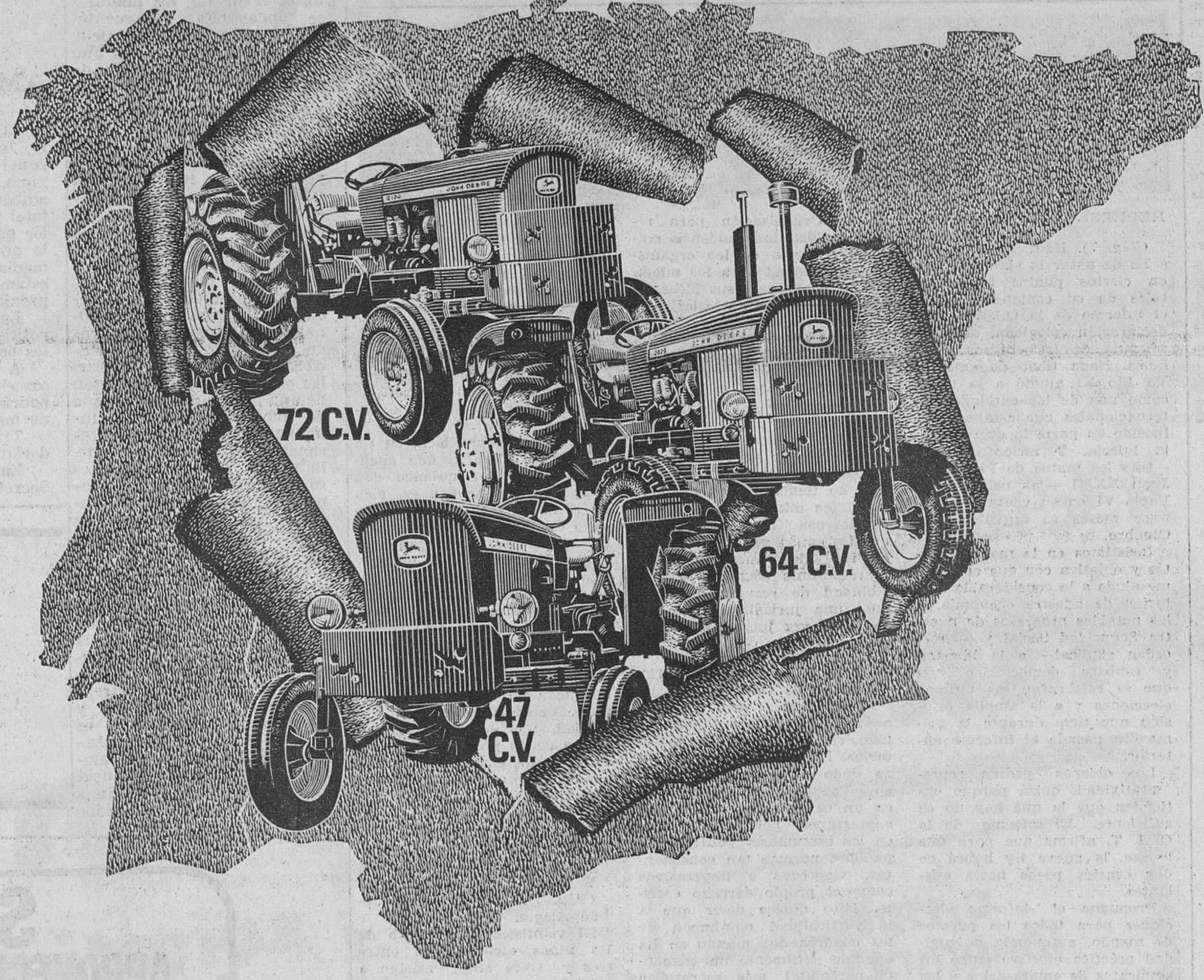
## Suponen el último avance tecnológico aplicado a la mecanización agrícola

### JOHN DEERE presentó en BURGOS su nueva línea de tractores SERIE 20, de diseño y características revolucionarias

Tres nuevos modelos de fabricación nacional que cubren una gama de potencia para realizar cualquier trabajo agrícola



# ¡NUEVOS Y ¡ PODEROSOS!



El pasado día 20, en Burgos, salón de actos de la Cámara de Ahorros del Circulo Católico, fueron presentados a los agricultores de Burgos, Palencia, Soria y Santander la nueva Serie 20 de tractores JOHN DEERE, que comprende los modelos: 1020 de 47 C.V., 1020 de 64 C.V., y 2120 de 72 C.V.

El acto fue ofrecido por los concesionarios JOHN DEERE: Emilio Gil Peralta y Cia., S.C. en Burgos; Casa Gutiérrez, en Aranda de Duero; Antonio del Barrio, en Herrera de Pisuerga; Casimiro López y Cia, S. L., en Miranda de Ebro; Comercial Zamorano, S. L., en Palencia; Herminio Castillo, en Soria; Braulio García e hijos, en Villalquán de los Infantes; Gregorio Ibáñez Martín, S. L., en Santander, quienes asistieron acompañados de cientos de agricultores y representantes de los medios informativos.

Como invitados especiales asistieron don Marcial Sáiz, director de Ventas de la fábrica JOHN DEERE IBERICA, S. A.; don Fco. J. de Lozaga, gerente de Administración de JOHN DEERE, S. A. Los actos comenzaron con unas palabras de bienvenida pronunciadas por don Darío Otal Ciria, jefe territorial de JOHN DEERE, quien acto seguido comentó de una forma breve y clara el programa que iba a presentarse a continuación.

Inmediatamente des pués, pudimos ver el documental titulado "Un Símbolo de Progreso", que comienza con un bello reportaje de la Luna tomada por el "Apolo VIII", luego nos muestra los deseos de superación del hombre, el desarrollo de la Compañía JOHN DEERE y lo que sus hombres han realizado y pueden realizar, para acabar con la plaga del hambre en el Mundo, y proporcionarnos una existencia más feliz.

En estos tractores hay que destacar, además de su enorme potencia de reserva, los frenos hidráulicos de discos en baño de aceite, dirección hidráulica (equipo estándar en el modelo 2120 y opcional en los modelos 1020 y 2020), asiento de espuma altamente confortable y sistema hidráulico en circuito cerrado de presión constante y caudal variable, que presenta la ventaja de alimentar simultáneamente con las para accionar otros equipos por control remoto. El elevador hidráulico de estos nuevos tractores, dispone de los tradicionales controles JOHN DEERE de freno flotante, control de carga, control de profundidad y control mixto de profundidad y profundidad, pero los tractores de la Serie 20 presentan la innovación de 3 controles mixtos con variabilidad entre los grados de profundidad y carga, con obtención de determinar de una adecuada a cada terreno.

A continuación se pasaron los cortometrajes "El tractor para usted" y "Tractores para España". El primero, hace un original presentación de los tractores de la Serie 20 como un muñeco animado y el segundo muestra el desarrollo del nacimiento de esta nueva serie de tractores, en que intervienen muchos agricultores españoles que fueron fuente de información para que los técnicos de JOHN DEERE pudieran diseñar y construir los primeros

prototipos, realizar las pruebas en el campo, y más tarde, muestra su fabricación y montaje en toda su esplendorosa magnitud. También puede verse el enorme almacén de piezas de recambio que JOHN DEERE tiene en Getafe y que abastece a su red de Concesionarios, y la no menos efectiva Escuela de Servicio, donde se especializan los mecánicos de los Concesionarios JOHN DEERE, para dar a sus máquinas un servicio más rápido y eficaz.

El ciclo de proyecciones fue cerrado con un spot, que en rápida ráfaga, nos muestra el paralelismo del progreso agrícola, con el crecimiento de la Compañía JOHN DEERE, fundada en 1837 por un hombre, un humilde herrero de Grand Detour, hasta convertirse hoy en el mayor emporio fabril del Mundo, dedicado a la fabricación de maquinaria agrícola.

Acto seguido pasamos a un terreno próximo donde presentamos un desfile de los nuevos y poderosos tractores de la Serie 20 JOHN DEERE, equipados con distintos aperos; al mismo tiempo nos fueron leídas las características más destacadas de los mismos, y a continuación formaron los equipos en compacta fila para que los numerosos invitados pudieran acercarse a ellos y verlos de cerca.

En esta media hora aproximadamente que duró la toma de contacto de los invitados con los nuevos equipos, pudimos apreciar el interés que mostraron por cada uno de ellos, haciendo preguntas de toda índole, que fueron contestadas con detalle por el numeroso personal técnico que asistió a la presentación. Durante este tiempo, era frecuente ver cómo los agricultores esperaban turno para subir a los tractores y comprobar por sí mismos las cualidades de confortabilidad y manejo sencillo que antes fueron explicadas.

Todos los comentarios recogidos son sencillamente favorables y por la impresión recibida, estamos seguros que estos nuevos tractores representan un avance revolucionario para la mecanización del campo español, con notables ventajas de rendimiento, control más sencillo, manejo fácil y cómo no, con mayor confort para el operario.

A continuación se ofreció un banquete en el Hotel La Brujula a los invitados.

Durante el transcurso de la comida se respiraba un ambiente de hermandad y se adivinaba en todos los rostros la satisfacción que había producido esta nueva Serie 20 de tractores JOHN DEERE. Quizás el pensamiento de todos estaba en una mecanización más ren-

table y sobre todo en un trabajo menos pesado.

Aprovechando estos momentos tan propicios nos acercamos a D. Pedro Pombo Durán, gerente general de Ventas de JOHN DEERE, S. A., desplazado desde Madrid, especialmente para asistir al acto, a quien preguntamos:

Hemos estado presentes en el transcurso de todo el acto y hemos visto cómo esta línea de tractores ha impresionado a todos los agricultores presentes, pero nosotros que nos debemos a una profesión puramente informativa, queremos saber algo más que la presentación física de los tractores en el campo; me imagino que si hoy no están aún a la venta, lo estarán muy pronto, pero esa no es nuestra pregunta, que ahí va:

—Estos tractores como producto nacional, disfrutan ya del crédito agrícola?

—Así es, y éste ha sido un logro que no hay que apuntárselo a JOHN DEERE, porque como tal tractor nacional, está acogido a ese beneficio y por tanto su adquisición es completamente igual que la de cualquier otro de la misma procedencia.

—Segunda pregunta: He escuchado en algunas ocasiones, y no me refiero concretamente a tractores, que cuando un nuevo producto se pone a la venta en el mercado, suele haber fallos en el suministro de repuestos.

¿Qué hay de esto en el lanzamiento de estos nuevos tractores de la Serie 20?



—JOHN DEERE es una empresa que tiene muchos años de experiencia en el lanzamiento de productos nuevos; no en vano han pasado por ella más de 130 años y en

la actualidad fabrica más de 5.000 máquinas o implementos agrícolas diferentes. Esto hace que el lanzamiento de cualquier producto se acometa con el profesionalismo necesario, de forma que, uno de los primeros estudios que se realizan es el stock inicial de repuestos que desde hace muchos días tienen en su poder todos los concesionarios JOHN DEERE. Con esto queda solucionada cualquier emergencia que pueda presentarse.

—Perfectamente. He notado por las explicaciones que nos han dado que la hidráulica es más completa en estos tractores y así lo afirman los entendidos y llamo así a los ajenos a JOHN DEERE y a los agricultores presentes. Pero... imagino que este cambio de línea y características requerirá personal más especializado, ¿no es así?

—Bueno, esto no quiere decir que sea necesario un grado superior de preparación en los mecánicos de nuestros concesionarios, pero sí una especialización en estos nuevos mecanismos; en una palabra, conocerlos tal como conocían nuestros anteriores modelos y así es. Nuestra Escuela de Servicio ya lleva abierta mucho tiempo, especializando a mecánicos de todas nuestras concesiones, que cuentan con hombres capacitados para dar un servicio a los nuevos tractores de la Serie 20.

—¿Y respecto al repuesto de los modelos anteriores JD-515, 717 y 818, seguirán teniendo la fluidez normal?

—Indiscutiblemente, piense que en JOHN DEERE el servicio es aún más importante que la venta, porque el servicio vende más máquinas y equipos que cualquier otra actividad, pero además de esto, en España, existen muchos miles de tractores de estos modelos que dan trabajo a un importante grupo de obreros que producen piezas para ellos con el consiguiente beneficio mutuo para el usuario y la Compañía.

—Muchas gracias, creo que esto es todo por el momento. Después de realizar este reportaje, seguimos buscando la opinión de algunos agricultores y todos coinciden en que efectivamente los nuevos tractores de la serie 20, por sus características y por su aspecto, serán los tractores preferidos por el agricultor español. Desde estas líneas, también nosotros damos la bienvenida a estos colosos que contribuirán al desarrollo de nuestra agricultura y felicitamos a JOHN DEERE por este lanzamiento al mismo tiempo que le alentamos para que siga estudiando y trabajando, con objeto de hacer cada día más liviana y rentable la dura tarea del agricultor.

MOMENTO DE LA COMIDA DE HERMANDAD CELEBRADA EN EL HOSTAL «LA BRUJULA»

# APUNTES DE UNA AGENDA DE BOLSILLO

Por José MARTIN PARDO

Todo el mundo está de acuerdo en que en el futuro se comerá a base de píldoras. Total, tanto progreso para venir a parar al punto de partida: comer con los dedos.

Hoy se lava todo ¡hasta el cerebro! ¿Quedarán también blanquitas las sustancias blancas y grises? Todo es posible... pero la cosa no nos huele nada a limpio.

El sitio más difícil para averiguar la hora es... una relojería.

El primer mal del niño suele ser una irritación de la piel y el último del anciano otra más profunda, o sea, que se viene a este mundo escocido y se marcha mucho más... En resumen que, en el mejor de los casos, nuestra existencia terrena discurre entre dos botes de polvos de talco.

Mucho tranquilizante nuevo; pero los españoles estamos a punto de abandonar uno de los más clásicos y efectivos: la siesta.

Es un hombre tan vanidoso que cada vez que consigue un nuevo cargo piensa: una escuela más para los periódicos el día que fallezca...

De autopista a autopsia hay sólo una letra, o... una imprudencia.

Un pescador a la orilla del río en época de veda se parece a un pobre hambriento ante el escaparate de una tienda de comestibles.

Negocio estúpido y de gran porvenir para un cosmonauta decidido: poner una central lechera en la Vía Láctea.

Con tanto antansioso y tranquilizante se marchan los clientes a las sintonías sin pagar ¡tan tranquilos!

El mundo está sometido desde hace bastantes años a un régimen de tensión, mejor diríamos de hipertensión. Esto explica la falta de sal que se nota en tantas cosas. Como ejemplo bien elocuente nos remitimos a las canciones y melodías modernas...

¡Qué estupendas películas son los sueños! ¡Y qué gran variedad de argumentos: suspense, aventuras, policíacas, de toros, etc., etc.! A veces por lo absurdo también nos recuerdan a bastantes filmes; pero con una diferencia: en éstos uno acaba por dormirse mientras que, en los sueños, se interrumpe —¡ay!— la proyección en el momento más interesante.

Hemos observado que mientras nos afeitamos, la mente se despeja y discurremos mucho mejor. Si esto tuviera carácter general ¿no podría ser una explicación de la falta de sentido que demuestran muchos descuidados barbudos actuales?

De todos los mendigos, los que más pena me dan son los del "auto-stop". Casi todo el mundo pasa de largo ante ellos sin pararse siquiera un instante, para decirles: ¡Dios te ampare, hermano!

Los estupefactos y los cargos directivos tienen cierta semejanza: a la larga ambos producen habituación.

A fuerza de querer economías, muchos avaros terminan por arruinar sus negocios.

Playa de moda: Lugar donde se revuelve y asa a fuego lento tan ingente y variada cantidad de carne humana que hasta el más antropófago se siente vegetariano.

Resulta que las bombas de plástico son un producto de artesanía. No cabe duda que la Humanidad hace grandes progresos...

Río pequeño: Cinta de corto metraje.

La Cirugía progresa a marchas forzadas. Cada día, cada hora que pasa aumenta en eficacia y seguridad. Esta debe ser la razón de que la mayoría de los médicos esperen siempre a operarse última hora...

## I. N. P.

### RESIDENCIA SANITARIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL - VITORIA

SE NECESITA PERSONAL femenino para cocinera y pinches de cocina internas y externas, en edad comprendida entre los 18 a 40 años. Presentarse a la religiosa encargada de cocina en dicha Residencia (Campo de Arana). — Vitoria.

## MÁNDOS INTERMEDIOS

FORMACION EN LAS SECCIONES

### INDUSTRIALES-ADMINISTRATIVOS-VENTAS

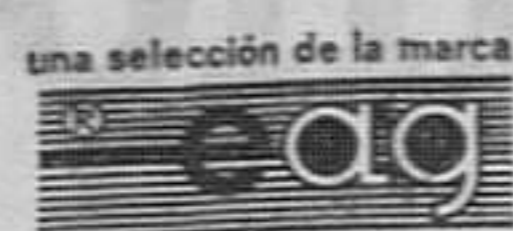
Enseñanzas adecuadas para SEÑORITAS y VARONES.

Informes e inscripción en la SECRETARIA DE LA ESCUELA (Círculo Católico de Obreros, Concepción, 19), de 7:30 a 9:30.

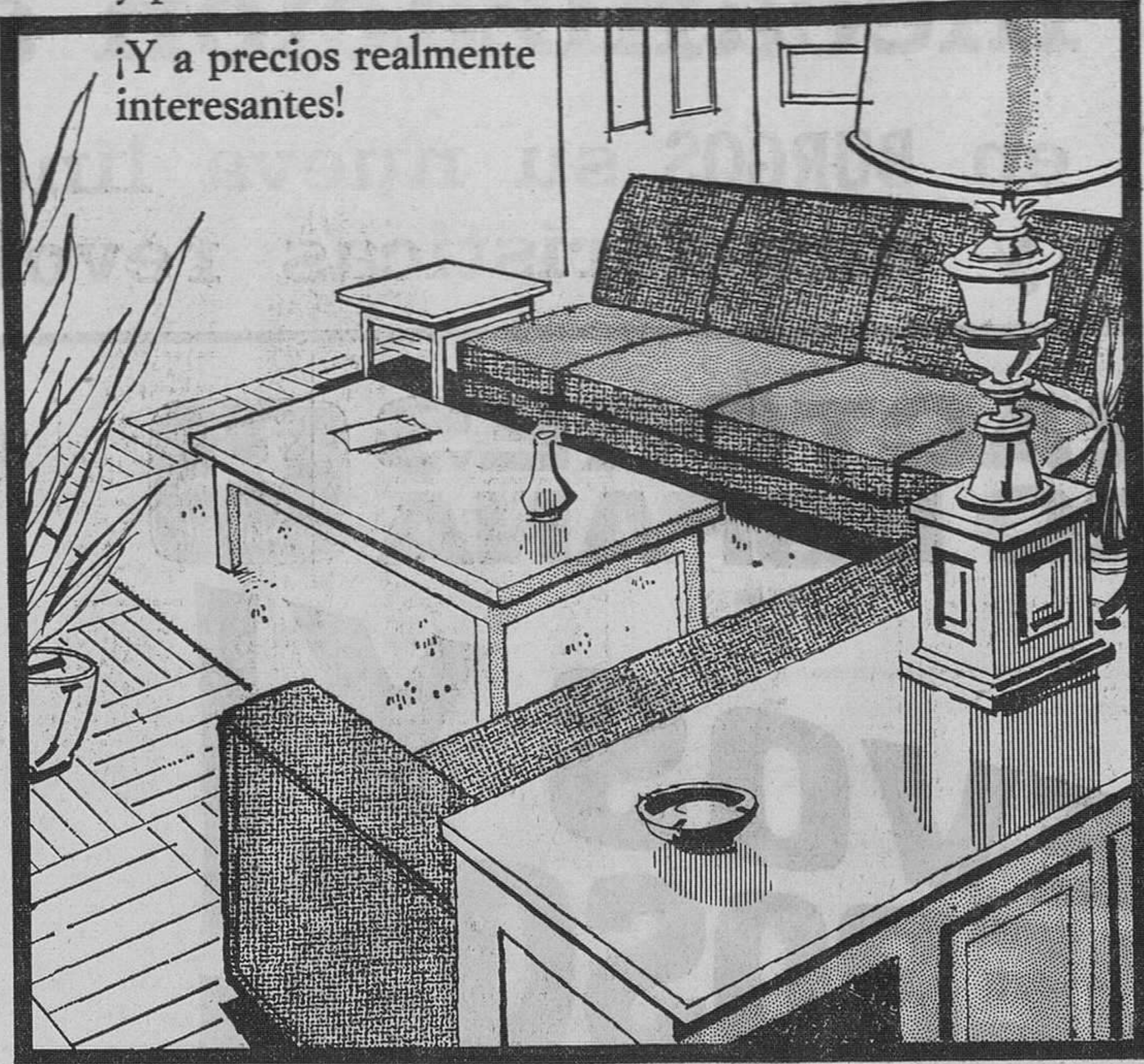
# MUEBLES evelio

VITORIA 56-58-60-62

Sólo vendemos muebles de calidad, hechos con belleza y perfección.



¡Y a precios realmente interesantes!



## Revista de Prensa

REPRESENTATIVIDAD. «Ya»

(Pág. 7). Edit.

Es de notar la similitud que, en ciertos puntos fundamentales de su contenido, ofrece el informe de la O.I.T. con la declaración colegiada, oficial y solemne de los obispos españoles. Nada tiene de extraño. Ya Pío XI aludió a la O.I.T. como una de las entidades internacionales que estaban realizando en parte la doctrina de la Iglesia. Y recientes están —tras los textos de Pío XII y Juan XXIII— las palabras de Pablo VI en su visita de hace unos meses al organismo de Ginebra.

Insistimos en la manera cortés y objetiva con que el informe alude a la considerable evolución de nuestra economía, a los notables progresos de nuestra Seguridad Social y —en el orden sindical— a la libertad y espíritu democrático con que se celebraron las últimas elecciones y a la amplia difusión que tuvo durante la primavera pasada el informe anterior.

Los obispos pedían representatividad, quizá porque entienden que la hay no es suficiente. El informe de la O. I. T. afirma que para que lo sea, la nueva ley habrá de dar «varios pasos hacia adelante».

Propugna el informe elecciones para todos los puestos de mando, autonomía e igualdad práctica efectiva entre los sindicatos de empresarios y los de trabajadores, sujeción de los cargos sindicales a los man-

de la Organización para re-dos elegidos, independencia sindical respecto de los organismos y libertad para los miembros unirse y expresar sus ideas.

Una y otra vez, a lo largo de muchos años, venimos sosteniendo que no es aceptable el predominio absoluto de la línea política (que tiene su origen arriba) sobre la línea social (que nace abajo); que no son igualmente representativos los designados por la superioridad que los elegidos por la base; que en el sistema actual no tienen la misma fuerza ni las mismas posibilidades de defensa los trabajadores que los empresarios; que la posibilidad de remoción de los representantes elegidos, sin posibilidad de recurso de éstos ante una jurisdicción que no sea a la vez juez y parte, no es aconsejable.

DOS CESES. «Ya» (Pág. 11).

Coment. de Luis Apostua.

Nadie hubiese imaginado al académico don José María Pemán en actitud de «contestatorio». Pero el suave palmateo dado a la Administración en el asunto de Cádiz significa un cambio de rumbo muy subterráneo, pero muy firme, en las costumbres políticas españolas, normas tan consistentes, vigorosas e imperativas como el propio derecho escrito. Esto quiere decir que a la verticalidad omnimoda de los cuadros de mando se ha añadido sutilmente un elemento horizontal, más respetuoso con el arraigo popular y la sustantividad propia de cier-

tas figuras políticas. Sin entrar en el fondo de la cuestión, aún envuelto en brumas y bromas, es evidente el signo anti-alcalada implícito en la decisión del Gobierno.

CLARIDAD EN LOS OBJETIVOS. «Arriba» (Pág. 3).

Coment. de Jaime Sanz.

No puede por menos de complacernos la intensificación de los contactos entre el grupo Explosivos - Río Tinto con la S. A. Cros. Ahora bien, en un país como España, que cuenta con la mitad del total del Mercado Común, ¿no conducirá este gran coloso, a un desquiciamiento de la oferta de los precios, de los servicios e, incluso, de la demanda de primeras materias. También nos gustaría saber lo que, aparte de los beneficios fiscales o de cualquier otro tipo, se ha conseguido o iniciado en la lógica búsqueda de lograr un mayor grado de efectividad en su actividad, una mayor racionalización de su producción y una estructura empresarial más aproximada al óptimo de explotación.

EL ANTEPROYECTO DE LEY DE EDUCACION ESTABLECE LA ENSEÑANZA PRIMARIA GRATUITA Y UNICA. «Nuevo Diario» (Pág. 7). Art. de María José Alegre.

El veintiséis por ciento de los niños escolarizados entre tres y trece años, asisten a centros no estatales. De ellos, un veinte por ciento no reciben enseñanza gratuita, sino que pagan por su matrícula y por mensualidades. Es decir, de los tres millones ochocientos mil niños que han comenzado el curso con un puesto escolar, unos setecientos cincuenta mil pagan por la educación que reciben. Algunos de ellos, por voluntad de sus padres, otros, por no haber conseguido un puesto escolar a comienzos de curso. La ley general de Educación tendrá que prever de algún modo soluciones para que la enseñanza de estos tres cuartos de millón de niños sea gratuita.

EL BOLETIN FINANCIERO DE LA BOLSA DE BARCELONA, publica un interesante trabajo sobre la inversión extranjera en valores españoles en 1968, del que destacan los siguientes párrafos: «Como en años anteriores, han sido los inversores privados y las empresas industriales extranjeras vinculadas a filiales o participadas españolas, los que han hecho posible la obtención de un saldo positivo en el flujo de capitales extranjeros registrados por la Bolsa de Barcelona, ya que las sociedades de cartera persisten en sus políticas de liquidación de sus posiciones en valores españoles, acelerando el proceso por el mantenimiento de una tendencia regresiva en el montante total de los activos de las mismas. El descenso ha sido particularmente notable en valores eléctricos. Alemania ha liquidado totalmente su cartera de valores, españoles.

## Divulgación médica

# PREVENCION DE LA FIEBRE REUMATICA

Es preciso descubrir y eliminar rápidamente la infección estreptocócica

Anginas repetidas y dolor de oídos constituyen señales de alarma

Por el Dr. Retana IZA

El reumatismo como enfermedad perfectamente diferenciada constituye una de las encrucijadas de la medicina actual. Todavía no se ha llegado a un conocimiento exhaustivo de la cuestión —meta deseada en todo proceso morboso— ni, en consecuencia, se dispone de los medios realmente eficaces de tratamiento. De todas formas, el interés que la enfermedad reumática despierta en la mayoría de investigadores y de médicos prácticos hace confiar en una pronta solución de la misma. Son millones los reumáticos de todo tipo que pueblan el Mundo. Desde el simple dolor muscular de escasa transcendencia hasta el reumatismo cardiaco agudo, extremadamente grave, el «reuma» de los clásicos adquiere carta de naturaleza infinita de seres, reduciendo su vida tanto en el tiempo como en el espacio.

Parece, sin embargo, a tenor de los progresos experimentados en diagnóstico y tratamiento, que se prevé un notable descenso en el número de muertes causadas por la fiebre reumática y el reumatismo cardiaco.

El reumatismo del corazón, enfermedad común de la infancia y juventud, también constituye una amenaza para la mujer, durante los años en que está teniendo hijos. A su vez, los hombres se incapacitan frecuentemente con esta dolencia, cuando sus familias son aún jóvenes y más necesitan de ellos.

### PREVENCION DE LA FIEBRE REUMATICA

El reumatismo cardiaco, generalmente febril, es una inflamación de las válvulas y músculos del corazón, la cual puede ir seguida por la formación de cicatrices en los tejidos. Esto trae consigo deformar de tal manera las válvulas cardiacas que impidan a este órgano un funcionamiento eficiente. Mientras en otras enfermedades infecciosas el hecho de padecerlas ya supone la adquisición de una inmunidad, un ataque de fiebre reumática no inmuniza contra futuras agresiones. Incluso sucede que, habiendo sufrido el primero, el sujeto se vuelve propenso a padecer nuevos ataques. Además, cada acceso reumático amenaza o lesiona más su corazón.

En este, como en todos los demás casos, el mejor remedio consiste en prevenir. Para ello es preciso descubrir y eliminar rápidamente la infección estreptocócica, causa de la fiebre reumática. Por regla general, los estreptococos invaden la nariz y la garganta del niño y es por ahí donde debemos atacar. Los padres deben valorar en toda su importancia lo que suponen unas anginas repetidas, un dolor de oídos

constante o unos catarros frecuentes. En estos casos no hay que descuidar la visita del médico y la adopción urgente de las medidas que éste proponga. Los estreptococos, cuando producen la fiebre reumática, no invaden directamente el corazón y las articulaciones. Se cree que los gérmenes, al multiplicarse en la nariz o en la garganta, forman un algo que el cuerpo absorbe. Coger el mal en la fase local, antes de su difusión por el organismo, es la mejor arma de ataque de que podemos disponer.

### LA ENFERMEDAD REUMATOIDE

Otro problema de candente actualidad es el de la artritis reumatoide —definida como «una afección inflamatoria de las articulaciones, similar al reumatismo en alguno de sus caracteres, pero materialmente diferente de él» o enfermedad reumatoide, según el concepto más actual. Sin entrar en detalles respecto a la vaguedad que comporta esta definición, puede decirse que la enfermedad reumatoide afecta en mayor o menor grado a un

cuatro por ciento de la población mundial. Predominan en este porcentaje las mujeres, casi en un sesenta por ciento más que los hombres. La influencia hereditaria parece evidente.

La sintomatología habitual en la enfermedad reumatoide es el comienzo solapado, con dolorimiento articular sobre todo en manos y pies. Pasado cierto tiempo, se puede llegar a la deformación de los miembros. Junto a estos datos, aparecen otros del orden de la palidez de piel, astenia, adelgazamiento y fiebrícula, fáciles de observar por el propio interesado o por los que le rodean.

Para numerosos autores, la enfermedad, o artritis reumatoide no es más que un proceso inmunológico, o de autoplasmocitividad (p.e.a. mismo), según el profesor Jiménez Díaz. En cualquier caso, pese a las dudas que pueda suscitar la naturaleza del mal, lo cierto es que la enfermedad reumatoide presenta una abundante incidencia creciente a medida que los métodos diagnósticos se afinan.

## FINANZAUTO Y SERVICIOS, S. A.

CAPITAL: 242.572.000

RESERVAS: 592.736.000

### AMPLIACION DE CAPITAL

El Consejo de Administración, previamente autorizado por la Junta General de Accionistas, ha acordado emitir y poner en circulación a partir del día 13 de Septiembre próximo, 48.514 acciones nominativas, números 242.573 al 291.086, ambas inclusive, de 1.000 pesetas nominales, por un importe total de 48.514.000 pesetas, al tipo de la par, ofreciéndolas a los poseedores de las acciones actualmente en circulación, en la proporción de una acción nueva por cada cinco antiguas, mediante presentación del extracto de inscripción para su estampillado, cerrándose la suscripción el día 13 de Octubre próximo.

Las acciones que se emiten, gozan de los mismos derechos políticos y económicos que las anteriores, pero participarán en los beneficios sociales a partir del día 1.º de Enero de 1970.

A los señores accionistas que deseen ceder su derecho de suscripción, se les facilitará el correspondiente documento que podrán negociar en Bolsa, mediante presentación del extracto de inscripción.

Transcurrido el plazo anunciado, dichos documentos quedarán sin valor ni efecto alguno.

En Madrid a 11 de Septiembre de 1969. — El Consejero-Secretario, JUAN LOPEZ-QUESADA Y MORANO.

## ¡OCASION!

MUEBLES DE COCINA VENTA DIRECTA EN FABRICA NUESTROS MODELOS Y PRECIOS NO TIENEN COMPETENCIA

VISITE EXPOSICION

## GAMONAL, S. L.

CASA LA VEGA, 7 y 9 TELEFONO 206956 (Detrás de las Escuelas)

## SEÑORA...

APROVECHE LA PROMOCION SEMANAL

# SPAR

SEMANA del 22 al 27 de SEPTIEMBRE

«SPARCAO» Bote de un kilo ... 49,50

LECHE CONDENSADA «SPAR». Bote sencillo ... 15,90

SALCHICHON SUPERIOR. Kilo ... 79,00

ALUBIAS con CHORIZO «SPAR». Bote 1 kilo ... 26,50

SEÑORA: Preste atención a nuestras ofertas semanales.

¡SPAR piensa en su economía!

## «IMBUSA»

INMOBILIARIA BURGOS, S. A.

2.ª FASE - Edificios F-1; F-2 y F-3

EN LA AVENIDA 'REYES CATOLICOS'

La mejor zona del ensanche de Burgos

PISOS desde 400.000 a 475.000 pesetas Por sólo 50.000 pesetas de ENTRADA

Resto a DIEZ AÑOS

Magníficas viviendas compuestas de:

CUADOR-ESTAR \* TRES DORMITORIOS \* BAÑO COMPLETO \* COCINA Y CALENTADOR DE AGUA A BUTANO \* CALEFACION CENTRAL A FUE-OIL

ESMERADISIMA CONSTRUCCION

Información y venta: en la propia urbanización y San Nicolás, 7, 1.º

Aval de entregas a cuenta; Compañía Española de Seguros de Crédito y Caución. Poliza 14014 Caja de Ahorros Municipal. Cuentas 1867/3; 1887/7 y 1888/7.

# ANUNCIOS ECONÓMICOS

# POR PRIMERA VEZ EN BURGOS

PISOS DE SU PROPIEDAD  
COMPLETAMENTE TERMINADOS  
LLAVE EN MANO POR MENOS  
PRECIO DE UN ALQUILER

sin ninguna entrada

tres dormitorios  
salón-comedor  
espléndida terraza  
ascensor



INFORMACION  
INCLUSO LOS DOMINGOS HASTA  
LAS 7 DE LA TARDE EN LAS MISMAS OBRAS

construcciones **CASARES** en **GAMONAL**

Alquileres

ALQUILO piso céntrico, amueblado, teléfono, calefacción individual. Informes: 208631. ALQUILO o vendo piso pequeño, económico. Teléfono 208898. ALQUILO piso amueblado, cuatro habitaciones, baño y cocina. Razón: Calzadas, 36, 2.

Automóviles y accesorios

ALQUILER sin conductor, nuevo: Seat 1600, 1500 coupé, 800-D Renault 10 y Renault 4 Morris y M.G. 1000 Servit Auto. Sanjurjo. Teléfono 207716. ALQUILER sin conductor: Seat 1600 Simca 600 D. -GARAJE TURISMO Calle Vitoria, 20.

MOTORAMA

SERVICIO permanente de grúa. Con nosotros hasta el taller de su preferencia. Asociación de Nuestras Señoras, 1. Telef. 208364. FERNANDEZ Alquiler coches sin conductor, varias marcas, nuevos. Alhóndiga, 4, bajo. Tifs.: 208359 y 201505.

AUTOS FLEEN

Coches de alquiler sin conductor: 600-D, 850 Berlina y Coupé. Seat 1500, 124, 1.430 Morris - M.G. Simca. Nuevos. Garaje: San Pedro de Cardena, número 90. Teléfono: 208072 y 201874.

AUTOS ALQUILER

Blancos, 600-D, 850 coupé, 124 (nuevos). Garaje Barriada Olvera, 6. 69. Teléfono 208638. ASEGURE su vehículo en Mutua Nacional del Automóvil. Economizara hasta un 45 por 100. Almirante Valdés, 2. Teléfono 208657. BURGOS.

EXCURSIONES

Microbuses europeos. Coches hasta 25 plazas. Teléfono 208551. ALFA ROMEO motor Perkins. Land-Rover largo, Citroen 2 CV, varias DKW Diesel y gasolina. Procedentes de cambio por Avia, vendemos, revisadas y baratas. Ruera Vitoria, 19. Telef. 208387.

SEAT 600-D

Conduces, Simca 1000 y Seat 1600 todo prueba, vende. Facilidades. Talleres de Vitoria 105 y Carretera Madrid-Irún. Km. 247. Telef. 219111. VENDO moto Vespa Sprint 150, como nueva, barata, 12.000 Kms. Písones, núm. 123, 1. SE VENDE DKW, barata. Avda. Cid, 65. Teléfono 208182.

VENDO M.G. 1100

perfectas condiciones. Tratar directamente: Ventura Puente Bermeja. Teléfono 200530. VENDO caja camión 530x220, y furgoneta Citroen, seminueva. Carreteras Las Huelgas, 14. VENDEMOS 600-D, 850 normal, Berlina, furgoneta Citroen. Renault 4-L. Agencia Citroen, en General Sanz Pastor, 6. SE VENDE coche Citroen Tiburon L D, 19, seminuevo. Informes: Talleres José Gullarta, Vitoria, 146. VENTA de camión, marca Avia, tipo 4000 L, en perfectas condiciones de funcionamiento. Razón: Pérez, Repuestos y T. S. A. M. de Murrieta, 58. Teléfono 222350. Logroño. VENDO Seat 850, estúpido. Teléfono 200527. SE VENDE: Simca 1000, Seat 600, Dauphine, D.K.W. gas-oil, Renault 4-L, Bultaco, Lambretta, Velomotors. Razón: Casa Ayala, Madrid, 16. NECESITO aprendices 14 años. Ebanistería Francisco Barquero, Castañares. (R. O. C. 1578). SE NECESITA pastor a zurrón. Informes esta Administración. SE NECESITA chico con informes. Calle Vitoria, núm. 27. Calvo Pinillos. SASTRERIA, necesita oficial y oficiala. Informes: Calle Lain Calvo, núm. 2. (R. O. C. 1581). SE NECESITA persona masculino con servicio militar cumplido, para fabrica de cortidos. Carretera Penal Barriada Yagüe. Teléfono 205840 - 832. (R. O. C. 1566).

NECESITO muchacha

o asistente de 9 a 8. Vitoria, 20, 5. Izqda. SE PRECISA chica de servicio, muy bien retribuido. Miranda, 12, 2. Dcha. SE OPRECE pintor empapelador, garantizado. Santamaría. Teléfono 208368. NECESITO chico, buen sueldo. Santander, 17, segundo. NECESITO muchacha informada, sabiendo algo cocina. Burgos y Madrid. Telef. 202879. SE NECESITA empleada de hogar para Irún, buen sueldo. Informes: Teléfono 208387. INDEPENDIENSE y gana 20.000 ptas. mensuales aprendiendo Serigrafía, profesión nueva, fácil, de gran porvenir para ambos sexos. Pida folleto gratuito sin compromiso a «Maters». Muntaner, 81. Barcelona. SE NECESITA chico para mostrador, 14 a 15 años. Bar Ambos Mundos. (R. O. C. 1541). SE NECESITA chica. Moneda, 2, 6. Dcha. NECESITO chica, dorador fuera, casa sin ruido. Calle Vitoria, 56, 8. D. MATRIMONIO necesita chica. Conde Jordana, 3, 7. Izquierda. SE NECESITA asistente sabiendo cocina. Vitoria, 73, 8. Dcha. Escalera Izqda. CHICA se necesita. Lain Calvo, 12, 3. REPRESANTANTES en todas las localidades precisa Compañía Financiera gran porvenir. Dirigirse: Apartado 50.784. Madrid. SE NECESITA muchacha joven interna, para matrimonio solo. Avda. del Generalísimo, 8, 5. Dcha. SE NECESITA chico mayor de 20 años, buen sueldo, poca familia. Santander. 6. 1. Dcha. SE NECESITA chico, con experiencia. Calle Vitoria, 109. Teléfono 206440. NECESITO aprendices 14 años. Ebanistería Francisco Barquero, Castañares. (R. O. C. 1578). SE NECESITA chico para mostrador, bar y pastelería. Razón: Calle Vitoria, 192, 4. B.

NECESITAMOS

cofeadores 18-19 años. Tejidos Castellanos, S. A. Calle Francisco Salinas, 69. (R. O. C. 1589). NECESITO chica. Vitoria, 30, 10. PARA portaria, se necesita matrimonio mayor, con poca familia. Razón: Calle Sanz Pastor, núm. 12, entresuelo. OFICIALES y peones, necesita Constructora Asturiana S. A. Obra Camino Capiscol (Gamonal). (R. O. C. 1597). NECESITO chico para tres personas, buen sueldo. Vitoria, 52 bis, 2. Dcha. SE PRECISAN oficiales chapistas. Razón: Teléfono 209725. (R. O. C. 1587). SE NECESITA chico, matrimonio con dos niños en edad escolar. Calzadas, 20 bis, 2. D. NECESITO chica. Avenida Cid, 10, 1. B. Feysgon. SE OPRECE chico aprendiz peluquero, sin sueldo. Sólo tardes. Teléfono 202015. PARA tienda de confección de niños, necesito chico de 14 años. Referencia: Teléfono 200119. (R. O. C. 1594). SE NECESITA chico o asistente. Barriada Militar, bloque 13, 2. Izquierda. NECESITO asistente con informes. Señora de Olmedo. Calzadas, 1, 4. Izquierda. SE NECESITAN soldadores, montadores y peones. Ferro-Omes, S. A. Camino Villalón, s/n. Burgos. (R. O. C. 1591). SE NECESITA chico 14-15 años. Tintorería Pérez. Briviesca, 18. (R. O. C. 1515). BOTONES, se necesita en Hotel Landá Palacio. (F. O. C. 1593). SE NECESITAN señoritas para mostrador bar y pastelería. Razón: Calle Vitoria, 192, 4. B.

NECESITO muchacha

o asistente de 9 a 8. Vitoria, 20, 5. Izqda. SE PRECISA chica de servicio, muy bien retribuido. Miranda, 12, 2. Dcha. SE OPRECE pintor empapelador, garantizado. Santamaría. Teléfono 208368. NECESITO chico, buen sueldo. Santander, 17, segundo. NECESITO muchacha informada, sabiendo algo cocina. Burgos y Madrid. Telef. 202879. SE NECESITA empleada de hogar para Irún, buen sueldo. Informes: Teléfono 208387. INDEPENDIENSE y gana 20.000 ptas. mensuales aprendiendo Serigrafía, profesión nueva, fácil, de gran porvenir para ambos sexos. Pida folleto gratuito sin compromiso a «Maters». Muntaner, 81. Barcelona. SE NECESITA chico para mostrador, 14 a 15 años. Bar Ambos Mundos. (R. O. C. 1541). SE NECESITA chica. Moneda, 2, 6. Dcha. NECESITO chica, dorador fuera, casa sin ruido. Calle Vitoria, 56, 8. D. MATRIMONIO necesita chica. Conde Jordana, 3, 7. Izquierda. SE NECESITA asistente sabiendo cocina. Vitoria, 73, 8. Dcha. Escalera Izqda. CHICA se necesita. Lain Calvo, 12, 3. REPRESANTANTES en todas las localidades precisa Compañía Financiera gran porvenir. Dirigirse: Apartado 50.784. Madrid. SE NECESITA muchacha joven interna, para matrimonio solo. Avda. del Generalísimo, 8, 5. Dcha. SE NECESITA chico mayor de 20 años, buen sueldo, poca familia. Santander. 6. 1. Dcha. SE NECESITA chico, con experiencia. Calle Vitoria, 109. Teléfono 206440. NECESITO aprendices 14 años. Ebanistería Francisco Barquero, Castañares. (R. O. C. 1578). SE NECESITA chico para mostrador, bar y pastelería. Razón: Calle Vitoria, 192, 4. B.

NECESITO muchacha

o asistente de 9 a 8. Vitoria, 20, 5. Izqda. SE PRECISA chica de servicio, muy bien retribuido. Miranda, 12, 2. Dcha. SE OPRECE pintor empapelador, garantizado. Santamaría. Teléfono 208368. NECESITO chico, buen sueldo. Santander, 17, segundo. NECESITO muchacha informada, sabiendo algo cocina. Burgos y Madrid. Telef. 202879. SE NECESITA empleada de hogar para Irún, buen sueldo. Informes: Teléfono 208387. INDEPENDIENSE y gana 20.000 ptas. mensuales aprendiendo Serigrafía, profesión nueva, fácil, de gran porvenir para ambos sexos. Pida folleto gratuito sin compromiso a «Maters». Muntaner, 81. Barcelona. SE NECESITA chico para mostrador, 14 a 15 años. Bar Ambos Mundos. (R. O. C. 1541). SE NECESITA chica. Moneda, 2, 6. Dcha. NECESITO chica, dorador fuera, casa sin ruido. Calle Vitoria, 56, 8. D. MATRIMONIO necesita chica. Conde Jordana, 3, 7. Izquierda. SE NECESITA asistente sabiendo cocina. Vitoria, 73, 8. Dcha. Escalera Izqda. CHICA se necesita. Lain Calvo, 12, 3. REPRESANTANTES en todas las localidades precisa Compañía Financiera gran porvenir. Dirigirse: Apartado 50.784. Madrid. SE NECESITA muchacha joven interna, para matrimonio solo. Avda. del Generalísimo, 8, 5. Dcha. SE NECESITA chico mayor de 20 años, buen sueldo, poca familia. Santander. 6. 1. Dcha. SE NECESITA chico, con experiencia. Calle Vitoria, 109. Teléfono 206440. NECESITO aprendices 14 años. Ebanistería Francisco Barquero, Castañares. (R. O. C. 1578). SE NECESITA chico para mostrador, bar y pastelería. Razón: Calle Vitoria, 192, 4. B.

NECESITO muchacha

o asistente de 9 a 8. Vitoria, 20, 5. Izqda. SE PRECISA chica de servicio, muy bien retribuido. Miranda, 12, 2. Dcha. SE OPRECE pintor empapelador, garantizado. Santamaría. Teléfono 208368. NECESITO chico, buen sueldo. Santander, 17, segundo. NECESITO muchacha informada, sabiendo algo cocina. Burgos y Madrid. Telef. 202879. SE NECESITA empleada de hogar para Irún, buen sueldo. Informes: Teléfono 208387. INDEPENDIENSE y gana 20.000 ptas. mensuales aprendiendo Serigrafía, profesión nueva, fácil, de gran porvenir para ambos sexos. Pida folleto gratuito sin compromiso a «Maters». Muntaner, 81. Barcelona. SE NECESITA chico para mostrador, 14 a 15 años. Bar Ambos Mundos. (R. O. C. 1541). SE NECESITA chica. Moneda, 2, 6. Dcha. NECESITO chica, dorador fuera, casa sin ruido. Calle Vitoria, 56, 8. D. MATRIMONIO necesita chica. Conde Jordana, 3, 7. Izquierda. SE NECESITA asistente sabiendo cocina. Vitoria, 73, 8. Dcha. Escalera Izqda. CHICA se necesita. Lain Calvo, 12, 3. REPRESANTANTES en todas las localidades precisa Compañía Financiera gran porvenir. Dirigirse: Apartado 50.784. Madrid. SE NECESITA muchacha joven interna, para matrimonio solo. Avda. del Generalísimo, 8, 5. Dcha. SE NECESITA chico mayor de 20 años, buen sueldo, poca familia. Santander. 6. 1. Dcha. SE NECESITA chico, con experiencia. Calle Vitoria, 109. Teléfono 206440. NECESITO aprendices 14 años. Ebanistería Francisco Barquero, Castañares. (R. O. C. 1578). SE NECESITA chico para mostrador, bar y pastelería. Razón: Calle Vitoria, 192, 4. B.

NECESITO muchacha

o asistente de 9 a 8. Vitoria, 20, 5. Izqda. SE PRECISA chica de servicio, muy bien retribuido. Miranda, 12, 2. Dcha. SE OPRECE pintor empapelador, garantizado. Santamaría. Teléfono 208368. NECESITO chico, buen sueldo. Santander, 17, segundo. NECESITO muchacha informada, sabiendo algo cocina. Burgos y Madrid. Telef. 202879. SE NECESITA empleada de hogar para Irún, buen sueldo. Informes: Teléfono 208387. INDEPENDIENSE y gana 20.000 ptas. mensuales aprendiendo Serigrafía, profesión nueva, fácil, de gran porvenir para ambos sexos. Pida folleto gratuito sin compromiso a «Maters». Muntaner, 81. Barcelona. SE NECESITA chico para mostrador, 14 a 15 años. Bar Ambos Mundos. (R. O. C. 1541). SE NECESITA chica. Moneda, 2, 6. Dcha. NECESITO chica, dorador fuera, casa sin ruido. Calle Vitoria, 56, 8. D. MATRIMONIO necesita chica. Conde Jordana, 3, 7. Izquierda. SE NECESITA asistente sabiendo cocina. Vitoria, 73, 8. Dcha. Escalera Izqda. CHICA se necesita. Lain Calvo, 12, 3. REPRESANTANTES en todas las localidades precisa Compañía Financiera gran porvenir. Dirigirse: Apartado 50.784. Madrid. SE NECESITA muchacha joven interna, para matrimonio solo. Avda. del Generalísimo, 8, 5. Dcha. SE NECESITA chico mayor de 20 años, buen sueldo, poca familia. Santander. 6. 1. Dcha. SE NECESITA chico, con experiencia. Calle Vitoria, 109. Teléfono 206440. NECESITO aprendices 14 años. Ebanistería Francisco Barquero, Castañares. (R. O. C. 1578). SE NECESITA chico para mostrador, bar y pastelería. Razón: Calle Vitoria, 192, 4. B.

NECESITO muchacha

o asistente de 9 a 8. Vitoria, 20, 5. Izqda. SE PRECISA chica de servicio, muy bien retribuido. Miranda, 12, 2. Dcha. SE OPRECE pintor empapelador, garantizado. Santamaría. Teléfono 208368. NECESITO chico, buen sueldo. Santander, 17, segundo. NECESITO muchacha informada, sabiendo algo cocina. Burgos y Madrid. Telef. 202879. SE NECESITA empleada de hogar para Irún, buen sueldo. Informes: Teléfono 208387. INDEPENDIENSE y gana 20.000 ptas. mensuales aprendiendo Serigrafía, profesión nueva, fácil, de gran porvenir para ambos sexos. Pida folleto gratuito sin compromiso a «Maters». Muntaner, 81. Barcelona. SE NECESITA chico para mostrador, 14 a 15 años. Bar Ambos Mundos. (R. O. C. 1541). SE NECESITA chica. Moneda, 2, 6. Dcha. NECESITO chica, dorador fuera, casa sin ruido. Calle Vitoria, 56, 8. D. MATRIMONIO necesita chica. Conde Jordana, 3, 7. Izquierda. SE NECESITA asistente sabiendo cocina. Vitoria, 73, 8. Dcha. Escalera Izqda. CHICA se necesita. Lain Calvo, 12, 3. REPRESANTANTES en todas las localidades precisa Compañía Financiera gran porvenir. Dirigirse: Apartado 50.784. Madrid. SE NECESITA muchacha joven interna, para matrimonio solo. Avda. del Generalísimo, 8, 5. Dcha. SE NECESITA chico mayor de 20 años, buen sueldo, poca familia. Santander. 6. 1. Dcha. SE NECESITA chico, con experiencia. Calle Vitoria, 109. Teléfono 206440. NECESITO aprendices 14 años. Ebanistería Francisco Barquero, Castañares. (R. O. C. 1578). SE NECESITA chico para mostrador, bar y pastelería. Razón: Calle Vitoria, 192, 4. B.

NECESITO muchacha

o asistente de 9 a 8. Vitoria, 20, 5. Izqda. SE PRECISA chica de servicio, muy bien retribuido. Miranda, 12, 2. Dcha. SE OPRECE pintor empapelador, garantizado. Santamaría. Teléfono 208368. NECESITO chico, buen sueldo. Santander, 17, segundo. NECESITO muchacha informada, sabiendo algo cocina. Burgos y Madrid. Telef. 202879. SE NECESITA empleada de hogar para Irún, buen sueldo. Informes: Teléfono 208387. INDEPENDIENSE y gana 20.000 ptas. mensuales aprendiendo Serigrafía, profesión nueva, fácil, de gran porvenir para ambos sexos. Pida folleto gratuito sin compromiso a «Maters». Muntaner, 81. Barcelona. SE NECESITA chico para mostrador, 14 a 15 años. Bar Ambos Mundos. (R. O. C. 1541). SE NECESITA chica. Moneda, 2, 6. Dcha. NECESITO chica, dorador fuera, casa sin ruido. Calle Vitoria, 56, 8. D. MATRIMONIO necesita chica. Conde Jordana, 3, 7. Izquierda. SE NECESITA asistente sabiendo cocina. Vitoria, 73, 8. Dcha. Escalera Izqda. CHICA se necesita. Lain Calvo, 12, 3. REPRESANTANTES en todas las localidades precisa Compañía Financiera gran porvenir. Dirigirse: Apartado 50.784. Madrid. SE NECESITA muchacha joven interna, para matrimonio solo. Avda. del Generalísimo, 8, 5. Dcha. SE NECESITA chico mayor de 20 años, buen sueldo, poca familia. Santander. 6. 1. Dcha. SE NECESITA chico, con experiencia. Calle Vitoria, 109. Teléfono 206440. NECESITO aprendices 14 años. Ebanistería Francisco Barquero, Castañares. (R. O. C. 1578). SE NECESITA chico para mostrador, bar y pastelería. Razón: Calle Vitoria, 192, 4. B.

NECESITO muchacha

o asistente de 9 a 8. Vitoria, 20, 5. Izqda. SE PRECISA chica de servicio, muy bien retribuido. Miranda, 12, 2. Dcha. SE OPRECE pintor empapelador, garantizado. Santamaría. Teléfono 208368. NECESITO chico, buen sueldo. Santander, 17, segundo. NECESITO muchacha informada, sabiendo algo cocina. Burgos y Madrid. Telef. 202879. SE NECESITA empleada de hogar para Irún, buen sueldo. Informes: Teléfono 208387. INDEPENDIENSE y gana 20.000 ptas. mensuales aprendiendo Serigrafía, profesión nueva, fácil, de gran porvenir para ambos sexos. Pida folleto gratuito sin compromiso a «Maters». Muntaner, 81. Barcelona. SE NECESITA chico para mostrador, 14 a 15 años. Bar Ambos Mundos. (R. O. C. 1541). SE NECESITA chica. Moneda, 2, 6. Dcha. NECESITO chica, dorador fuera, casa sin ruido. Calle Vitoria, 56, 8. D. MATRIMONIO necesita chica. Conde Jordana, 3, 7. Izquierda. SE NECESITA asistente sabiendo cocina. Vitoria, 73, 8. Dcha. Escalera Izqda. CHICA se necesita. Lain Calvo, 12, 3. REPRESANTANTES en todas las localidades precisa Compañía Financiera gran porvenir. Dirigirse: Apartado 50.784. Madrid. SE NECESITA muchacha joven interna, para matrimonio solo. Avda. del Generalísimo, 8, 5. Dcha. SE NECESITA chico mayor de 20 años, buen sueldo, poca familia. Santander. 6. 1. Dcha. SE NECESITA chico, con experiencia. Calle Vitoria, 109. Teléfono 206440. NECESITO aprendices 14 años. Ebanistería Francisco Barquero, Castañares. (R. O. C. 1578). SE NECESITA chico para mostrador, bar y pastelería. Razón: Calle Vitoria, 192, 4. B.

NECESITO muchacha

o asistente de 9 a 8. Vitoria, 20, 5. Izqda. SE PRECISA chica de servicio, muy bien retribuido. Miranda, 12, 2. Dcha. SE OPRECE pintor empapelador, garantizado. Santamaría. Teléfono 208368. NECESITO chico, buen sueldo. Santander, 17, segundo. NECESITO muchacha informada, sabiendo algo cocina. Burgos y Madrid. Telef. 202879. SE NECESITA empleada de hogar para Irún, buen sueldo. Informes: Teléfono 208387. INDEPENDIENSE y gana 20.000 ptas. mensuales aprendiendo Serigrafía, profesión nueva, fácil, de gran porvenir para ambos sexos. Pida folleto gratuito sin compromiso a «Maters». Muntaner, 81. Barcelona. SE NECESITA chico para mostrador, 14 a 15 años. Bar Ambos Mundos. (R. O. C. 1541). SE NECESITA chica. Moneda, 2, 6. Dcha. NECESITO chica, dorador fuera, casa sin ruido. Calle Vitoria, 56, 8. D. MATRIMONIO necesita chica. Conde Jordana, 3, 7. Izquierda. SE NECESITA asistente sabiendo cocina. Vitoria, 73, 8. Dcha. Escalera Izqda. CHICA se necesita. Lain Calvo, 12, 3. REPRESANTANTES en todas las localidades precisa Compañía Financiera gran porvenir. Dirigirse: Apartado 50.784. Madrid. SE NECESITA muchacha joven interna, para matrimonio solo. Avda. del Generalísimo, 8, 5. Dcha. SE NECESITA chico mayor de 20 años, buen sueldo, poca familia. Santander. 6. 1. Dcha. SE NECESITA chico, con experiencia. Calle Vitoria, 109. Teléfono 206440. NECESITO aprendices 14 años. Ebanistería Francisco Barquero, Castañares. (R. O. C. 1578). SE NECESITA chico para mostrador, bar y pastelería. Razón: Calle Vitoria, 192, 4. B.

ANUNCIOS ECONOMICOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle Vitoria, 12 - Teléfono 207143), de NUEVE de las mañanas a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las Agencias de publicidad. PRECIO: 10 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más una peseta.

OFRECESE profesor Bachiller Colegios Académicos. Ofertas esta Administración. OFRECESE profesor Bachillerate, jornada completa. Médica privada o por horas. Preferiblemente Colegios. Teléfono 206689. (Prejuntar Carlos 9-12). VENDO, en Santa Cándida, piso cinco habitaciones, dos baños, calefacción y agua caliente central. Exento contribución. Facilidad de pago. - Cantero, Concepción, 2. VENDO una bordada amplia, calle Cardenal Segura. - Cantero, Concepción, 2. VENDO pisos en calle Madrid Informes: Merced, 8 y Bateria. EN LA CALLE de Vitoria núm 192, se vende un local de 380 m2. Razón: Teléfono 206729.

OFRECESE profesor Bachiller Colegios Académicos. Ofertas esta Administración. OFRECESE profesor Bachillerate, jornada completa. Médica privada o por horas. Preferiblemente Colegios. Teléfono 206689. (Prejuntar Carlos 9-12). VENDO, en Santa Cándida, piso cinco habitaciones, dos baños, calefacción y agua caliente central. Exento contribución. Facilidad de pago. - Cantero, Concepción, 2. VENDO una bordada amplia, calle Cardenal Segura. - Cantero, Concepción, 2. VENDO pisos en calle Madrid Informes: Merced, 8 y Bateria. EN LA CALLE de Vitoria núm 192, se vende un local de 380 m2. Razón: Teléfono 206729.

CONSTRUCCIONES Adrían García, venden pisos calle San Francisco, 121, prolongación Padre Fábrega; así todo el día Renta limitada. Grupo primero, acceso a la propiedad según cédula calificación provisional de 16-10-63 Expediente BU-GI-35/63. Terminación antes del 9-7-70. Autorizado para percibir cantidades de 9-7-70. Informes: Número Registro Publicidad, 22. VENDO pisos desde 250 a 700.000 pesetas. Razón: Vitoria, 177, 7, B. VENDO piso nuevo, amplio, exento, muy céntrico. Facilidad de pago. Calle Martín Antolínez, núm. 10. Razón portaria. VENDO piso, menos precio costa, por traslado. Lavaderos, 3, 3. C. Junto Parque Artillería. VENDO piso, 4 habitaciones y servicios. Calzadas, 38, 4. Informes en el mismo. De 11 a 1. VENDO 5.800 metros terreno, Villafra, entre Talleres Pedro - Gasolinera. Sanjurjo, 38, 9. Dcha. SE VENDE piso, Calle San Francisco, letra G. Informes portaria. NAVES, con 6 m. de altura en calle de 40 m. anchura, de 1.000 m. y de 4.000 m2, propios para grandes almacenes, talleres, cines, etc., exentos. Teléfonos 203121 y 207907. LOCAL de 22 m2, vendemos, propio para panadería, lechería, etc. Construcción Ponce y Alonso, S. L. Calle Madrid, 14, bajo. PISO llave en mano, exento, 4 habitaciones, amplia cocina y aseos, orientación magnífica. Ponce y Alonso, S. L. Calle Madrid, 14, bajo.

ASISTENTA o muchacha, se precisa, buen trato. Calle Clunia, 8, 10. A. PINCHE se precisa en Muebles Mobar. Presentarse Avenida Generalísimo, 8. OFICIALES forjadores, se necesitan en la fábrica de Música Arellano y Cia. S. A. Dirigirse a la misma fábrica o al Apartado núm. 64, de Pamplona. MATRIMONIO solo necesita asistente, 2.500 pesetas. Padre Silverio, 2, 5. B. Bloque del Carmen. OFRECESE auxiliar administrativo o similar, cultura, bachiller superior, exento Seguros Sociales. Trabajar horas libres. Llamar teléfono 205840 - 751. BACHILLERATO, Reválida, Cultura general. Oficinas, Bancos, Contabilidad, Taquígrafografía. Academia Centro. SECRETARIADO oficial y libre; auxiliares administrativos. Inglés, Francés. Academia Centro. ENSEÑANZA garantizada. Apertura curso 6 Octubre. Reválidas: 4.º, 6.º cursos. Magisterio. Oposiciones. Grupos reducidos. Seriedad. Santa Clara (moderna), 57, A. ACADEMIA de Corte y Confección «Caty», abre el curso 1 de Octubre. Carnicerías, 1. (Plaza Mayor). MAESTRA con experiencia da clases primarias y Bachiller Elemental. Teléfono 201440. OFICINAS, S. Bancos Contabilidad, Cálculo, Taquígrafografía. Cultura. «Academia Castilla». Moneda, 10.

PISO edificio San Lesmes, 18, 7.º, E. Mucho sol. Calefacción y agua caliente central. Vendo. Informes: Portaria. SE VENDE piso nuevo, 100 metros bar terraza, 4 habitaciones, despensa, terraza soleada, calefacción carbón individual. Teléfono 207168. PISOS, superficie 100 y 135, calle Madrid, calefacción y agua central. Avilesos. T. Torera, 9, 2. Teléfono 203659. VENDO pisos terminados, con exenciones, facilidades 10 años. Paseo de los Písones, 18 y 20. Informes en bajos del edificio. VENDO primer piso a 200 metros Catedral, 3 habitaciones, a.l.c.o.a. cocina, servicio, buhardilla y calor negro. Tratar Comestibles Vadiño, Plaza Rey San Fernando, 8. Teléfono 203750. VENTA pisos 5 y 6 habitaciones. Muy céntricos. Construcciones Ortega José Zorrilla, 8. VENDO lonja, Aparicio y Ruiz, núm. 3. Razón Electro-Cor. BAJOS y pisos en venta y alquiler. Vitoria, 115, oficinas Hermanos González Alonso. VENDO o alquilo piso a estrenar, cinco habitaciones, todas parquet, cocina mixta y fregadero acero inoxidable, calefacción individual, zona Vadiños. Razón: teléfono 209538. VENDO piso económico. Fernán González, 49, 2.º. Izqda. VENDO pisos llave en mano, 4 amplias habitaciones más servicios, 95.000 Ptas., resto 10 años. Emperador, 15. VENDO piso nuevo, primero, Santa Clara, 40, cinco amplias habitaciones, cocina, baño, hall, totalmente rematado, calefacción central. Informes: Santa Clara, 40, 6.º. A. VENDO piso llave en mano, a estrenar, en Valentin Jalón. Exento. Teléfono 200717. VENDO un piso llave en mano, cuatro habitaciones, un hall bastante amplio, cocina y baño, Písones, número 22, 4.º. VENDO piso céntrico y confortable. Calle Salas, 16, puerta 16. URGENTE vendo piso nuevo, calefacción, por traslado, grandes facilidades. Informes esta Administración. VENDO piso estrenar, llave en mano, calefacción central, facilidades. Calle Vitoria, 173, 9.º. D. VENDO piso llave en mano en Fuentesillas, tres habitaciones, cocina-comedor y baño, en 280.000 Ptas. Informes: Emperador, 24, 1.º. D. VENDO piso a estrenar, Beneditinas de San José, núm. 3, 3.º. A. (Sin gastos de portero). Razón: Avenida Cid, 76, 6.º. C. VENDO magnifico terreno en «Polo», junto a «Correa». Dos calles. 2.700 metros cuadrados. Escribir referencia número 2169. Solamente interesados. SE VENDE piso, llave en mano, Calle Enrique III, E. bis, 5.º. Izqda. Verle de 4 a 8 tarde. VENDO piso céntrico. Calera, 19, 4.º. Izqda. José Ortega. VENDO o alquilo piso nuevo, frente Mil Viviendas. Facilitades. Teléfono 204390. VENDO piso, Avda. del Cid, núm. 19, 5.º. Izqda. Anastasio Pérez. SE VENDE casa de barriada, plaza baja, primer piso con patio. Informes: Calle Elenita Elena San Lorenzo 11. PISO barato. Vendo o alquilo. Carretera de Logroño. Telef. 205140. ¡VERANEAANTES! Venta o alquiler de apartamentos en Laredo. Precios interesantes. Prigo. Moneda, 13. VENDO pisos nuevos, entrega en el acto, carretera de Logroño. Muchas facilidades de pago. - Cantero, Concepción, 2. VENDO pisos de 4 y 5 habitaciones, recién terminados en Avenida Cid. - Cantero, Concepción, 2. ¡VERANEAANTES! Venta o alquiler de apartamentos en Laredo. Precios interesantes. Prigo. Moneda, 13. VENDO pisos nuevos, entrega en el acto, carretera de Logroño. Muchas facilidades de pago. - Cantero, Concepción, 2. VENDO pisos de 4 y 5 habitaciones, recién terminados en Avenida Cid. - Cantero, Concepción, 2.

COMPRAS y ventas CARRILES, tubos, accesorios para cortinas. «Ferretaria Lain Calvo». Teléfono 203394. COASION. Vendo máquinas usadas de escribir, sumar y calcular. Procedentes de cambios por nuevas. De la Vega, Madrid 2 Burgos. SE VENDEN 5.000 toneladas curvas usadas. Teléfono 204941. VENTANAS hierro o aluminio. Confección inmediata. Telef. 201101. COMPRA MÓVIL máquina de tricotar del número 5. Informes: Puebla, 13, 1.º. MAESTRA con experiencia da clases primarias y Bachiller Elemental. Teléfono 201440. OFICINAS, S. Bancos Contabilidad, Cálculo, Taquígrafografía. Cultura. «Academia Castilla». Moneda, 10. VENDO o alquilo piso a estrenar, cinco habitaciones, todas parquet, cocina mixta y fregadero acero inoxidable, calefacción individual, zona Vadiños. Razón: teléfono 209538. VENDO piso económico. Fernán González, 49, 2.º. Izqda. VENDO pisos llave en mano, 4 amplias habitaciones más servicios, 95.000 Ptas., resto 10 años. Emperador, 15. VENDO piso nuevo, primero, Santa Clara, 40, cinco amplias habitaciones, cocina, baño, hall, totalmente rematado, calefacción central. Informes: Santa Clara, 40, 6.º. A. VENDO piso llave en mano, a estrenar, en Valentin Jalón. Exento. Teléfono 200717. VENDO un piso llave en mano, cuatro habitaciones, un hall bastante amplio, cocina y baño, Písones, número 22, 4.º. VENDO piso céntrico y confortable. Calle Salas, 16, puerta 16. URGENTE vendo piso nuevo, calefacción, por traslado, grandes facilidades. Informes esta Administración. VENDO piso estrenar, llave en mano, calefacción central, facilidades. Calle Vitoria, 173, 9.º. D. VENDO piso llave en mano en Fuentesillas, tres habitaciones, cocina-comedor y baño, en 280.000 Ptas. Informes: Emperador, 24, 1.º. D. VENDO piso a estrenar, Beneditinas de San José, núm. 3, 3.º. A. (Sin gastos de portero). Razón: Avenida Cid, 76, 6.º. C. VENDO magnifico terreno en «Polo», junto a «Correa». Dos calles. 2.700 metros cuadrados. Escribir referencia número 2169. Solamente interesados. SE VENDE piso, llave en mano, Calle Enrique III, E. bis, 5.º. Izqda. Verle de 4 a 8 tarde. VENDO piso céntrico. Calera, 19, 4.º. Izqda. José Ortega. VENDO o alquilo piso nuevo, frente Mil Viviendas. Facilitades. Teléfono 204390. VENDO piso, Avda. del Cid, núm. 19, 5.º. Izqda. Anastasio Pérez. SE VENDE casa de barriada, plaza baja, primer piso con patio. Informes: Calle Elenita Elena San Lorenzo 11. PISO barato. Vendo o alquilo. Carretera de Logroño. Telef. 205140.

NECESITO muchacha o asistente de 9 a 8. Vitoria, 20, 5. Izqda. SE PRECISA chica de servicio, muy bien retribuido. Miranda, 12, 2. Dcha. SE OPRECE pintor empapelador, garantizado. Santamaría. Teléfono 208368. NECESITO chico, buen sueldo. Santander, 17, segundo. NECESITO muchacha informada, sabiendo algo cocina. Burgos y Madrid. Telef. 202879. SE NECESITA empleada de hogar para Irún, buen sueldo. Informes: Teléfono 208387. INDEPENDIENSE y gana 20.000 ptas. mensuales aprendiendo Serigrafía, profesión nueva, fácil, de gran porvenir para ambos sexos. Pida folleto gratuito sin compromiso a «Maters». Muntaner, 81. Barcelona. SE NECESITA chico para mostrador, 14 a 15 años. Bar Ambos Mundos. (R. O. C. 1541). SE NECESITA chica. Moneda, 2, 6. Dcha. NECESITO chica, dorador fuera, casa sin ruido. Calle Vitoria, 56, 8. D. MATRIMONIO necesita chica. Conde Jordana, 3, 7. Izquierda. SE NECESITA asistente sabiendo cocina. Vitoria, 73, 8. Dcha. Escalera Izqda. CHICA se necesita. Lain Calvo, 12, 3. REPRESANTANTES en todas las localidades precisa Compañía Financiera gran porvenir. Dirigirse: Apartado 50.784. Madrid. SE NECESITA muchacha joven interna, para matrimonio solo. Avda. del Generalísimo, 8, 5. Dcha. SE NECESITA chico mayor de 20 años, buen sueldo, poca familia. Santander. 6. 1. Dcha. SE NECESITA chico, con experiencia. Calle Vitoria, 109. Teléfono 206440. NECESITO aprendices 14 años. Ebanistería Francisco Barquero, Castañares. (R. O. C. 1578). SE NECESITA chico para mostrador, bar y pastelería. Razón: Calle Vitoria, 192, 4. B.

CONSTRUCCIONES Adrían García, venden pisos calle San Francisco, 121, prolongación Padre Fábrega; así todo el día Renta limitada. Grupo primero, acceso a la propiedad según cédula calificación provisional de 16-10-63 Expediente BU-GI-35/63. Terminación antes del 9-7-70. Autorizado para percibir cantidades de 9-7-70. Informes: Número Registro Publicidad, 22. VENDO pisos desde 250 a 700.000 pesetas. Razón: Vitoria, 177, 7, B. VENDO piso nuevo, amplio, exento, muy céntrico. Facilidad de pago. Calle Martín Antolínez, núm. 10. Razón portaria. VENDO piso, menos precio costa, por traslado. Lavaderos, 3, 3. C. Junto Parque

# Miranda

Bajo la presidencia del alcalde accidental, D. Pablo Ancochea González y con asistencia de los capitanes señores Herrero Angulo y Martínez Prieto secretario general, señor Madero Frías, celebró sesión la Comisión municipal Permanente, que adoptó, entre otros puntos, los siguientes acuerdos:

**Servicios.** — En relación con expediente instruido al efecto de conformidad con lo preceptuado en el Reglamento de actividades molestas, insalubres, nocivas y peligrosas, por D. Anastasio López Pérez, p.d. la instalación de un depósito de almacenamiento de 12.000 litros, en calle General Franco número 22, se acordó requerir para la presentación de contrato de técnico autorizado para la realización de dichas obras, así como plano que refleje con exactitud el lugar donde se realizarán las mismas.

**SANIDAD.** — Acceder al cambio de titularidad en la propiedad de nichos del Cementerio municipal, a favor de doña Emiliana García Berdoña y doña Emilia Álvarez de Carrera.

Igualmente se concedieron en propiedad, nichos del Cementerio municipal a los siguientes solicitantes: D. Vicente Estévez y doña Purificación Redondo e hijos; don Tirso Martínez de la Pera e hijos; doña Faustina Guerra Parrado, y a don José Carrey, doña Antonia León y doña María del Carmen Carrey.

**Urgencia.** — Examinados expedientes de construcción de viviendas, instados por don don Florencio Barcina Fernández y don José María Larrea Fernández, en relación con los edificios levantados en calles Concepción Arenal números 84 y 15, y Sorribas, 16, respectivamente, y consideradas las urgentes e inaplazables necesidades de orden social que se han planteado como consecuencia de resolución de la Comisión municipal Permanente, por virtud de la cual se acordó la no aprobación del acta de reconocimiento final de dichos edificios, mientras no se demolieran las plantas de ático, que nunca se autorizaron, y siendo inminentes las necesidades de ocupación de viviendas por muchas familias, se acuerda facultar la ocupación de los pisos de los edificios referenciados, con exclusión terminante de las plantas de áticos, para las cuales continúa vigente el acuerdo de demolición, delegando en el Ayuntamiento Pleno, la pertinente resolución de los respectivos recursos de reposición interpuestos al efecto, por los promotores de las mencionadas viviendas.

Se concedió a doña Mercedes Díaz Pérez, una prórroga de once días en su instalación de «Palomitas» en la calle Dos de Mayo.

Y se denegó la solicitud formulada por don David Abad y Vidal Calvo, vecinos de Autol (Logroño) en orden a la instalación en exclusiva de una pista de coches chocantes, durante el período comprendido entre el 26 de Octubre al 11 de Enero del próximo año, teniendo en cuenta toda la serie de incomodidades y molestias que su instalación puede causar al vecindario de los edificios de la zona a ocupar.

**CONCIERTO PARA HOY**

«Las españolas», P. D., Monreal; «La Tempranica», selección, G. Giménez; «La Calestrera», selección, F. Alonso; «KE-LA-KO», (Fantasía japonesa), M. Chapuis; «Cortejo árabe», L. Torregrosa, y «Aromas de Andalucía», P. d., Monreal.

**ENTRENAMIENTO**

El viernes se celebró el entrenamiento habitual de los jugadores del Mirandés, a las órdenes de Mariete, con lo que tuvimos ocasión de conversar un rato y la verdad es que estaba algo preocupado, con vistas al partido de hoy en Nájera, debido a que Lafuente no había entrenado en toda la semana debido a la lesión que se produjo contra el Muskaria y de no poder alinearle le obligaría a hacer algún cambio en el lado izquierdo de la delantera. Esto unido a algunas otras dudas en otros puestos, le tenían indeciso sobre los jugadores que desplazaría, causa por la que de momento no pudo darnos la citación, que quizás podamos enviar a última hora.

El partido contra el Nájera encierra no pocas dificultades, primero porque los riojanos no son nada fáciles de ganar, más cuando juegan apoyados por sus incondicionales, pero sobre todo porque el terreno de juego es corto y estrecho, lo que facilita grandemente el juego de los locales. De todas formas, esperamos que se consiga algo positivo, si no hay dificultades para la alineación.

**NOTICIAS CORTAS**

Persisten el frío y los chubascos. Esto ha originado que en muchas zonas de Miranda y su comarca, no se hayan podido realizar las faenas de recolección de cereales, lo que pudiera producir fuertes pérdidas.

Las seis carrozas del concurso de Miranda, desfilaron en

## DEBERAN DERRIBARSE LOS ATICOS DE TRES EDIFICIOS CUYA CONSTRUCCION NO FUE AUTORIZADA

Logroño ayer, representando a distintas entidades riojanas.

Han surgido problemas para seguir celebrando veladas de boxeo en la ciudad. El local de General Cabanellas, donde se venían dando, ha sido alludado para otros menesteres.

Se fueron las atracciones de ferias.

Hasta el momento no ha habido suerte en las quinielas. Veremos esta tercera jornada. BERLANGAS LLORA LA MUERTE DE SU QUERIDO PARROCO, DON EMILIO FERNANDEZ VICARIO

Las campanas han sonado trayendo la noticia. Todo el pueblo acude a la iglesia para rezar y llorar, recordando a nuestro párroco, don Emilio Fernández Vicario.

Tres años ha estado en esta parroquia, muy pocos, pero los suficientes para plantar el árbol que ha de dar inigualables frutos.

Hombre-juventud, metido de lleno en ella; luchador infatigable en busca de satisfacción para esta juventud insatisfecha; gestor y tratante de convencer a este pueblo castellano. Para dar salida a la riada inmensa de torrentes juveniles, encontró una «choza» — no pudo conseguir más por nuestra incompreensión — y en ella comenzó la siembra; ahí está el «Club Juvenil», donde la juventud unida acude, habla, baila, ríe, canta y toca la guitarra... patea la piel de la Patria en excursiones anuales, todo con una pequeña aportación mensual y una gran llama de ilusión mantenida por don Emilio.

Quiere vernos vivir deportivamente; también pide colaboración y si no la encuentra, llega hasta donde puede, se conforma con colgar las canastas de baloncesto en dos árboles, junto a la iglesia.

A la indiferencia, responde con el ejemplo.

Ante la adversidad, acude,

No es fácil resignarnos a comprender que, a los 32 años, Dios se lleve a nuestro querido don Emilio, y ahora sí que aquella fe que nos infundió nos ayuda a entender que quizá don Emilio sea un hito que nos pone la Providencia para que nos fijemos en él y sepamos el camino del Cielo.

A. JIMENEZ CAMARERO

Padre de familia: la alfabetización del hogar, incluyendo el del servicio doméstico, es deber y responsabilidad tuya.

# Aranda

## EL DIA DEL TURISTA. EN TELEVISION

Mañana, día 22, y en el programa «España al día», Televisión Española ofrecerá los actos celebrados en Aranda con motivo del «Día del turista», dentro de nuestras fiestas patronales, con un éxito sin precedentes y en cuyos actos resultó elegida como «Miss Turismo 1969», la bellísima señorita natural de Colonia (Alemania) Bárbara Schwingeler.

Mañana por lo tanto, estará en las pantallas de Televisión Española una vez más, Aranda de Duero con un reportaje en el que se reflejará uno de los festejos de más éxito y popularidad como fue el «Día del turista».

## CONCURSO INFANTIL DE PINTURA Y DIBUJO

Antes de la hora anunciada para el concurso de pintura y dibujo que organizó el Ilustre Ayuntamiento y patrocinaba la Caja de Ahorros Municipal de

## NO HUBO TRIUNFADORES EN LA NOVILLADA ECONOMICA, TERCERA DE LA FERIA

Burgos, un buen número de pequeños artistas esperaban con la impaciencia del caso dar comienzo al acto. La inseguridad del tiempo y en las malas condiciones en que se encontraba el lugar en donde había de celebrarse el certamen, obligó a los organizadores y patrocinadores a celebrarlo en el salón de actos de la Caja de Ahorros Municipal.

En el tiempo fijado, los muchachos llenos de ilusión con más o menos pericio realizaron los trabajos que serán fallados por el jurado calificador, teniendo en cuenta que han participado niños y niñas que oscilan entre los 8 y los 12 años, habiendo logrado alguno de ellos dibujos de indudable mérito.

## XIII TROFEO ILUSTRE AYUNTAMIENTO DE TIRO AL PLATO

Pese al mal tiempo y la carencia de nublados que se sucedieron en la tarde del viernes, aprovechando un claro se veri-

ficó la gran tirada libre oficial dentro del título que encabeza estas líneas, segunda parte del día anterior ya que como tenemos publicado se dividieron las dos tiradas, en razón al poco tiempo de luz solar que ha habido estos dos días.

En esta segunda y última prueba que, pese a todo, resultó muy nutrida en escopetas concurrendo de Burgos, Soria, Valladolid y Palencia y bastantes público, se clasificaron los siguientes señores:

1.º, que se adjudicó la copa del Excelentísimo Ayuntamiento y 2.000 pesetas, don José Antonio Estébanez; 2.º, don Fernando Merino; 3.º, don Onésimo Redondo; 4.º, don Pablo Velázquez, todos ellos locales; 5.º, señor Encabo, de Soria; 6.º, señor Pérez, de Soria y 7.º, don Ricardo Carrillo, también local.

## TEATRO DE GUINOL

El segundo anunciado de estos espectáculos para la población infantil, hubo de suspenderse al igual que el día anterior, por la que este año los niños se han visto privados de su espectáculo favorito.

## VELADA DE BOXEO

Por la misma razón del mal tiempo, hubo de suspenderse la velada de boxeo anunciada para el viernes, suspensión que al parecer ha sido con carácter indefinido, no quedando más posibilidad de que en el próximo mes de Octubre se elija una fecha apropiada compaginada con el tiempo en la que se pudiera celebrar con mayores garantías.

## FERIA DE GANADOS NULA

Prácticamente se puede considerar la feria de ganados como nula, pues tan sólo se expusieron contadas caballerías en el recinto cubierto del mercado de ganados.

Son restos de la que fueron estas ferias que tan sólo sirven para recordarnos que por estas fechas antiguamente se celebraban las tradicionales ferias que tanta importancia tuvieron.

En cuanto a las maderas labradas que se situaban en la actual avenida de los Caídos, ni siquiera hemos visto recuerdo de ellas, pues la madera tropezaba con otros inconvenientes fruto de las corrientes modernas y son los muebles y construcciones modernas metálicas que absorben y privan en todo.

## NUBLADOS EN SERIE Y ABUNDANCIA DE AGUA

Durante la tarde del viernes se prodigaron los nublados que formaron una especie de continuidad, caracterizándose por la abundancia de agua que cayó en cada uno de los que se presentaron con gran aparato eléctrico y espesos nubarrones que dejaron su carga sobre nuestra villa.

Estas grandes precipitaciones pusieron a prueba el estado del alcantarillado, comprobándose que durante algún tiempo algunos sectores de nuestras vías sirvieron de depósito, hasta que por efecto del tiempo quedaron las calles libres del líquido elemento.

## PROGRAMA DE ACTOS PARA HOY DOMINGO

A las ocho de la mañana, dianas y pasacalles.

A las diez, último desfile de las comparsas de gigantes y cabezudos.

A las once, en el campo de deportes de Educación y Descanso, sensacional jymkana automovilística.

Por la tarde, en la plaza de toros espectáculo cómico-taurino-musical «Galas de Arte».

A las diez de la noche, en la plaza del Caudillo, animada verbena que terminará con una traca final de fiestas.

## EL MERCADO DEL SABADO

Como era de suponer el mercado de ayer, sábado, resultó extraordinario. El tiempo se ha mostrado más benigno; no ha llovido, a intervalos ha lucido el sol y los puestos, algunos de ellos que por precaución se instalaron bajo los soportales de la plaza del Caudillo, han sido

muy numerosos, ofreciendo dicha plaza un aspecto impresionante en donde su tránsito ofrecía grandes dificultades, pues con los puestos de venta y los aparcamientos de vehículos incluso en las mismas aceras, resultaba harto comprometido tanto la circulación rodada como la de peatones.

Un gran mercado, con muchísima variedad de artículos de venta instalados en la plaza del Caudillo y del Comandante Requejo en los que con los de frutas y hortalizas compartían las atenciones de los compradores los de otras especies entre los que no faltaron los más raros y poco corrientes.

## MEDICO DE GUARDIA

Don Manuel Alba Quintana, plaza de Primo de Rivera, teléfono 47.

## FARMACIAS DE GUARDIA

Hoy, Hija de don Julio Miranda, plaza del Caudillo, 13.

Mañana, lunes, Heliodoro Miranda Castro, plaza del Caudillo, 18.

## CARTELERIA DE ESPECTACULOS

Teatro-Cine Aranda. — «Digan lo que digan» (2).

Teatro Principal. — «Adiós, adiós, adiós» (2).

## EL ESPECTACULO COMICO-TAURINO-MUSICAL DE ESTA TARDE

Como ya saben nuestros lectores, en la tarde de hoy, a las cinco, tendrá lugar el espectáculo cómico-taurino-musical «Galas de arte», con el que la empresa de nuestro coso taurino pone final a la gran semana taurina, porque en realidad así se puede llamar, ya que este es el cuarto espectáculo que se celebra en el corto espacio de siete días.

## NO HUBO TRIUNFADORES EN LA NOVILLADA

Aranda de Duero (Por teléfono, de nuestro corresponsal JUAN SANZ JUEZ). — Con tarde fría y un cuarto de entrada, se ha celebrado esta tarde la anunciada novillada económica, tercer festejo taurino de nuestras fiestas.

Fueron lidiados seis novillos de Martín de Yeltes, de Salamanca, que dieron un juego irregular.

Pedro Sánchez se mostró valiente en sus dos enemigos. Al final de la faena al primero de la tarde fue aplaudido. También escuchó ovaciones después de despachar al cuarto.

En Aranda hizo en su primer año una faena vistosa y variada. Fue premiado con una oreja y dio la vuelta al ruedo. Brindó la muerte del quinto a la «Reina» de las fiestas, que asistió al festejo con su «Corte de Honor» y se mostró voluntarioso, sin lograr lucirse. Al final reinó el silencio en los gradinos.

Emilio García Consuegra se hizo aplaudir toreando con el capote a su primero. Brindó a la esposa del empresario don Arsenio Álvarez y realizó una faena variada. Al final escuchó aplausos. En el último volvió a escuchar palmas.

Al final se dio suelta a una res, que lidiaron jóvenes aficionados arandinos.

## PLAZA DE TOROS DE ARANDA DE DUERO

HOY, DOMINGO, 21

A las CINCO de la tarde Presentación del incomparable espectáculo Cómico-Taurino - Musical

**GALAS DE ARTE**

Con «LOS INDIOS COMANCHES», «LOS ASES», «D. CANUTO», «LOS CALES», «LOS CAULES GRANAINOS», «D. CANUTO CON CHARLOT URBANO Y POLVORILLA».

«Antonio Rodríguez TONIN» y otros famosos artistas.

Galas de Arte es... el mejor espectáculo de todos los tiempos.



**vd. ... busca piso?**

**CONSTRUCCIONES BU-BI**

SE LO PROPORCIONA

**DESDE 20.000 PTAS. DE ENTRADA**

150.000 PTAS. APLAZADAS A 10 AÑOS

PRECIOS TOTALES DESDE 250.000 PTAS. POR VIVIENDA

**COCINA:** Mixta carbón - butano. 2 fuegos, horno y calentador de agua a butano. Armario - fregadera.

**SERVICIOS:** Baño-aseo, lavabo, bidet-inodoro, ducha agua caliente y fría (todo saneamiento). Corriente doméstica e industrial. Ascensor-descensor. Antena TV. colectiva.

Visite el «piso piloto», incluso sábados y festivos

**TODOS NUESTROS PISOS SON A PRECIOS DE COSTE**

**PARA SU VIVIENDA, CAJA DE AHORROS MUNICIPAL**

INFORMESE Y DECIDA EN: **CONSTRUCCIONES «BU-BI»**

Calle Vitoria, 179, 1.º **BURGOS** Teléfono 20 13 12

Aval de entregas a cuenta: **BANCO ESPAÑOL DE CREDITO**

Póliza L.125. Cuentas especiales números 800.216 - 271 y 800.217 - 271

**COMPRE el COCHE o FURGONETA que usted quiera**

**INCOFISA SE LO PAGA y usted lo amortiza mensualmente**

**INCOFISA**

Almirante Bonifaz, 3-2º **BURGOS**



# DEPORTES

## CLAVES del MARCADOR «DARDO» SIMULTANEO PRIMERA DIVISION

<b>Genio</b> Elche - R. Madrid	<b>CAMISETA FELPA búfalo</b> Barcelona - Coruña
<b>tervitori</b> Valencia - Sevilla	<b>COFIAC-JEREZ BERTOLA</b> Celta - Sabadell
<b>RELOJ RADIANT</b> Zaragoza - Pontevedra	<b>FLAMINAIRE ENCENDIDOR A GAS</b> At. Madrid - Las Palmas
<b>auto-radio BELSON</b> Mallorca - R. Sociedad	<b>CAMISAS IKE</b> Granada - At. Bilbao

**SIGNOS CONVENCIONALES**  
El color de las flechas indica: Amarillo: 1.º tiempo.—Verde: descanso.—Rojo: 2.º tiempo.—Negro: final partido.—Flecha blanca, partido suspendido.—Flecha franjas blancas y negras avería telefónica.—Cuadrado negro: jugador expulsado.—Disco rojo: penalty en contra.

### SEGUNDA DIVISION

<b>B</b> Ferrol Orense	<b>H</b> Castellón Oviedo	<b>J</b> Onteniente Málaga
<b>N</b> Gijón Valladolid	<b>S</b> Calvo Sotelo R. Vallecana	<b>I</b> Salamanca Murcia

FACILITAREMOS MEDIO TIEMPO Y FINAL

## ESCUELA INTERNACIONAL DE DECORADORES I.A.D.E.

### ESTUDIO LEONARDO DE VINCI

**CURSO 1969-70**

Inscripción y matrícula abierta para Primero, Segundo y Tercer cursos

Información de 10 a 1 y de 4 a 6

**PLAZA DE MOYUA, 1-2.º BILBAO-9**

Salvados los compromisos contraídos, podemos ofrecer algunas fechas libres para

# BODAS BANQUETES DESPEDIDAS

Etc.

CONSULTENOS SIN COMPROMISO

# HOSTAL «SUCO»

VILLAFRIA - BURGOS - Teléfono 21 91 43  
VILLODRIGO y QUINTANA DEL PUENTE (Palencia)

## En la formación del Burgos, para esta tarde, persiste la duda motivada por la baja de Alcorta I, en la media

### El Ilicitano ha venido a recordarnos, con más tiempo esta temporada, que hay que luchar hasta el fin

De nuevo nos corresponde ver al Burgos en acción en «El Plantío». Hay que decirlo así, como cosa deseada, porque todos los aficionados están esperando con verdadera impaciencia el momento de volver a comprobar si efectivamente el conjunto blanquinegro confirma la gratísima impresión que produjo el día de su presentación frente al temido Español y la que puede derivarse de un empate en Murcia. Por otra parte, los mismos aficionados tienen presente que fue precisamente el Ilicitano, equipo que hoy nos visita, el que trunco en la temporada anterior, la racha de buenas actuaciones que llevaban los burgalesistas. Claro que, a nuestro entender, buena parte de la culpa del descalabro la tuvieron estos últimos, excesivamente confiados sin duda tras la consecución de un gol en los minutos iniciales del encuentro.

Ahora se piensa que hay que hacerles encajar la derrota a los de Elche y está bien que todos vayamos así predispuestos, pero es preciso que los jugadores blanquinegros hagan realidad estos deseos, a base de emplearse sin reservas y, sobre todo, sin confianzas, que en fútbol, como en tantas cosas, las confianzas suelen ser perniciosas.

Anoche volvimos a conversar con Pestaña y nos repitió que el terreno de juego está en excelentes condiciones, ya que cuidan mucho de él y no está tan castigado como antes. Nos habló de la recuperación experimentada por Zamora y Nebot, quienes seguramente empezarán a entrenar mañana lunes; nos dijo que Alcorta I tendrá todavía para algunos días más, pero aún no pudo anticiparnos quién será el jugador que cubra la ausencia de este último. Pudiera ser que en su lugar saliera Escalza, pero también existe la posibilidad de sacar a Arguifiano de lateral derecho, en la zaga, pasando Zamanillo a la línea media. Por tanto, sigue la duda, que tal vez sea resuelta a última hora. Para los demás puestos parece confirmarse plenamente la formación que anticipábamos ayer. Es decir: Bilbao (Santamaría); Zamanillo o Arguifiano, Astorga, Aramburuzabala; Escalza o Zamanillo, José Luis; Iturriaga, Olalde, Errandonea, Ceresuela y Angellín.

También están citados Requejo y Alcorta II. Por lo que respecta al Ilicitano, a primera hora de la tarde de ayer arribó a nuestra ciudad y quedó alojado en el hotel Condestable, donde nos pusimos al habla con el entrenador señor Pellín, quien nos atendió amablemente y nos anticipó la alineación que tenía prevista para esta tarde. Esta: Esteban (Zapata); Poyoyo, Bonet, Perez; Arribas, Talón; Juan María,

Aranda, Climent, Sigi y López. En calidad de suplentes, para posib. sustituciones, vienen también Ramón y Tomás.

Le recordamos al señor Pellín lo urrido el año pasado, rife, y coincide en afirmar que en fútbol todo es posible y la sorpresa surge cuando menos se piensa. Vamos a ver si no es de nuevo en «El Plantío»...

El partido de esta tarde dará comienzo a las cinco menos cuarto y será dirigido por Valle. Las taquillas quedarán abiertas al

público una hora antes. Previamente, de once de la mañana a dos de la tarde, se abrirán las instaladas junto al bar Deportivo.

Suponemos que «El Plantío» registrará otra gran entrada, aun teniendo en cuenta que serán bastantes menos o acaso ninguno los que vuelvan a entrar gratis a base de escalar tapias, ya que van siendo levantadas las mismas, faltando solamente la más próxima a la plaza de toros, que lo será en la próxima semana.

## ¿DISPONE DE 3 ó 4 HORAS LIBRES AL DIA?

Le ofrecemos trabajo en gestión de cobro y reparto. Escribir indicando domicilio, estado, edad y horas disponibles al Apartado de Correos núm. 363.

AT. VALLADOLID.

## LOS CAMPEONATOS DE EUROPA DE ATLETISMO

### La checoslovaca Jehlichova dio la sorpresa, batiendo el récord mundial de los 1.500 m. femeninos

### Christos Papanmelau no logró la hazaña esperada, en pértiga

Atenas (Grecia) (Aifil).—La esbelta y bella checoslovaca Jaroslava Jehlichova, casi desconocida, ha dado la gran sorpresa de los campeonatos de Europa de atletismo, al ganar la medalla de oro en la prueba de 1.500 metros lisos y establecer al mismo tiempo un nuevo récord mundial femenino para dicha distancia, con cuatro minutos, 10 segundos, 7/10, que mejora la marca de la italiana Paola Pigni, de 4-12-4. Se clasificaron detrás de Jehlichova:

2, María Gommers (Holanda), 4-11-9/10; 3, Paola Pigni (Italia), 4-12-0; 4, Ludmila Baragiina (Unión Soviética), 4-13-2; 5, Ilja Keizer Laman (Holanda), 4-13-3.

### DECEPCION ATENIENSE, EN SALTO CON PERTIGA

Atenas (Grecia) (Aifil).—El alemán oriental Wolfgang Nordwig, de 26 años, tercero en los Juegos Olímpicos de Méjico, ha revalidado su título de campeón europeo de salto con pértiga. En cuarto lugar se clasificó el griego Christos Papanmelau, en el que basaban las máximas esperanzas los atenienses. Nordwig intentó batir el récord mundial, que posee el norteamericano John Pennel, con 5,44 metros, pero fracasó en su intento.

### EDDY OTTOZ, CAMPEON EN 110 METROS VALLAS

Atenas (Grecia) (Aifil).—El estudiante italiano Eddy Ottoz, de 25 años, ha revalidado su título de campeón europeo de 110 metros vallas, ganado en Budapest en 1966, al triunfar hoy en dicha prueba, con un tiempo de 13 segundos 5/10.

Ottoz realizó una gran carrera, en pugna con el campeón olímpico de 400 metros vallas, el británico David Hemery, al que se impuso.

La clasificación de la carrera fue: 1, Eddy Ottoz (Italia), 13 segundos 5/10; 2, David Hemery (Gran Bretaña), 13-7; 3, Alan Pascoe (Gran Bretaña), 13-9; 4, Guy Druet (Francia), 14.

### VICTORIA SUIZA EN 200 METROS LISOS

Atenas (Grecia) (Aifil).—El atleta suizo Philippe Clerc, de 25 años, estudiante de Medicina, ha ganado brillantemente el título de campeón europeo de los 200 metros lisos, con un tiempo de 20 segundos y 6/10.

Clerc, joven simpático, había batido el récord europeo de dicha distancia el pasado 4 de Julio, en Zurich, con 20 segundos 3/10.

Se clasificaron después de Clerc: 2, Hermann Burde (Alemania oriental), 20-9; 3, Zenón Nowosz (Polonia), 20-9; 4, Hans Jürgen Bombach (Alemania oriental), 21; 5, Jiri Knos (Checoslovaquia), 21.

### LOS 1.500 METROS, PARA EL BRITANICO WHETTON

Atenas (Grecia) (Aifil).—El británico John Whetton, de 28 años, profesor de un colegio, ha ganado la medalla de oro en la prueba de 1.500 metros lisos, con el excelente tiempo de tres minutos, 39 segundos y 4/10.

En una carrera muy emocionante y disputada, en la que todos los atletas se emplearon a fondo, Whetton se impuso, en un final apretadísimo, al irlandés Murphy por sólo una décima de segundo.

Clasificación de la prueba: 1, Whetton (Gran Bretaña), 3-39-4/10; 2, Murphy (Irlanda), 3-39-5; 3, Szordykowski (Polonia), 3-39-8; 4, Salve (Bélgica), 3-39-9; 5, De Hartoghe (Bélgica), 3-40-9.

### BRILLANTE TRIUNFO DEL BULGARO JELEV

Atenas (Grecia) (Aifil).—Con el magnífico tiempo de ocho minutos y 25 segundos, el búlgaro Mihail Jelev ha ganado la prueba de 3.000 metros obstáculos.

De salida marchó en cabeza el soviético Dudin, seguido de los demás corredores. Hacia el final se estacaron Morozov, Jelev, Dudin y Tichov. El búlgaro se impuso a sus rivales en los últimos veinte metros. La clasificación fue la siguiente: 1, Mihail Jelev (Bulgaria), ocho mi-

## HOY SE DISPUTA EN NUESTRA CAPITAL EL «II RALLYE DE REGULARIDAD DE BURGOS»

### Prueba automovilística puntuable para el campeonato de Castilla de regularidad

### A partir de las nueve de la mañana, desde el paseo del Espolón, tomarán la salida los 34 participantes inscritos en esta competición deportiva

Hoy, domingo, a partir de las nueve de la mañana y desde el paseo del Espolón, donde estará situada la meta de salida, iniciarán el recorrido de 170 kilómetros aproximadamente a través del itinerario siguiente: Burgos, Villagonzalo, Arcos, Villaverde del Monte, Villahoz, Santa María del Campo, Pampliega, Villaquirán, Castrojeriz, Melgar de Fernamental, Villadiego, Villante, Rullios, Montorio, Santibáñez Zarzadiga, Quintanaañena, Burgos, los 34 vehículos inscritos para participar en esta interesantísima competición automovilística puntuable para el campeonato de Castilla de Regularidad del presente año; asimismo será clasificatoria para el campeonato social que la Escudería organizadora de este II Rallye de regularidad tiene programado anualmente.

Una vez más, la Escudería burgalesa «Los Cangrejos» lucha contra viento y marea a fin de poder ofrecer a Burgos y en especial a los amantes de este noble y arriesgado deporte de las cuatro ruedas, otra prueba automovilística que una por una parte los deseos para los cuales fue en su día fundada esta sociedad y por otra conseguir a escala nacional que el nombre de nuestra ciudad sea tenido en cuenta en el ámbito automovilístico que hoy día se empieza a prodigar en nuestra Patria.

Prueba, pues, de gran interés y de grandes dificultades para los pilotos participantes donde éstas adquirirán mayor importancia, a nuestro modesto entender, en la prueba que se desarrollará entre las localidades de Villaquirán y Castrojeriz, prueba complementaria de regularidad en tramos y promedios conocidos que se verá incrementada en las dificultades que apuntamos al establecer la organización diversos cambios de promedio de velocidad de rallye. Otra parte de la ruta del itinerario donde tanto piloto como copiloto deberán poner a prueba todo su saber, corazón, temple y conocimiento en el manejo del volante y del cronómetro es la que está situada entre Montorio y Huérmeces. Como nuestra misión siempre ha sido y será informar, asesorar (dentro de los conocimientos que poseemos) y en especial desear que las pruebas automovilísticas que se celebren en nuestra ciudad sean un éxito completo tanto para los organizadores como para los par-

ticipantes, cerramos nuestra información de hoy haciendo un llamamiento leal y desinteresado a los pilotos para que en los primeros kilómetros de la carrera entre Mansilla y Arroyal tengan sus ojos bien abiertos, muchísima atención y que la suerte les acompañe. Hacemos un llamamiento a la organización, para que en próximas pruebas cuide con más detalle los siguientes puntos: más visibilidad en determinados hitos kilométricos, efectúe en la fecha establecida el correspondiente cierre de inscripciones, sitúe sus controles secretos al objeto de penalizar a aquellos participantes que tanto el código de la circulación como las normas del correspondiente reglamento de la prueba le vienen un poco «anchas» y en especial para todos hacer nuestra observación de que circular un participante en marcha contraria a la del rallye está penalizado con la exclusión.

Suerte a todos, es nuestro sincero deseo, y que como siempre gane el mejor de los pilotos que participen en esta prueba de carácter nacional, y en la que por primera vez los corredores de fuera han sobrepasado en número y calidad a los de casa.

La correspondiente entrega y reparto de trofeos y premios en una cantidad superior a quince, tendrá lugar a las 7.30 de la tarde y en el transcurso de un vino español en el «Restaurante Ojeda», de nuestra capital.

### KARR

**PARTICIPANTES Y DOSALES**  
1, Avelino Antón-Alfredo Delgado, Burgos, «M. G. B.» 1800; 2, Paco Lagarto-Fernando Cárdenas, Valladolid, «Mini» 1275; 3, José María Sanz Pacheco-Pedro Bueno, Valladolid, «Mini» 1275; 4, Jaime Fernández Mas-José Antonio Fernández Sánchez, Burgos, «Seat» 124; 5, Antonio Muñoz - José María de la Vega, Lerma, «Seat» 850 Cou; 6, Nicolás Martín «El Sabio», Madrid, «Seat» 1430; 7, Víctor Barrios - X. X., Palencia, «Mini» 1275; 8, Tomás Bodero - Alejandro Bodero, Burgos, «Morris» 1270; 9, L. A. Carbaljo - X. X., Palencia, «Mini» 1275; 10, Jesús Álvarez Sánchez, Palencia, «Citroën» 2 C V; 11, Abilio Calderón-Eduardo Ciudad, Palencia, «Seat» 850 Cou; 12, Fernando de Alos-J. L. Fernández, Madrid, «Seat» 850; 14, Lonely-Tomás Miguélez, Palencia, «Seat» 124; 15, Luis Aguilar - Pedro Cabello, Burgos, «Seat» 1500; 16, María Cristina Ruiz - X. X., Burgos, «Citroën» Dia; 17, Marcial Rodríguez-Rudi, Burgos, «Citroën» Dyn; 18, José Hernández - X. X., Palencia, «Seat» 850 Cou; 19, Chuty - Chany, Palencia, «Seat» 850; 20, Armando Sánchez - X. X., Burgos, «Seat» 850 Cou; 21, Mariano Velasco - Angel López, Burgos, «Simca»; 22, Florentino Martínez Martínez - Eugenio Ortega, Burgos, «Seat» 600 D; 23, X. X. - X. X., Madrid, «Renault» R-8; 24, X. X. - X. X., Vitoria, «Cimca» 1.000; 25, Wenceslao Lada-Puyale, Madrid, «Seat» 850; 26, Manuel Díez - José García, Madrid, «Seat» 850; 27, X. X. - Peret, Madrid, «Seat» 850; 28, Luis Fuertes - Ramón Rodil, Madrid, «Seat» 850; 29, Mariano González - Pablo González, Burgos, «Seat» 600 D; 30, García - Ortega, Burgos, «Seat» 600 D; 31, Trifo-Mariplil, Oña, «Seat» 600 D; 32, Fuentes-González, Miranda, «Seat» 600 D.

## ESCUELA DE ASISTENTES SOCIALES

Las personas y los grupos sociales están sedientos de una vida plena, libre, digna del hombre. Contribuye al progreso humano. Pon a su servicio tus inmensas posibilidades. La nueva profesión de Asistente Social te preparará para un trabajo social eficaz. Información: Colegio de Saldaña.

## ¡¡ ATENCION !!

UNA VISITA PARA COMPRAR O VENDER SU PROPIEDAD

### ¡¡SEÑORAS!! ¡¡ELIJAN SU VIVIENDA!!

¡Magníficas! En prolongación calle de Santander, con 10 años para pagar, construcción esmeradísima, sol a raudales, exentos, pegando a Edificios Feygon, de 4, 5, 6, 7 y 8 dormitorios, calefacción central e individual. Avda. del Generalísimo, propio Hostal o profesionales, primer piso 9 salones, tres baños, otro servicio, agua caliente y calefacción central, exento contribución y derechos reales, grandes facilidades. Burgense 4 y 5 habitaciones, calefacción central, llave mano. En inigualable Parque de la Isla, viviendas en construcción, otras terminadas 3, 4, 5 amplios dormitorios, baño, algunos con calefacción calor negro, 31.000 entrada, resto 10 años, Gamonal misma Plaza 4 y 5 grandes habitaciones, terminados, soleados, amplios pagos. Calle Madrid, económicos, pisos 4 y 5 dormitorios con calefacción central, entrega llaves en el acto. Otras viviendas final calle de Santa Clara o Crucero, terminadas, 4 habitaciones, amplios pagos.

### ¡¡NAVES!! ¡¡INDUSTRIALES!!

Amplias 140 metros largo, 12 anchura, Polo Gamonal, servicios instalados. Productivas inversiones, locales, todas dimensiones y direcciones. Paseo Isla o Fuentesillas locales propios Bancos; Supermercados, Droguerías, Edificios Feygon; otros Avda. del Cid, Calle Burgense, Madrid, Villafria, local frente Venerables propio Supermercado. ¡Colmado! pegando Catedral, paso turismo 270 metros, cuatro portones, instalado, grandes facilidades, todo a estrenar. Principio calle Vitoria, gran local, dos calles, propios, Empresas Bancarias, Restaurantes, Supermercados, Comercios.

### ¡¡SOLARES!! ¡¡INMOBILIARIAS!!

Parcelas calle San Lesmes, Burgense, otras 21 x 12 metros para 23 viviendas, con plano y permiso Ayuntamiento en Paseo de las Fuentesillas. Calle Vitoria 20.000 metros ideal complejo residencial a 500 pesetas, permutaría parte en bajos o aportaría en sociedad.

### ¡¡TRASPASOS!!

Céntricas Cafeterías, colmados, pegando a Plaza Mayor, Comercios calle Santander, San Juan, Avda. del Cid, calle Lain Calvo, dos calles, comestibles Gamonal.

### ¡¡RUSTICAS!!

¡¡COMPRARIA!! Urgente, para mis representados, fincas de 100, 200, 300, 1.000 a 3.000 Has., Productiva 760 hectáreas, cerealista, 35 kilómetros capital. Otra 150 hectáreas 30 kilómetros Villadiego arrendaría. PRIGO. SU AGENTE INMOBILIARIO. Moneúa, 13. Mañanas.

## BAR BURAN

NECESITA APRENDIZ de barman, de 14 a 16 años

Informes: en el bar

## Galerías Comerciales «AUSIN»

Vitoria, 173

Se arriendan locales para ultramarinos, carnicerías, charcuterías, panaderías, casquerías y cualquier clase de comercio y para Oficinas.

CANTERO. Concepción. 3.

# DEPORTES

## EL ESPAÑOL, BATIDO POR EL BILBAO ATLETICO (1-0)

Por 3-0 venció el R. Gijón al Valladolid

Bilbao (Alfil). — Bilbao Atlético, 1; Español, 0. (Primer tiempo 1-0).  
Español. — Bertomeu; Riera, Juan Manuel, Glaría; Martínez, Lico; Marín, Amas, Rodilla, Re y José María.

los «cachorros» sudaron la camiseta, destacando Laría, Zubiaga, Ormazza y el primer tiempo de Arraza.

### TRIUNFO DEL GIJÓN

Gijón (Alfil). — Real Gijón: Castro; Echevarría, Alonso de la Fuente; Puente, José Manuel; Herrero II, Quini, Paquito Salazar (Eraña), Churrucá.

Valladolid: Agullar; De la Cruz, Rivas, Montes; Marañón, Gotell; Astrain, (Asenjo), Mo-ya, Docal, Lizarralde, Lasa (Robles).

Arbitró el señor Canera, del colegio aragonés, imparcial, pero con algunos errores.

El primer gol fue marcado por José Manuel en el minuto 6. A los 25 Puente consiguió el segundo. En la segunda parte, minuto 30, Quini estableció el definitivo, 3-0.

Clara superioridad gijonesa con un primer tiempo muy brillante para bajar en rendimiento en el segundo.

## CRONICA DEPORTIVA, ESPECIAL PARA «DIARIO DE BURGOS»



Por PEDRO ESCARTIN

## EL JUEZ DE LINEA, AUXILIAR NO OBSTACULO PARA EL ARBITRAJE

- En ningún caso puede levantar la bandera cuando se marca un gol
- Si es válido, correrá hacia el centro del terreno; si no, permanecerá quieto en su sitio
- Para la normalidad del juego, es necesario el escrupuloso cumplimiento del reglamento por el equipo arbitral

Madrid (Crónica deportiva de la Agencia LOGOS). — El domingo anterior, tuvimos la fortuna de presenciar el gran partido Real Madrid - Barcelona, muestrario con fútbol de primísima calidad, bajo el arbitraje impecable de Ortiz de Mendi-

vil. Estaba el marcador dos-uno, favorable a los azulgranas y una gran jugada de Fleitas lo puso en empate a dos. Un juez de línea, levantó la bandera, según el «como asentimiento a la decisión de goles, pero los jugadores del Barcelona estimaron el

gesto como demanda de nulidad por fuera de juego y hubo las naturales protestas. Desde nuestra localidad, cercana a la zona de la jugada, pudimos ver que la posición de Fleitas antes y en el remate, era reglamentariamente legal. Las cámaras de TVE, al pasar la jugada, confirmaron de manera total la legalidad del gol.

Pero no es tolerable y lo diremos siempre en casos similares, que para algunos árbitros o jueces de línea, sean el Reglamento, las circulares y los cursillos, monserga inútil que no se cumple. El banderazo del estadio Bernabéu, hizo un flaco servicio a la correcta decisión del árbitro, sembró la confusión y dio motivos a las protestas de quienes lo interpretaron como petición de falta, aunque el juez de línea dijo era de conformidad al tanto marcado. ¿Sí? ¿Dónde ha leído este señor que hay que proceder así? Suponemos que el Colegio Nacional de Árbitros, dirigido por el honesto y competente señor Plaza, habrá tomado medidas para que estos hechos no se repitan. Porque el daño es grave.

### UNIFORMIDAD EN LA INTERPRETACION

En el Cursillo unificador celebrado en Madrid, en Septiembre de 1968 y con intervención de quien esto firma, quedaron claras muchas cosas que antes no lo estaban y al acabar se imprimieron las conclusiones profusamente repartidas, en cuyo apartado «H», se dice textualmente: «En los casos de gol, el juez de línea NO LEVANTARA JAMAS LA BANDERA, sino correrá hacia el centro del terreno si a su juicio el tanto fue obtenido legítimamente. Si, por el contrario, se da cuenta de que el árbitro no se percibió de que el gol no se marcó reglamentariamente, permanecerá quieto. En ningún caso, si no es consultado, expondrá su opinión personal». ¿Se cumplió este acuerdo por el auxiliar del señor Ortiz de Mendiávil? Rotundamente no. Por ello, las protestas de los jugadores del Barcelona tuvieron relativa justificación, ya que el juez de línea había sembrado el confusio-

pero hay más. En el campeonato del Mundo de Inglaterra se dieron instrucciones a los auxiliares, incorporadas al Reglamento. En ellas, la Comisión de Árbitros de la FIFA dice en el apartado «F» que «para indicar la decisión de gol, basta que el juez de línea corra o vaya de la línea de comer. No cabe hacer señales de bandera, pues se confundiría con reclamación por fuera de juego». Se trabaja, hay deseo de mejorar el arbitraje, pero es preciso que lo acordado se cumpla, que no tenga cada colegiado un reglamento a su medida, y lo decimos cuando la temporada acaba de comenzar y con el deseo de que lo malo sea corregido.

### EL BUEN EJEMPLO, BASE DE LA AUTORIDAD ARBITRAL

Hay pocas variaciones en el Reglamento, pero conviene que sean conocidas. La reincorporación indebida al juego del jugador que salió del terreno con permiso del árbitro y vuelta sin autorización de éste, era antes «neutr», ahora libre indirecto. Un acuerdo esta reforma, que tenemos pedida hace quince años. Todo sigue igual en la llamada «ley de los cuatro pasos», pero se acuerda con buen sentido que cuando un atacante o varios obstaculicen la puesta en juego del balón por el arquero

con actos incorrectos, desleales, por ejemplo saltar, extender los brazos, etc., se castigará el hecho con libre indirecto por incorrección. En los casos de penalty mal ejecutado, aparte la sanción, el jugador será amonestado.

Hay otras pequeñas cosas carentes de importancia, pero en cambio la tiene y grande el acuerdo de la Real Federación Española de Fútbol prohibiendo la entrada de masajistas en el terreno de juego para atender allí a los jugadores. Estos, ahora, habrán de salir por su pie si quieren ser atendidos y de no poderlo hacer se encargarán los camilleros de la Cruz Roja. En el Madrid-Barcelona, que presenciamos, la medida se ha manifestado buena y acabó con los trucos de perder el tiempo y las lesiones alargadas o fingidas; ahora, el lesionado lo es siempre de verdad, pues sabe, además, que una vez atendido fuera del campo no puede reintegrarse al mismo sin permiso del árbitro, que sólo lo concede cuando por la marcha del juego cree debe hacerlo. Y, como final, queremos que árbitros y jueces de línea cumplan la Ley y los acuerdos unificadores del Cursillo. Distancia de barreras, repetición de los saques cuando sea preciso hacerlo, no convertir en libre indirecto el penalty, etc. En pocas palabras, dar todos buen ejemplo.

**boutique del automóvil**  
ACCESORIOS EN GENERAL  
Aparicio y Ruiz, 5 - Tel. 20 74 29

## HOY CONCLUYE EL «TOUR» DEL PORVENIR

### La etapa de ayer fue ganada por el francés Charles Rouxel

Lasa se clasificó tercero y pasa a sexto en la general

París (Alfil). — Noventa y cuatro corredores tomaron esta mañana a las 10.30 la salida de la novena y penúltima etapa del «Tour» del Porvenir: Chateauroux-Riom 221 kilómetros.

Fuertemente sostenido por su equipo, durante las ocho primeras etapas, el holandés Zoetemelk, tendrá que hacer frente a los ataques de los escaladores, en las dos etapas que quedan para concluir este «Tour».

El interés del «Tour 2» se incrementará, por cierto, en sus dos últimas etapas montañosas, en las que bien podría surgir un buen escalador, pues hoy, se disputará la cuesta de «Conges» de segunda. Mañana las cuestas de «Bughes» y «Roche-Vendeix Croix Saint-Robert», de primera categoría.

El mejicano Alcántara fue ayer el vencedor de la cuesta «Grenadier» (segunda categoría) colocándose en el primer puesto del premio de la montaña con el holandés Coosterhof.

### ROUXEL, VENCEDOR DE LA ETAPA

París (Alfil). — El francés Charles Rouxel ha vencido en la novena etapa del «Tour» del Porvenir, Chateauroux-Riom, tras haber efectuado el recorrido de 221,5 kilómetros a una media de 39,362 kilómetros por hora. El maillot amarillo sigue en posesión del holandés Zoetemelk.

### CLASIFICACION DE LA ETAPA

1. Rouxel (Francia), 5-37-38;
2. Botherol (Francia), 5-38-02;
3. Miguel Lasa (España), 5-38-02;
4. Le Bourvellec (Francia Oeste), 5-38-04;
5. Mariano Martínez (Centr.), 5-38-08;
6. Duchetmin (Francia), Id.;
7. Petterson Gos-

## SORPRESA EN MESTALLA

El Valencia batido por el Sevilla (0-1)

Valencia (Alfil). — En partido nocturno, el Valencia ha sido vencido por el Sevilla 0-1.

VALENCIA. — Pesudo; Taton (Nebot), Barrachina, Vidagañy; Sol, Antón; Fuertes (Poli), Claramunt, Anso-la, Paquito y Collar.

SEVILLA. — Rodri; Chacón, Hita, Eloy; Toñanes, Santos; Lora, Bergara, Acosta, Berrueto y Lebrón (Robles).

Arbitró el colegiado catalán señor Oliva, bien.

El partido comenzó con una sonora pita al Valencia, al aparecer en el terreno de juego. El equipo local se vol-

có sobre la meta contraria, pero el Sevilla se defendió con mucho acierto, en tanto que los jugadores del Valencia pese a su ímpetu actuaban con imprecisión y poco acierto en el tiro. El Sevilla se mantuvo en una constante defensiva y sólo se empleaba en contados contraataques. En uno de ellos, a los 32 minutos del primer tiempo, un balón servido por Eloy lo tocó Berrueto y también Bergara, pasándolo entre las piernas de varios contrarios y finalmente Acosta, el jugador paraguayo, empalmado difícilmente de tacón, lo llevó a la red. Se originó una pita fenomenal contra el Valencia al producirse este gol y en las filas del equipo aumentó el desconcierto.

En la reanudación el Valencia jugó con más serenidad y persistió en su acusado dominio sobre un Sevilla relegado. El resultado puede considerarse justo dado el desconcierto que ha imperado en el Valencia y el fútbol más sobrio y preciso que ha practicado el Sevilla.

## PARTIDOS Y ARBITROS PARA HOY

### PRIMERA DIVISION

R. Zaragoza-Pontevedra, Gurruceta.

Celta-Sabadell, Rigo.

Elche-R. Madrid, Martín Alvarez.

At. Madrid-U. D. Las Palmas, Sánchez Ibañez.

Barcelona - D. Coruña, Ruiz Aleituri.

Granada-At. Bilbao, Camacho.

R. Mallorca-R. Sociedad, Vilanova.

### SEGUNDA DIVISION

R. Betis-Osasuna, Jiménez Sánchez.

San Andrés - Córdoba, Ortiz Saigado.

Onteniente-Málaga, Barrenechea.

Calvo Sotelo-Rayo Vallecano, López Samper.

C. Ferrol-Orense, Ortiga.

U. D. Salamanca - R. Murcia, Rodríguez Barroso.

Burgos-Ilicitano, Valle.

Castellón-R. Oviedo, Robles Pirón.

### HORARIO DE LOS PARTIDOS DE PRIMERA DIVISION

Madrid (Alfil). — Horarios de los partidos de Liga de Primera División.

Zaragoza - Pontevedra, 16.30.

Celta - Sabadell, 16.

Elche-Real Madrid, 17.

Atlético de Madrid - Las Palmas, 17.

Barcelona-Coruña, 16.45.

Granada-Bilbao, 17.

Mallorca-Real Sociedad, 17.

## Regatas a vela en Palma de Mallorca

El Príncipe de España se clasificó el sexto

Palma de Mallorca. — El danés Alex Holm ha ganado hoy en aguas de la bahía de Palma la segunda prueba de la regata abierta internacional para «dragones», trofeo «Princesa Doña Sofía», confirmándose en la cabecera de la clasificación general ya que fue también el triunfador de la primera regata disputada ayer.

De nuevo el «Fortuna» patrocinado por Su Alteza Real el Príncipe de España D. Juan de Borbón ha sido el primer barco español que cruzó la línea de llegada después de una excelente actuación en la que al final la suerte le fue esquivia, ya que había ocupado en algunos momentos la posición de cabeza. Se clasificó en sexto lugar.

## ¡OCASION!

FURGONETAS DKW  
gasolina, motores nuevos garantizados por fábrica. Otras con motor  
MERCEDES BENZ  
en perfecto estado, varios modelos. Visítenos en:  
VITORIA, 54

## XI Vuelta ciclista a la Rioja

Dió comienzo ayer con el triunfo de Elorza

Logroño (Logos). — Hoy ha dado comienzo lo XI Vuelta ciclista a la Rioja, que se divide en tres etapas. La primera, sobre un trayecto de ciento sesenta kilómetros, se desarrolló por las carreteras de la Rioja Alta y la Rioja Alavesa. Estaban inscritos 31 corredores, pero no hizo la salida Elorriaga por encontrarse indisputado. Durante la carrera se retiraron Mascaró y Mesa.

La etapa de hoy fue ganada por Sebastián Elorza, que invirtió un tiempo de cuatro horas, cuarenta y tres minutos y cuatro segundos, seguido de Aranzabal y López Rodríguez en el mismo tiempo del vencedor. En la clasificación general de la montaña figura en primera posición Joaquín Galera, con veintinueve puntos, seguido de Francisco Galdós, con diecisiete.

## LA COPA DAVIS PARA LOS ESTADOS UNIDOS

Cleveland (Estados Unidos) (Alfil). — Los Estados Unidos han ganado la Copa Davis, de tenis, de 1969, al conseguir la victoria en el encuentro de dobles disputado hoy frente a Rumanía, que pone el marcador en un claro 3-0.

**moradillo siempre en primera línea de la MODA**



Sus dinámicas creaciones en gabardinas Tergal, han sido pensadas y realizadas para que Vd. y su familia continúen en esa línea de actualidad que les distingue.

# MORADILLO

VISTE SU PERSONALIDAD A MENOS PRECIO

**boutique del automóvil**  
APARATOS DE RADIO-INSTALACIONES EN EL DIA  
Aparicio y Ruiz, 5 - Tel. 20 74 29

**boutique del automóvil**  
ALFOMBRAS - FUNDAS - BOCINAS  
Aparicio y Ruiz, 5 - Tel. 20 74 29

**boutique del automóvil**  
FARCOS HEBLA AMORTIGUADORES "STROMBERG"  
Aparicio y Ruiz, 5 - Tel. 20 74 29

La E. B. U. autoriza la revancha Calvo-Galli  
El combate deberá celebrarse en un plazo de dos meses

Roma (Alfil). — La Secretaría general de la E. B. U. (Unión Europea de Boxeo) ha comunicado que el encuentro celebrado en Barcelona el 20 de Agosto, entre Manuel Calvo, entonces campeón de los plumas, y Tomaso Galli, aspirante oficial: encuentro que venció Galli por decisión del árbitro que dio por concluido el match antes de acabar el último asalto por herida de Calvo, ha sido homologado.

Piero Pini, secretario de la E. B. U. ha hecho notar que, examinado el recurso de la Federación Española, el órgano ejecutivo de la E. B. U., ha ratificado, por mayoría de votos, el criterio del árbitro, pero al mismo tiempo, en consideración de que Manuel Calvo, en el momento de la suspensión, registraba una ligera ventaja de puntos, ha decidido, en base al artículo 24 del Reglamento nombrar a Calvo aspirante oficial preferencial y permitir por tanto el encuentro de revancha.

En consecuencia, antes del 21 de Octubre deberán llegar al secretario general de la E. B. U. los contratos relativos al combate Galli-Calvo, cuyo combate deberá celebrarse dentro de las seis semanas subsiguientes. Si en ese plazo no se hubiera llegado a un acuerdo de libre contratación, se anunciará la correspondiente subasta.

**SE ALQUILAN**  
LONJAS COMERCIALES  
Informes: Teléfonos 205266 y 202439  
**DR. J. A. LEDO POZUETA**  
Transformos circulatorios periféricos - Cirugía vascular  
San Ildefonso, 3, 3.º  
Tel. 237974. VALLADOLID

FIGURA DE LA SEMANA

DON EZEQUIEL PUIG MAESTRO-AMADO UN HOMBRE EFICAZ

Por A. J. GONZALEZ MUÑIZ



De los quinientos treinta y tres procuradores en las Cortes que integran actualmente la composición de la alta Cámara legislativa...

El ingenio y grajeo con que salpica el señor Puig Maestro-Amado sus intervenciones parlamentarias...

El señor Puig Maestro-Amado lleva unas semanas de actualidad nacional por ser el primer procurador que, en escrito dirigido al presidente de las Cortes el 23 de Agosto pasado...

curadores fuera de Madrid o de España, escribió cartas, reunió firmas con un sólo propósito: que las Cortes conocieran y debatieran el asunto «Matesa»...

Un ejemplo de su tenacidad, siempre en defensa de un derecho. En Octubre de 1966, el pleno del Ayuntamiento de Madrid acordó que el señor Puig Maestro-Amado tenía que cesar en el cargo de concejal...

El señor Puig Maestro-Amado —todo humanidad y afabilidad con todos— lleva tres legislaturas seguidas en las Cortes...

El señor Puig Maestro-Amado lleva unas semanas de actualidad nacional por ser el primer procurador que, en escrito dirigido al presidente de las Cortes el 23 de Agosto pasado...

NUESTROS COLABORADORES

LOS MONOS DE CIUDAD

Por Carmen CASTRO

PRENDIMOS a distinguir la ciudad del campo —los bachilleres con latin— en versos horacianos, donde se prefieren por sus saltos, sobresaltos, delicadezas y sobriedades —precio del campesino sosiego— la vida del ratón del campo...

Ya los escolares no leen a Horacio en latin —lo leerán por ventura todavía?— pero saben de los hombres y los monos las grandes semejanzas y los importantes secretos...

Los monos hacen su morada en algunas ciudades de India —Jaipur, etc.— y tienen en ellas carta de ciudadanos, casi. Se establecen en donde pueden, en desvanes, en terrados y lo hacen fijamente...

La prueba de los monos en ciudad me parece grave y aun gravísima. Es del todo cierto que ya no puede decirse que la ciudad afine a los hombres como solía hacerlo...

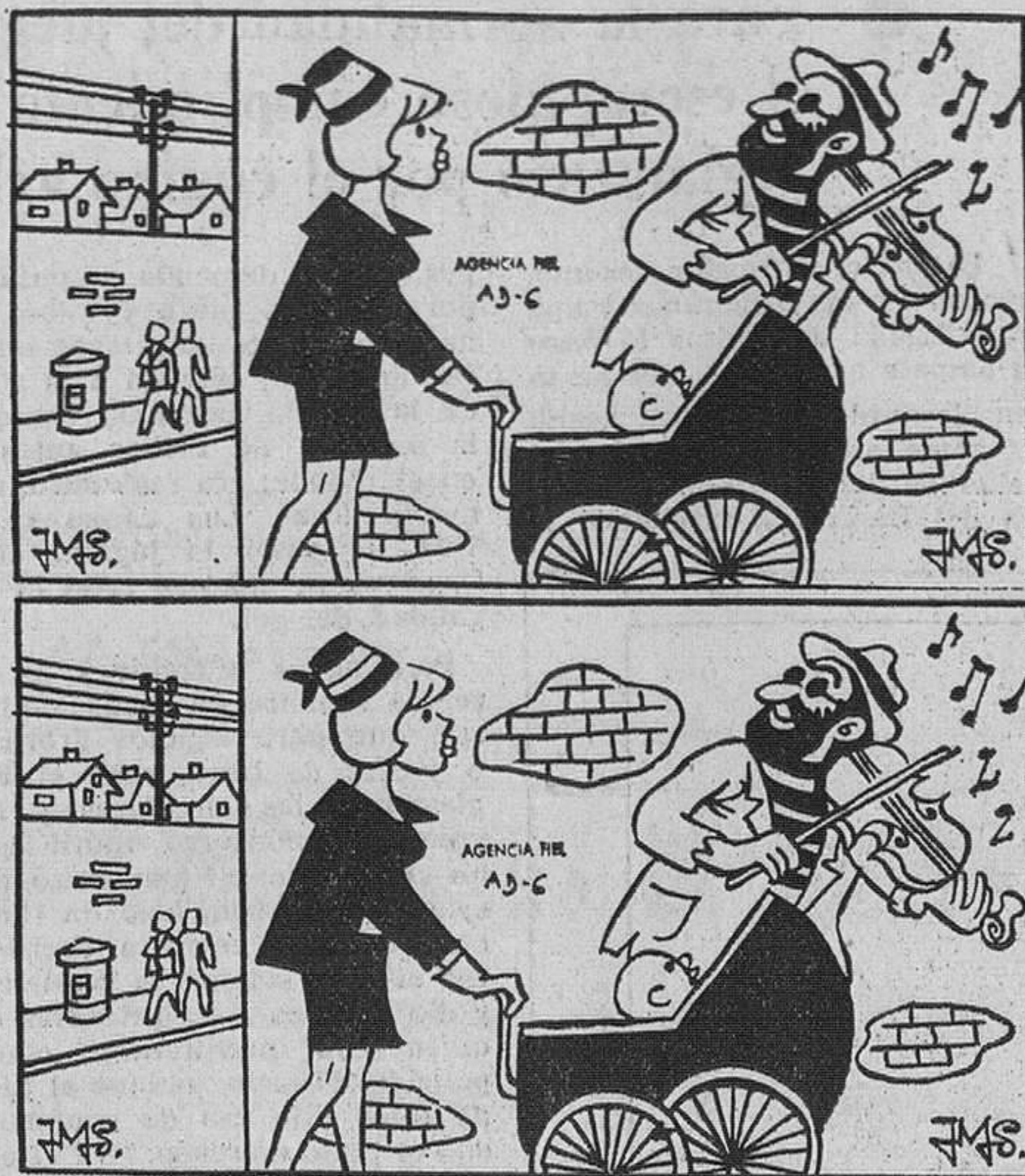
Agiles criaturas, los habitantes de ciudad aparecen y desaparecen por las esquinas, por las bocas de los subterráneos para diversos usos que tiene la ciudad...

Agiles criaturas, los habitantes de ciudad aparecen y desaparecen por las esquinas, por las bocas de los subterráneos para diversos usos que tiene la ciudad...

cabó, el ciudadano se enerva contra el ciudadano y no le cede el paso en la calzada, ni en parte, ni en asunto, ni en situación alguna...

se producen en la ciudad, a mi me sobrecogen dos: la ocasión que pierden tantos habitantes de ciudad de hacer las cosas que hacen bien —fundamental y radicalmente bien, sin la coaccionante prisa— y el espejo de los monos, nuestros antecedentes, que parece más bien reflejar nuestro futuro...

Dibujos con siete errores



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias les separan. Si es usted buen observador debe descubrirlos antes de cinco minutos.

(La solución mañana)

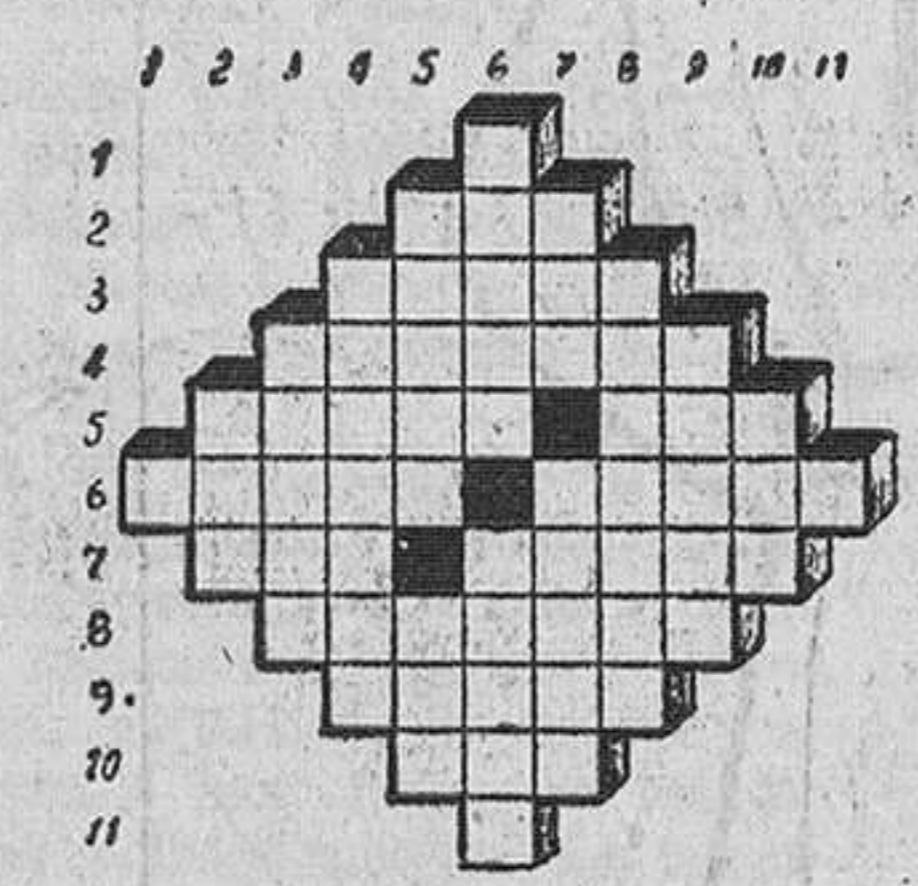
VERDADES

Las Palmas de Gran Canaria (Cifra). — La vendedora ambulante de lotería María Jesús Miraval Méjias, conocida por «Susa», ha denunciado en la Comisaría de Policía y posteriormente, ha ratificado tal denuncia ante el Juzgado de primera instancia número 3 a don Francisco Ramírez Díaz...

Cuando María Jesús, según sus declaraciones, llegaba a la administración encontró que el señor Ramírez Díaz colocaba una pizarra en la que anunciaba que dicho número había resultado premiado con el «gordo» en dicho sorteo...

Oviedo (Cifra). — Una turista inglesa que el pasado sábado desayunó en una cafetería de Ariondas y se marchó sin abonar el importe de su consumición, ha escrito al dueño del establecimiento, adjuntándole veintidós pesetas en sellos de correos...

Pasando el rato



Horizontales. — 1. — Consonante. 2. — Condenada. 3. — Fingida. 4. — Espacio grande de tierra llana labrantía. 5. — Camalambre. Intenta. 6. — Diversa. Chanza. 7. — Figuradamente, gracia. Figuradamente, grita violentamente. 8. — Colocase. 9. — Lábrese. 10. — Medida de longitud. 11. — Preposición.

Verticales. — 1. — Cinco. 2. — Nivel. 3. — Superficies. 4. Parentela inmediata de una persona. 5. — Pendiente. Prefijo. 6. Familiarmente, rapapouvo. Bona. 7. — De esta manera. Carbón encendido. 8. — Evocase. con pena la ausencia de una persona. 9. — Aparezca. 10. — Propietaria. 11. — Vocal.

SOLUCIONES: Al crucigrama: HORIZONTALES. — 1. M. P. 2. — Tío. Red. 3. — Becas. Melón. 4. — Relativos. 5. — Ratonés. 6. — Musas. 7. — Tírelas. 8. — Moderados. 9. — Paran. Solar. 10. — Lid. Sos. 11. — L. S. VERTICALES. — 1. — B. P. 2. Ter. Mal. 3. — Micer. Toril. 4. — Calamidad. 5. — Saturen. 6. — Toser. 7. — Minalas. 8. — Reve-

Carta de MADRID

Por «TACHIN»

La vida media en Escandinavia es de 74 años para las mujeres y de 72 para los hombres

Parece que al lío de los jugadores se aplicará una solución muy española: la del «borrón y cuenta nueva»

MADRID. — El día 16 de Octubre, «Deo volente», que decimos los cultorros, se inaugura la III FERIA internacional de la Construcción y Obras Públicas, en la Casa de Campo...

El doctor Flórez ha regresado de Nueva York, donde ha asistido al Congreso mundial de geriatría celebrado en la ciudad

de las chabolas. Trae buenas noticias para los que somos del siglo pasado, si buena noticia puede considerarse a la probabilidad de seguir por aquí...

El de los futbolistas paraguayos que ocultaron cuidadosamente su incompatibilidad con el fichaje en clubs españoles se anuncia como irresoluble. Aquel, naturalmente, predomina el caso de Fleitas, buen jugador del Málaga, tres veces internacional en el Paraguay...

Leemos en la sección «Apuntando», de «El Europeo»: «No está escamando ya el atisbo de campaña sobre la disminución de la importancia de los españoles. ¿No se estará preparando el terreno para una nueva subida de sus precios?»

NOTICIAS BREVES Siguen las nubes, el sol y el fresco. —Hasta fines de Octubre no puede comprometerse una plaza más en los hoteles. —Continúa la gravedad del diestro «Serranito».



EL PULSITO NACIONAL

ESCALOFRIANTE ESTADISTICA

Por EVARISTO ACEVEDO

A vida actual, formada a partes iguales de ajeteo incesante y ruidosa algarabía, es capaz de enloquecer a cualquiera. Según los últimos estudios realizados en torno al problema, el diez por ciento de la población mundial necesita asistencia psiquiátrica...

Los periódicos escribirán notas y comentarios quejándose del estado en que se encuentra el pavimento de ciertas calles, y el concejal, encerrado en la sagrada intimidad de su despacho, lo pasará bomba haciendo pajarricas de papel con esas notas y esos comentarios...

Las estadísticas mundiales son significativas. De acuerdo con ellas, contamos en el país con trescientos mil locos efectivos. Nos convendría a todos conocer sus nombres y saber a qué se dedican, a ver si así —de una vez— conseguimos explicarnos ciertas cosas.

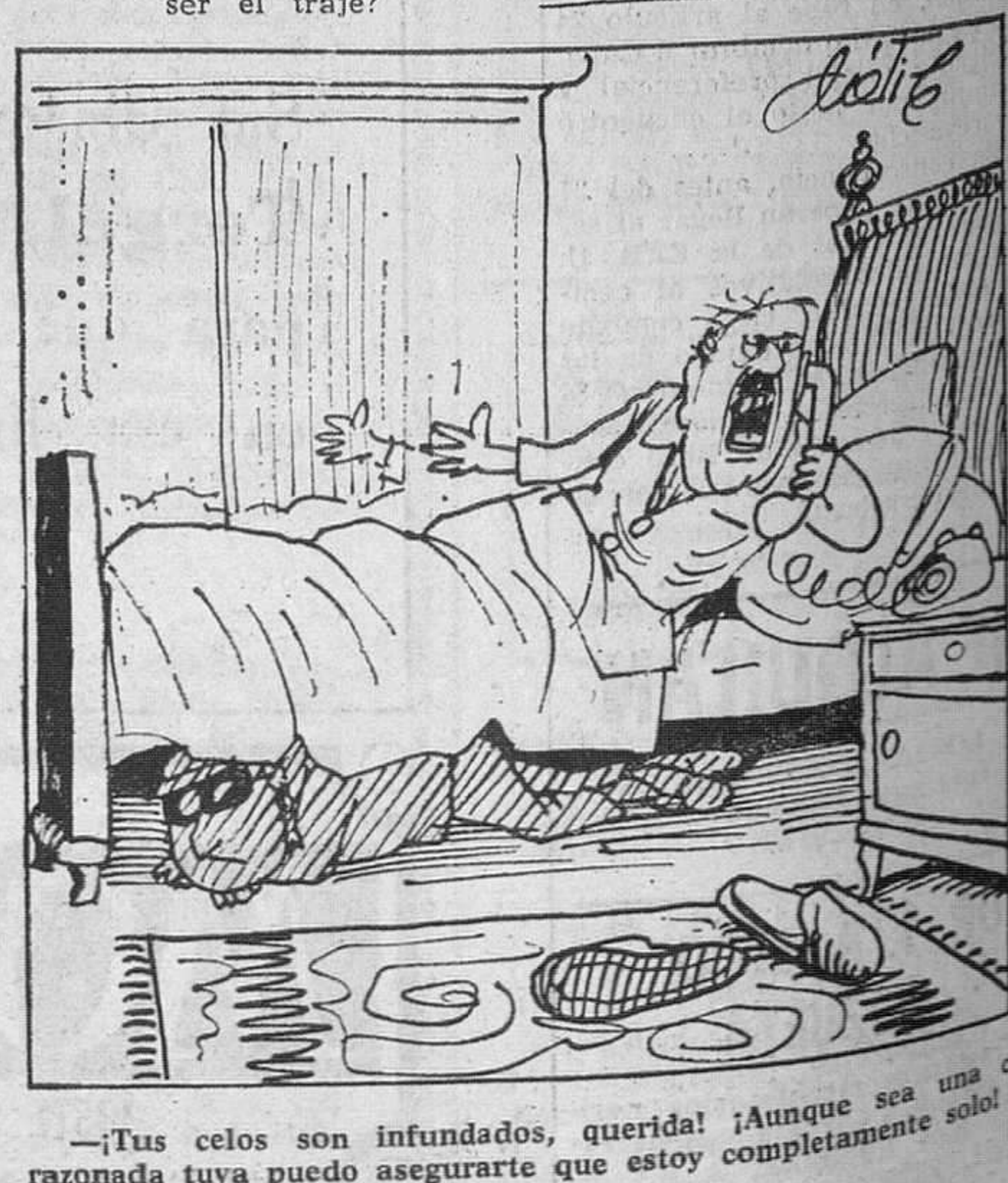
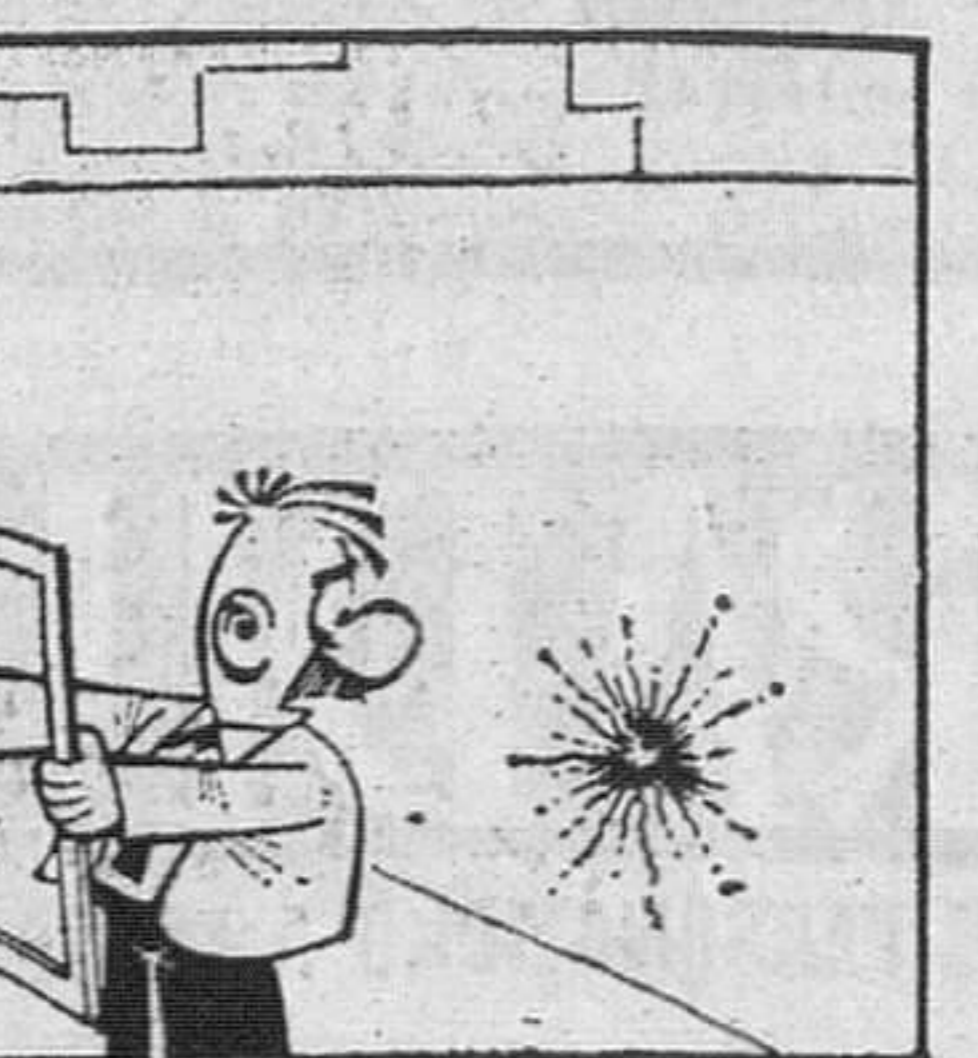
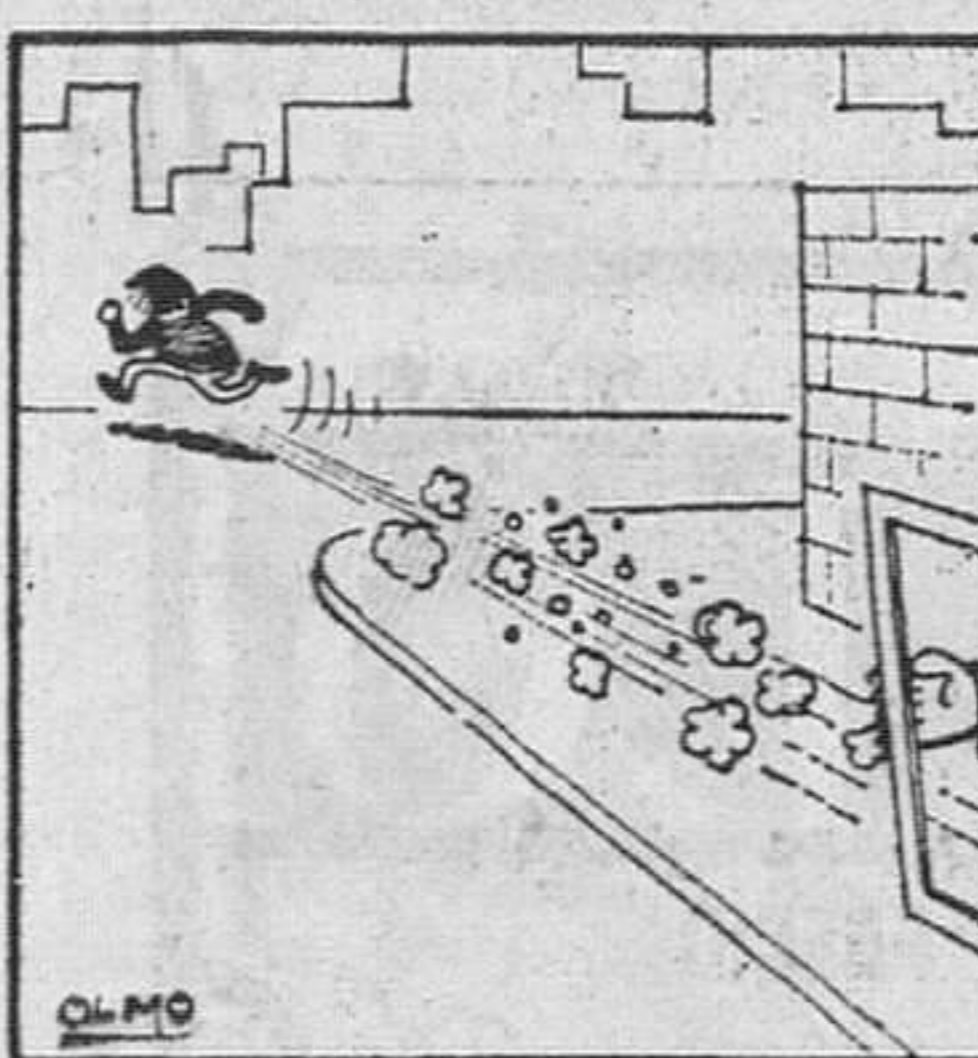
Como España pertenece a la población mundial —mientras no se demuestre lo contrario— resulta que el país cuenta con tres millones de locos probables y trescientos mil locos efectivos. Un panorama evidentemente grave y que es necesario afrontar con serenidad, no exenta de urgencia...

España necesita una política de discriminación mental. Es preciso saber quiénes están locos y quiénes no. Existen asuntos cuya solución parece relativamente sencilla y que —de pronto— se complican y empiezan a prolongarse innecesariamente, dando la sensación de que algunos de los funcionarios encargados de su estudio, diviertense poniendo obstáculos o dando dilaciones a cosas que de-

Un comercial que no esté en sus cabales, puede complicarlo

DON CELES

Por OLMO



—Tus celos son infundados, querida! Aunque sea una razonada tuya puedo asegurarte que estoy completamente solo!